



DISHWASHER

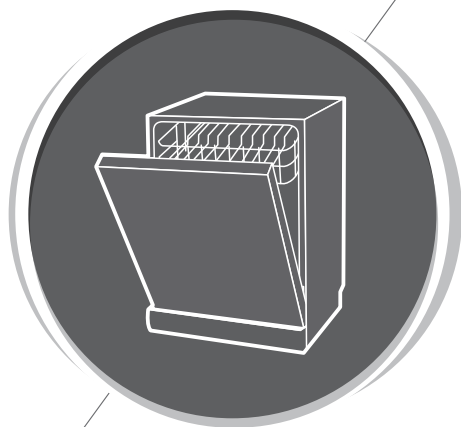
User Manual

DV301044J



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684



Dishwasher

Instruction Manual

PART I : Generic Version

CONTENTS

01	03	SAFETY INFORMATION
02	08	PRODUCT OVERVIEW
03	09	USING YOUR DISHWASHER
	09	Loading The Salt Into The Softener
	11	Basket Loading Tips
	13	MAINTENANCE AND CLEANING
04	13	External Care
	13	Internal Care
	16	Caring For The Dishwasher
	17	INSTALLATION INSTRUCTION
	17	Power Connection
05	18	Water Supply And Drain
	19	Connection Of Drain Hoses
	20	Positioning The Appliance
	20	Built-In Installation (for the integrated model)
06	25	TROUBLESHOOTING TIPS
	28	Availability Of Spare Parts
07	29	LOADING THE BASKETS



NOTE:

- Reviewing the section on Troubleshooting Tips will help you solve some common problems by yourself.
- If you cannot solve the problems by yourself, please ask for help from a professional technician.
- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- If lost or out-of-date, you can receive a new user manual from the manufacturer or responsible vendor.

SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

When using your dishwasher, follow the precautions listed below:

- Installation and repair can only be carried out by a qualified technician
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision. (For EN60335-1)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (For IEC60335-1)

- Packaging material could be dangerous for children!
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is for indoor household use only.
To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- Please unplug before cleaning and maintenance the appliance .Use a soft cloth moisten with mild soap, and then use a dry cloth to wipe it again.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.



Earthing Instructions

- This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with an earthing conductor plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with all local codes and ordinances.
- Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in the risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.

- Do not modify the plug provided with the appliance if it does not fit the outlet.
- Have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Open the door very carefully if the dishwasher is operating, there is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects on or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
 - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
 - 2) Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points facing down or placed in a horizontal position.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Check that there are no detergent residues after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent.

- For unmarked plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse agents recommended for use in an automatic dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- The door should not be left open, since this could increase the risk of tripping.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance needs to be connected to the main water valve using new hose sets. Old sets should not be reused.
- To save energy, in stand by mode, the appliance will switch off automatically after 15 minutes without any user interaction.
- The maximum number of place settings to be washed is 10.
- The maximum permissible inlet water pressure is 1MPa.
- The minimum permissible inlet water pressure is 0.04MPa.

• Disposal

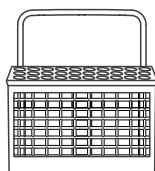
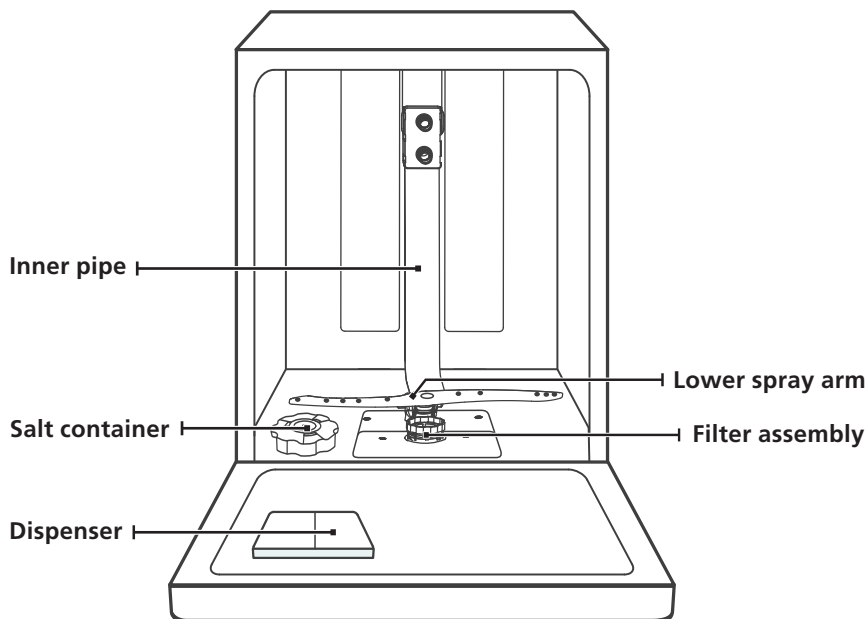
- For disposing of package and the appliance please go to a recycling center. Therefore cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.
- Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling.
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service.
- **DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.**



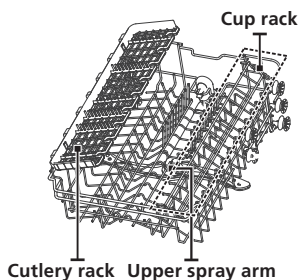
PRODUCT OVERVIEW

❗ IMPORTANT:

To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.



Cutlery basket



Upper basket



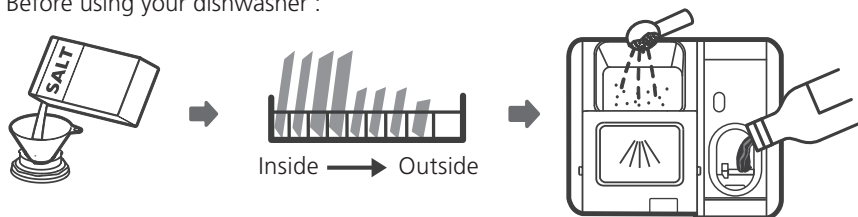
Lower basket

💡 NOTE:

Pictures are only for reference, different models may be different.

USING YOUR DISHWASHER

Before using your dishwasher :



1. Set the water softener
2. Loading the salt Into the softener
3. Loading the basket
4. Fill the detergent dispenser



Please check the section 1 “Water Softener” of PART II : Special Version, if you need to set the water softener .

• Loading The Salt Into The Softener

💡 NOTE:

If your model does not have any water softener, you may skip this section.
Always use salt intended for dishwasher use.
The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as explained in the following:

⚠ WARNING

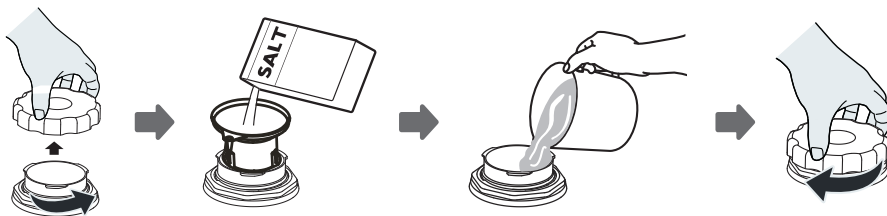
- **Only use salt specifically designed for dishwashers use!**

Every other type of salt not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any damages caused.

- **Only fill with salt before running a cycle.**

This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilled, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

Please follow the steps below for adding dishwasher salt:



1. Remove the lower basket and unscrew the reservoir cap.
2. Place the end of the funnel (if supplied) into the hole and pour in about 1.5 kg of dishwasher salt.
3. Fill the salt container to its maximum limit with water, It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
4. After filling the container, screw back the cap tightly.
5. The salt warning light will turn off after the salt container has been filled with salt.
6. Immediately after filling the salt into the salt container, a washing program should be started (We suggest to use a short program). Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water. This is out of warranty.

NOTE:

- The salt container must only be refilled when the salt warning light () in the control panel comes on. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled. If there is no salt warning light in the control panel (for some models), you can estimate when to fill the salt into the softener by the cycles that the dishwasher has run.
- If salt has spilled, run a soak or quick program to remove it.

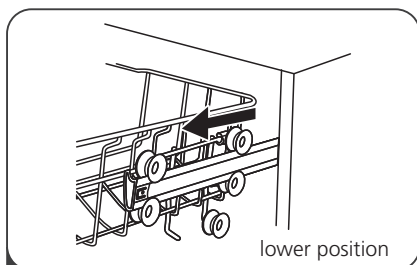
Basket Loading Tips

Adjusting the upper basket

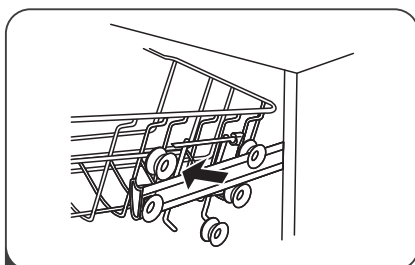
Type 1:

The height of the upper basket can be easily adjusted to accommodate taller dishes in either the upper or lower basket.

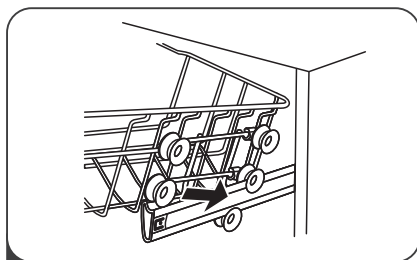
To adjust the height of the upper rack, follow these steps:



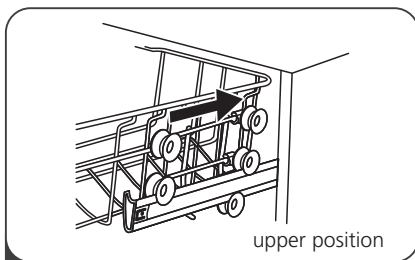
1 Pull out the upper basket.



2 Remove the upper basket.

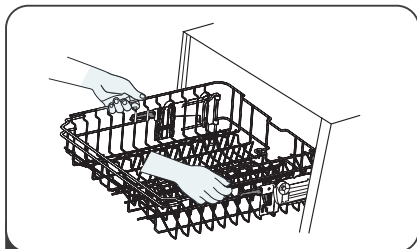


3 Re-attach the upper basket to upper or lower rollers.

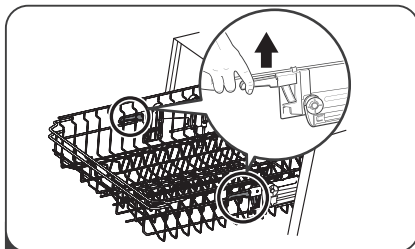


4 Push in the upper basket.

Type 2:



- 1** To raise the upper basket, just lift the upper basket at the center of each side until the basket locks into place in the upper position. It is not necessary to lift the adjuster handle.



- 2** To lower the upper basket, lift the adjust handles on each side to release the basket and lower it to the lower position.

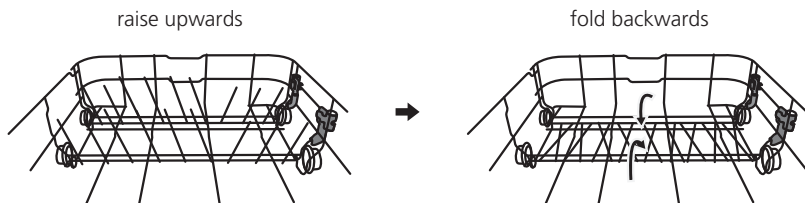
Folding back the cup shelves

To make room for taller items in the upper basket, raise the cup rack upwards. You can then lean the tall glasses against it. You can also remove it when it is not required for use.



Folding back the rack shelves

The spikes of the lower basket are used for holding plates and a platter. They can be lowered to make more room for large items.



MAINTENANCE AND CLEANING

External Care

The door and the door seal

Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits. When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

The control panel

If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth only.

WARNING

- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

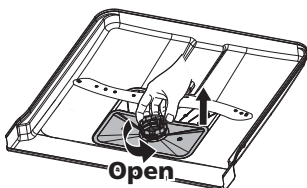
Internal Care

Filtering system

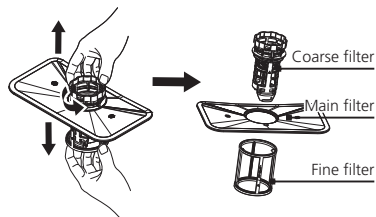
The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle, including foreign objects such as tooth picks or shards. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly, carefully remove foreign objects and clean the parts of the filtering system if necessary with water. Follow the steps below to clean the filter.

NOTE:

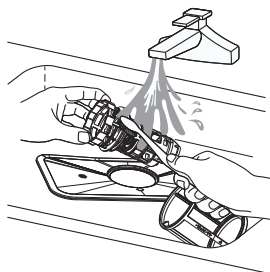
Pictures are only for reference, different models of the filtering system and spray arms may be different.



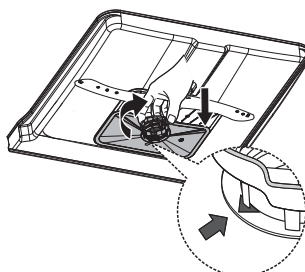
- 1 Hold the coarse filter and rotate it anticlockwise to unlock the filter. Lift the filter upwards and out of the dishwasher.



- 2 The fine filter can be pulled off the bottom of the filter assembly. The coarse filter can be detached from the main filter by gently squeezing the tabs at the top and pulling it away.



- 3 Larger food remnants can be cleaned by rinsing the filter under running water. For a more thorough clean, use a soft cleaning brush.



- 4 Reassemble the filters in the reverse order of the disassembly, replace the filter insert, and rotate clockwise to the close arrow.

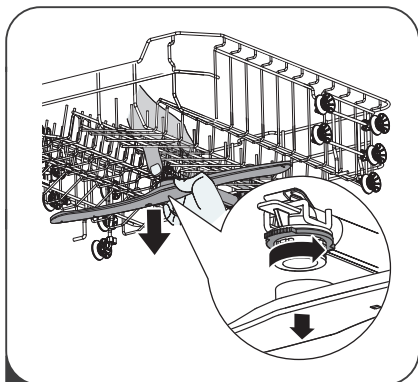
⚠ WARNING

- Do not over tighten the filters. Put the filters back in sequence securely, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

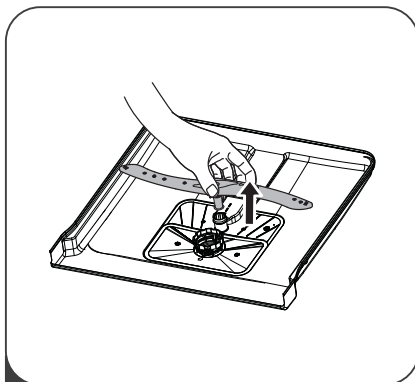
Spray arms

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.

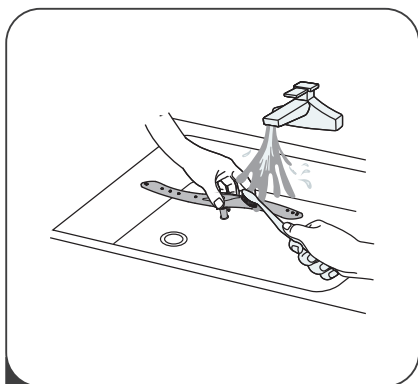
To clean the spray arms, follow the instructions below:



- 1** To remove the upper spray arm, hold the nut in the center still and rotate the spray arm counterclockwise to remove it.



- 2** To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward.



- 3** Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing them thoroughly.

Caring For The Dishwasher

Frost precaution

Please take frost protection measures on the dishwasher in winter. Every time after washing cycles, please operate as follows:

1. Cut off the electrical power to the dishwasher at the supply source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to gather the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

After every wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open for a while so that moisture and odors are not trapped inside.

Remove the plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

No solvents or abrasive cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.

To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

When not in use for a long time

It is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to last longer and prevent odors from forming within the appliance.

Moving the appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

Seals

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

INSTALLATION INSTRUCTION

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect electrical power before installing dishwasher.
Failure to do so could result in death or electrical shock.

⚠ Attention

The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

About Power Connection

⚠ WARNING

For personal safety:

- Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.

Electrical requirements

Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10A/13A/16A, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

Electrical connection

Ensure the voltage and frequency of the power being corresponds to those on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.

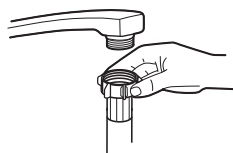
⚠ Ensure that proper earthing exists before use

Water Supply And Drain

Cold water connection

Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.



ordinary supply hose



safety supply hose

About the safety supply hose

The safety supply hose consists of the double walls. The system guarantees its intervention by blocking the flow of water in case of the supply hose breaking and when the air space between the supply hose itself and the outer corrugated hose is full of water.

⚠ WARNING

A hose that attaches to a tap can burst if it is installed on the same water line as the dishwasher. If your sink has one, it is recommended that the hose be disconnected and the hole plugged.

How to connect the safety supply hose

1. Pull the safety supply hoses out from storage compartment located at rear of dishwasher.
2. Tighten the screws of the safety supply hose to the faucet with thread 3/4inch.
3. Turn the water fully on before starting the dishwasher.

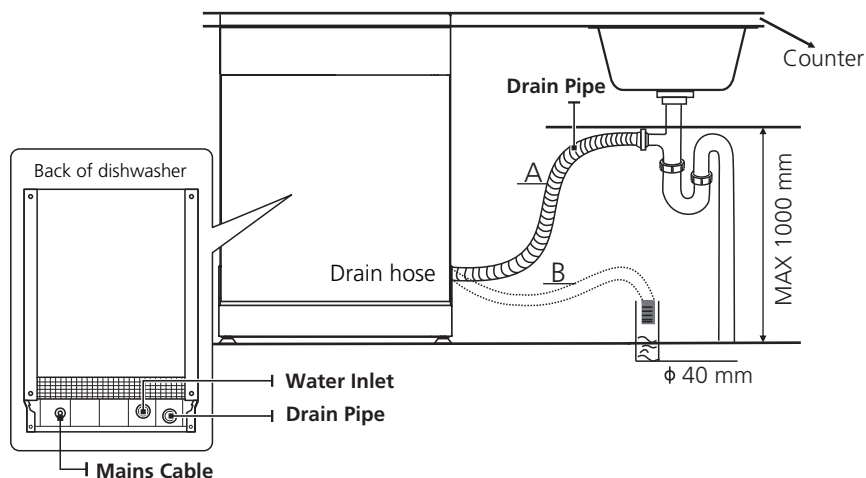
How to disconnect the safety supply hose

1. Turn off the water.
2. Unscrew the safety supply hose from the faucet.

• Connection Of Drain Hoses

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The height of drain pipe must be less than 1000 mm. The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.

⚠ Please securely fix the drain hose in either position A or position B



How to drain excess water from hoses

If the connection to the drain pipe is positioned higher than 1000 mm, excess water may remain in the drain hose. It will be necessary to drain excess water from the hose into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water drain hose is not kinked or squashed.

Extension hose

If you need a drain hose extension, make sure to use a similar drain hose. It must not be longer than 4 meters, otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Syphon connection

The waste connection must be at a height less than 1000 mm (maximum) from the bottom of the dishwasher.

Positioning The Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

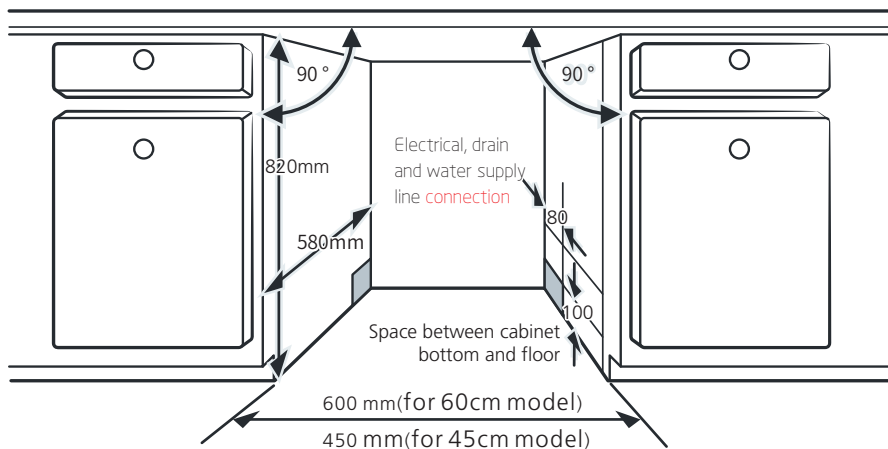
Built-In Installation (for the integrated model)

Step 1. Selecting the best location for the dishwasher

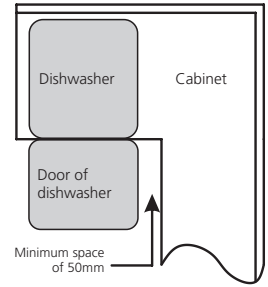
The installation position of the dishwasher should be near the existing inlet and drain hose and power socket.

Illustrations of cabinet dimensions and installation position of the dishwasher.

1. Less than 5 mm between the top of dishwasher and cabinet and the outer door aligned to cabinet.



2. If dishwasher is installed at the corner of the cabinet, there should be some space when the door is opened.



NOTE:

Depending on where your electrical outlet is, you may need to cut a hole in the opposite cabinet side.

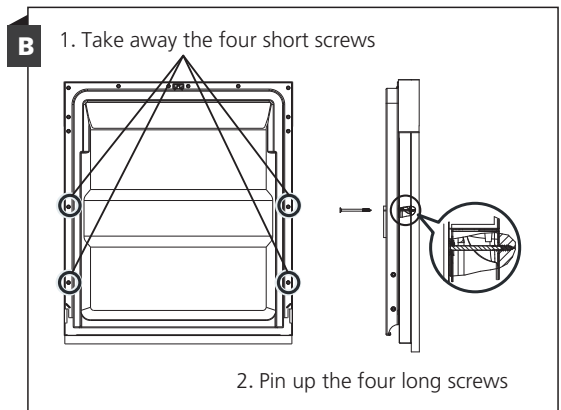
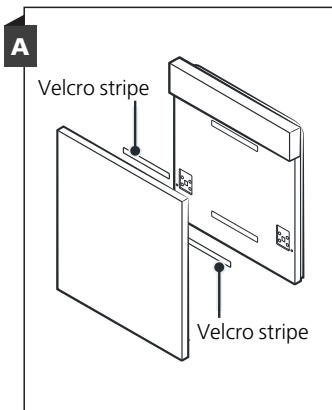
Step 2. Aesthetic panel's dimensions and installation



Follow the specific installation instruction for attaching the aesthetical door panel.

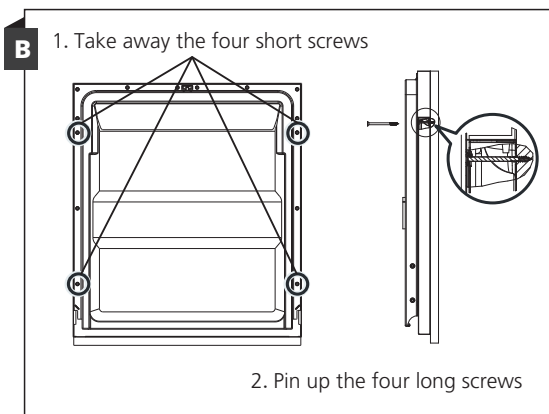
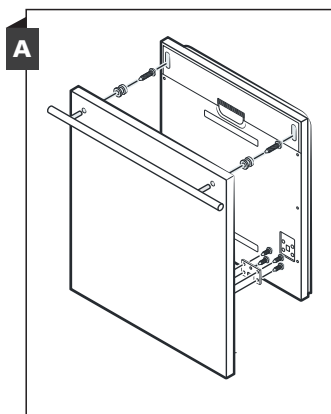
Semi-integrated model

Separate velcro stripe A and velcro stripe B and attach velcro stripe A on the inner side of the aesthetic panel. Attach the felted velcro stripe B on the outer door of dishwasher (see figure A). After positioning of the panel, fix the panel onto the outer door by screws and bolts (See figure B).



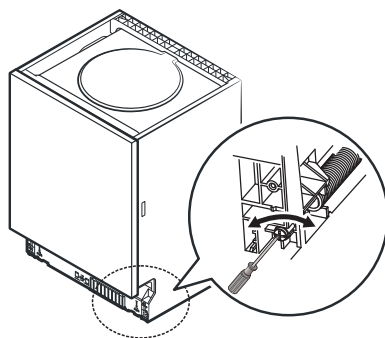
Fully-integrated model

Install the hook on the aesthetic panel and put the hook into the slot of the outer door of dishwasher (see figure A). After positioning of the panel, fix the panel onto the outer door by screws and bolts (See figure B).



Step 3. Tension adjustment of the door spring

1. The door springs are set at the factory to the proper tension for the outer door. If aesthetic panel are installed, you will have to adjust the door spring tension. Rotate the adjusting screw to drive the adjustor to strain or relax the steel cable.
2. Door spring tension is correct when the door remains horizontal in the fully opened position, yet rises to a close with the slight lift of a finger.

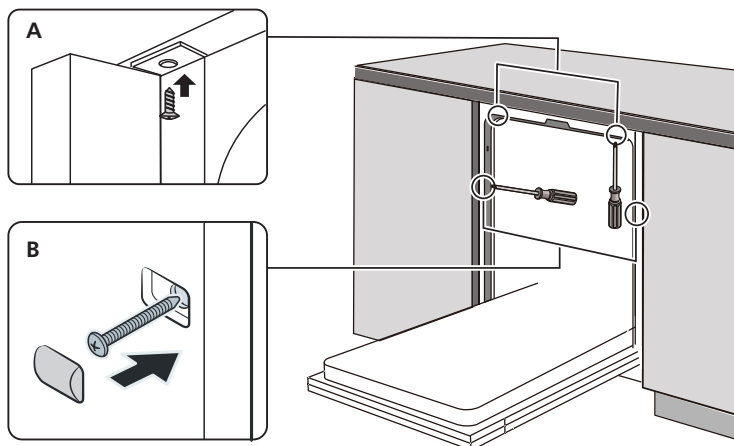


Step 4. Dishwasher installation steps



Please refer to the **specific** installation steps in the installation drawings.

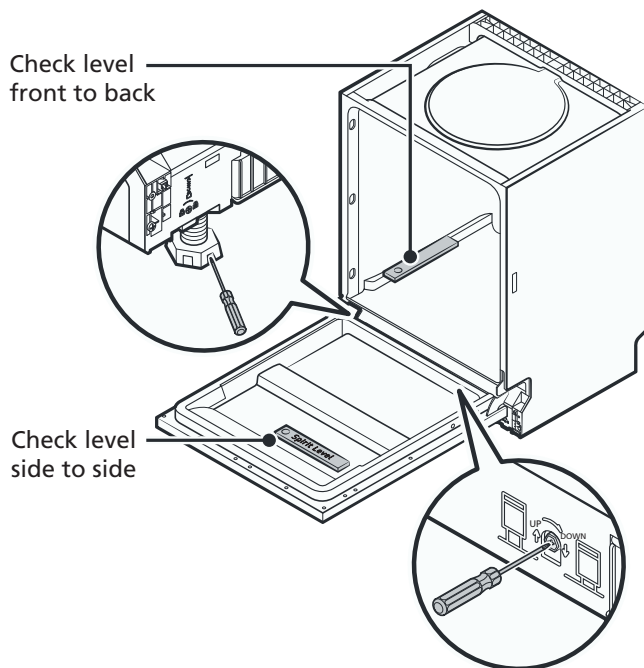
1. Affix the condensation strip under the work surface of cabinet. Please ensure the condensation strip is flush with edge of work surface. (Step 2)
2. Connect the inlet hose to the cold water supply.
3. Connect the drain hose.
4. Connect the power cord.
5. Place the dishwasher into the cabinet.
6. Level the dishwasher. The rear foot can be adjusted from the front of the dishwasher by turning the Philips screw in the middle of the base of dishwasher use a Philips screw driver. To adjust the front feet, use a flat screw driver and turn the front feet until the dishwasher is level. (Step 5 to Step 6)
7. Install the furniture door to the outer door of the dishwasher. (Step 7 to Step 10)
8. Adjust the tension of the door springs by using a Philips screw driver turning in a clockwise motion to tighten the left and right door springs. Failure to do this could cause damage to your dishwasher. (Step 11)
9. The dishwasher must be secured in place. There are two ways to do this:
 - A. Normal work surface: Put the installation hook into the slot of the side plane and secure it to the work surface with the screws.
 - B. Marble or granite work top: Fix the side with screws.



Step 5. Levelling the dishwasher

Dishwasher must be level for proper dish rack operation and wash performance.

1. Place a spirit level on door and rack track inside the tub as shown to check that the dishwasher is level.
2. Level the dishwasher by adjusting the three levelling feet individually.
3. When level the dishwasher, please pay attention not to let the dishwasher tip over.



NOTE:

The maximum adjustment height of the feet is 50 mm.

TROUBLESHOOTING TIPS

Before Calling For Service

Reviewing the charts on the following pages may save you from calling for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
Dishwasher doesn't start	Fuse blown, or the circuit break tripped.	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
	Door of dishwasher not properly closed.	Make sure to close the door properly and latch it.
Water not pumped form dishwasher	Twisted or trapped drain hose.	Check the drain hose.
	Filter clogged.	Check the filter system.
	Kitchen sink clogged.	Check the kitchen sink to make sure it is draining well. If the problem is the kitchen sink that is not draining , you may need a plumber rather than a serviceman for dishwashers.
Foam in the tub	Wrong detergent.	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 liter of cold water to the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door, then select any cycle. Initially, the dishwasher will drain out the water. Open the door after draining stage is complete and check if the suds have disappeared. Repeat if necessary.

Problem	Possible Causes	What To Do
	Spilled rinse aid.	Always wipe up rinse aid spills immediately.
Stained tub interior	Detergent with colourant may have been used.	Make sure that the detergent has no colourant.
White film on inside surface	Hard water minerals.	To clean the interior, use the damp soft cloth with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent otherwise, it may cause foaming or suds.
There are rust stains on cutlery	The affected items are not corrosion resistant.	Avoid washing items that are not corrosion resistant in the dishwasher.
	A program was not run after dishwasher salt was added. Traces of salt have gotten into the wash cycle.	Always run a wash program without any crockery after adding salt. Do not select the Turbo function (if present), after adding dishwasher salt.
	The lid of the softer is loose.	Check the softener lid is secure.
Knocking noise in the dishwasher	A spray arm is knocking against an item in a basket	Interrupt the program and rearrange the items which are obstructing the spray arm.
Rattling noise in the dishwasher	Items of crockery are loose in the dishwasher.	Interrupt the program and rearrange the items of crockery.
Knocking noise in the water pipes	This may be caused by on-site installation or the cross-section of the piping.	This has no influence on the dishwasher function. If in doubt, contact a qualified plumber.
The dishes are not clean	The dishes were not loaded correctly.	See PART II "Preparing And Loading Dishes".
	The program was not powerful enough.	Select a more intensive program.

Problem	Possible Causes	What To Do
The dishes are not clean.	Not enough detergent was dispensed.	Use more detergent, or change your detergent.
	Items are blocking the movement of the spray arms.	Rearrange the items so that the spray can rotate freely.
	The filter combination is not clean or is not correctly fitted in the base of wash cabinet. This may cause the spray arm jets to get blocked.	Clean and/or fit the filter correctly. Clean the spray arm jets.
Cloudiness on glassware.	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.
White spots appear on dishes and glasses.	Hard water area can cause limescale deposits.	Check water softener settings or fill status of salt container.
Black or grey marks on dishes	Aluminium utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Detergent left in dispenser	Dishes block detergent dispenser	Re-loading the dishes properly.
The dishes aren't drying	Improper loading	Use gloves if detergent residue can be found on dishes to avoid skin irritations.
	Dishes are removed too soon	Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can come out. Take out the dishes until the inside temperature is safe to touch. Unload the lower basket first to prevent the dropping water from the upper basket.

Problem	Possible Causes	What To Do
The dishes aren't drying	Wrong program has been selected.	With a short program, the washing temperature is lower, decreasing cleaning performance. Choose a program with a long washing time.
	Use of cutlery with a low-quality coating.	Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for washing in the dishwasher.

WARNING

Self-repair or non-professional repair may cause serious risks to the safety of the user of the appliance and impact warranty.

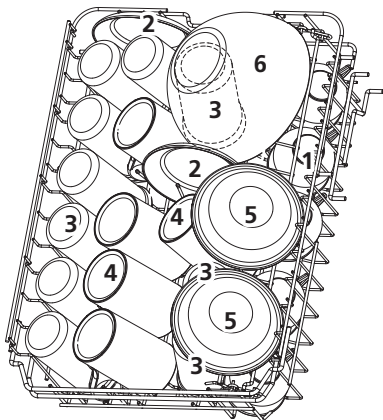
• Availability Of Spare Parts

- **Seven years after placing the last unit of the model on the market:** Motor, circulation and drain pump, heaters and heating elements, including heat pumps (separately or bundled), piping and related equipment including all hoses, valves, filters and aqua stops, structural and interior parts related to door assemblies (separately or bundled), printed circuit boards, electronic displays, pressure switches, thermostats and sensors, software and firmware including reset software.
- **Ten years after placing the last unit of the model on the market:** Door hinge and seals, other seals, spray arms, drain filters, interior racks and plastic peripherals such as baskets and lids.

LOADING THE BASKETS ACCORDING TO EN60436:

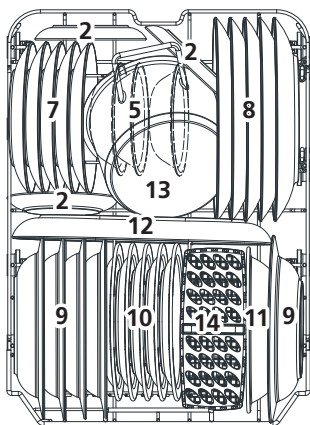
Loading the dishwasher to its full capacity will contribute to energy and water savings.

1.Upper basket:



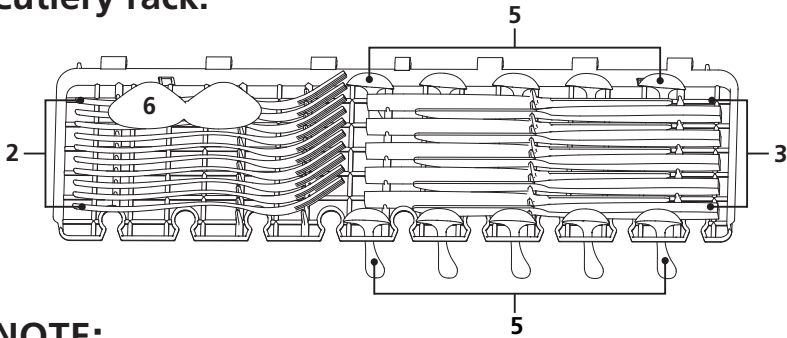
Number	Item
1	Cups
2	Saucers
3	Glasses
4	Mugs
5	Dessert bowls
6	Glass bowl

2.Lower basket:



Number	Item
7	Dessert plates
8	Dinner plates
9	Soup plates
10	Melamine dessert plates
11	Melamine bowl
12	Oval platter
13	Small pot
14	Cutlery basket

3.Cutlery rack:

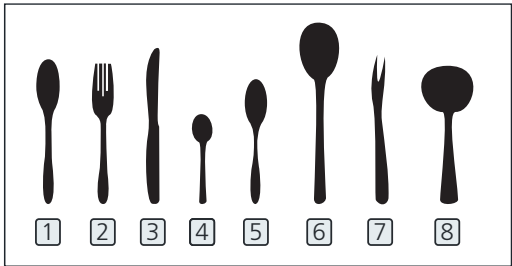
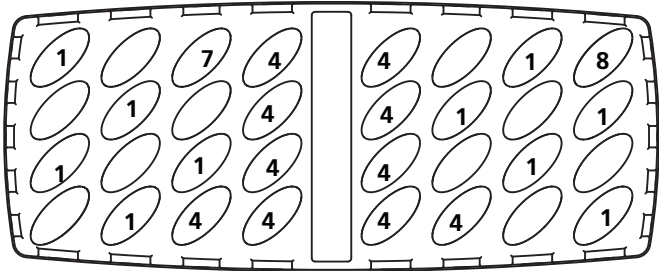


 NOTE:

Please place the light flat wares on the shelf. The maximum loading weight is 1.5kg.

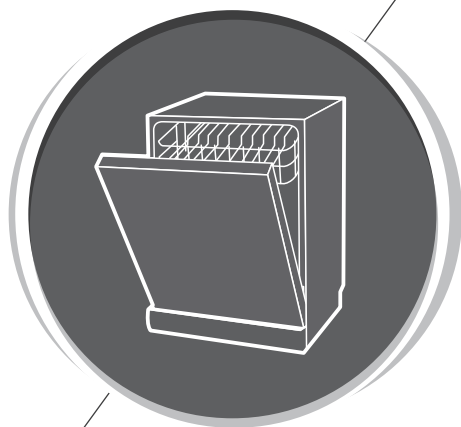
4.Cutlery basket:

—————→ IN



Number	Item
1	Soup spoons
2	Forks
3	Knives
4	Tea spoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving fork
8	Gravy ladle

Information for comparability
tests in accordance with EN60436
Capacity: 10 place settings
Position of the upper basket: lower position
Program: ECO
Rinse aid setting: MAX
Softener setting: H3



Dishwasher Instruction Manual

PART II: Special Version

CONTENTS

01	4	USING YOUR DISHWASHER
	4	Control Panel
	7	Water Softener
	8	Preparing And Loading Dishes
	11	Function Of The Rinse Aid And Detergent
02	12	Filling The Rinse Aid Reservoir
	13	Filling The Detergent Dispenser
	14	PROGRAM SELECTION
	14	Wash Cycle Table
	15	Saving Energy
	15	Starting A Program
	15	Changing The Program Mid-cycle Forget To Add A Dish?
03	16	Auto Open
	17	ERROR CODES
04	18	USAGE COUNTER
	19	TECHNICAL INFORMATION

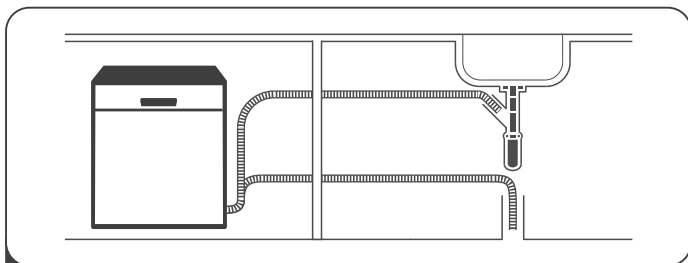


NOTE:

- If you cannot solve the problems by yourself, please ask for help from a professional technician.
- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- If lost or out-of-date, you can receive a new user manual from the manufacturer or responsible vendor.

QUICK USER GUIDE

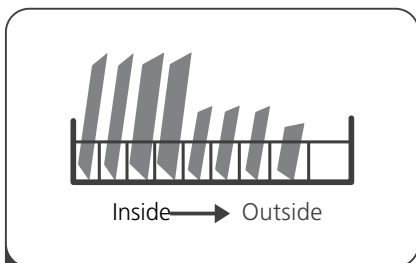
Please read the corresponding content in the instruction manual for detailed operating method.



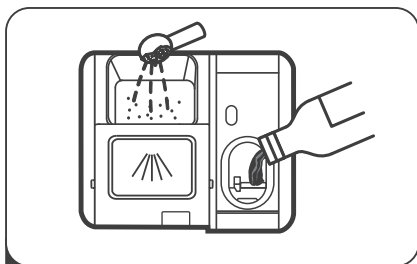
- 1 Install the dishwasher
(Please check the section 5 "INSTALLATION INSTRUCTION" of PART I : Generic Version.)



- 2 Remove larger residue from dishes.
Avoid pre-rinsing.



- 3 Load the baskets.



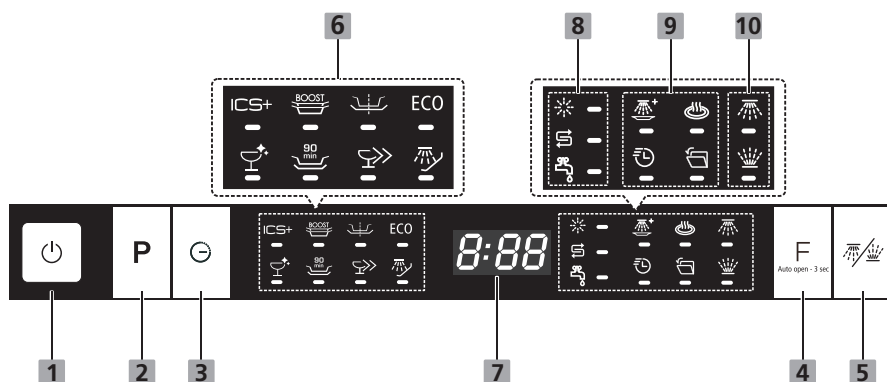
- 4 Fill the dispenser with detergent and rinse aid.



- 5 Select a suitable program and start the dishwasher.

USING YOUR DISHWASHER

Control Panel



Operation (Button)

1 Power	Press this button to turn on your dishwasher.
2 Program	Press this button to select the appropriate washing program, the program indicator will be lit.
3 Delay	Press the Delay button to increase the delay start time. Delay a cycle for up to 24 hours in one-hour increments. After setting the delay time, close the door to start.
4 Function	Press the button to select a function, corresponding indicator will be lit.
5 Alt	Press the button to select either upper basket or lower basket loaded, and the response indicators will be lit.

Display

6 Program indicator	ICS+ Auto Auto sensing wash, lightly, normally or heavily soiled crockery, with or with out dried-on food.
----------------------------	--

Display

6 Program indicator	 Intensive For heaviest soiled crockery, and normally soiled pots, pans, dishes etc. with dried-on food.  Universal For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans. ECO ECO This is standard program, it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.  Glass For lightly soiled crockery and glass.  90 min For normally soiled loads that need quick wash.  Rapid A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.  Soak To rinse dishes that you plan to wash later that day.
7 Screen	 To show the remaining program time and delay time, error code etc.
8 Warning Indicator	 Rinse Aid If the " ✨ " indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill.  Salt If the " 🧂 " indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled.  Water Faucet If the " 🚰 " indicator is lit, it means that no water is reaching the dishwasher.

Display

9 Function indicator	Power wash To wash very dirty, hard to clean dishes. (It can only be used with Intensive, Universal, ECO, Glass, 90 min.) Extra drying For better drying result. (It can only be used with Intensive, Universal, ECO, Glass, 90 min.) Express Reduce the program time. (It can only be used with Intensive, Universal, ECO, Glass, 90 min.) Auto open After washing, the door will open automatically to achieve better drying effect. (It can be only used with Auto, Intensive, Universal, ECO, Glass, 90 min) Press and hold the Function button for 3 seconds to open or cancel this function. When the icon lights up, the function of Auto open is selected.
10 Alt indicator	Upper When you select Upper, only the dishes in the upper rack will be washed. The spray system of the lower basket will not operate. Lower When you select Lower, only the dishes in the lower rack will be washed. The spray system of the upper basket will not operate.

Water Softener

The water softener must be set manually, using the water hardness dial.

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance.

The more minerals there are, the harder your water is.

The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area.

Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting salt consumption

The dishwasher is designed to allow for adjustment in the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to optimise and customise the level of salt consumption.

Please follow the steps below for adjustment in salt consumption.

1. **Open** the door, switch on the appliance;
2. Within 60 seconds after the appliance was switched on press the **program button** for more than 5 seconds to enter the water softener setting mode.
3. Press the **program button** again to select the proper set according to your local environment, the setting will change in the following sequence:
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Press the Power button to end the setting mode.

WATER HARDNESS				Water softner level	Regeneration occurs every X program sequence 1)	Salt consumption (gram/cycle)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	No regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	1	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

The factory setting: H3

- 1) Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.02 kWh and the program extends by 4 minutes.



Please check the section 3 “Loading The Salt Into The Softener” of PART I : Generic Version, If your dishwasher lacks salt.



NOTE:

If your model does not have any water softener, you may skip this section.

Water Softener

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special softener that uses a salt container specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

Preparing And Loading Dishes

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- For particular items, select a program with the lowest possible temperature.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the program has ended.

For washing the following cutlery/dishes

Are not suitable

- Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or cooper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres

Are of limited suitability

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminum parts have a tendency to discolor during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

Recommendations for loading the dishwasher

Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans. It is not necessary to rinse the dishes under running water.

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines.

(Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary from your model.)

Place objects in the dishwasher in the following way:

- Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. must face downwards.
- Curved items, or ones with recesses, should be loaded aslant so that water can run off.
- All utensils are stacked securely and can not tip over.
- All utensils are placed in the way that the spray arms can rotate freely during washing.
- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. With the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage, glasses should not touch one another.
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
- Long and / or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.
- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable consumption of energy.

NOTE:

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

Removing the dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first, followed by the upper basket.

WARNING



Items will be hot! To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher for around 15 minutes after the program has ended.

Loading the upper basket

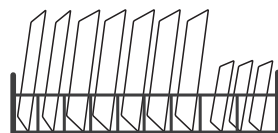
The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty) . Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.



Loading the lower basket

We suggest that you place large and difficult to clean items into the lower basket: such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

The maximum diameter advised for plates in front of the detergent dispenser is of 19 cm, this not to hamper the opening of it.



Loading the cutlery basket

Cutlery should be placed in the cutlery basket separate from each other in the appropriate positions. Avoid nesting of the cutlery to prevent insufficient cleaning performance.

⚠ WARNING



Do not let any item extend through the bottom.

Always load sharp utensils with the sharp point down!



For the best washing effect, please load the baskets refer to standard loading options on last section of **PART I : Generic Version**

Function Of The Rinse Aid And Detergent

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to run off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids.

⚠ WARNING

Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. Dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to refill the rinse aid

The regularity of the dispenser needing to be refilled depends on how often dishes are washed and the rinse aid setting used.

- The Low Rinse Aid indicator () will be lit when more rinse aid is needed.
- Do not overfill the rinse aid dispenser.

Function of detergent

The chemical ingredients that compose the detergent are necessary to remove, crush and dispense all dirt out of the dishwasher. Most of the commercial quality detergents are suitable for this purpose.

⚠ WARNING

- Proper Use of Detergent

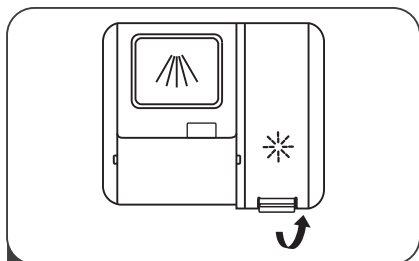
Use only detergent specifically made for dishwashers use. Keep your detergent fresh and dry.

Do not fill detergent into the dispenser until you are ready to start the dishwasher.

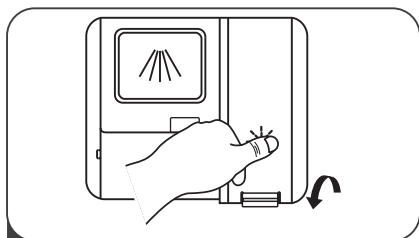


Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.

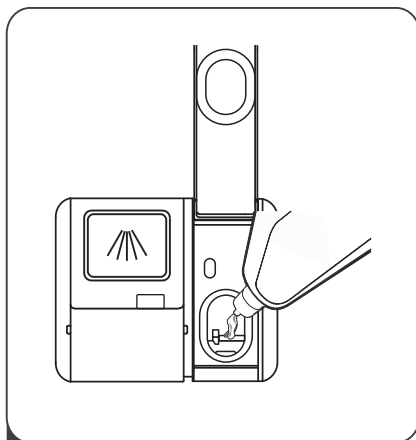
• Filling The Rinse Aid Reservoir



- 1** Remove the rinse reservoir cap by lifting up the handle .



- 3** Close the cap after all.



- 2** Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.

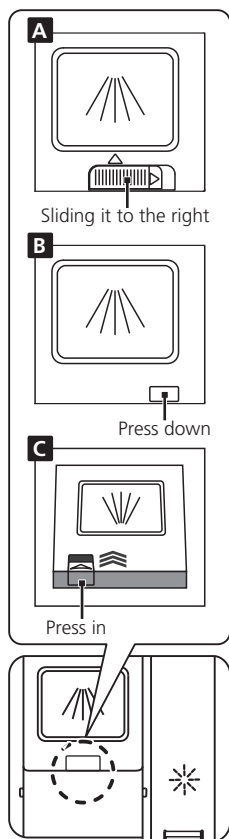
Adjusting the rinse aid reservoir

To achieve a better drying performance with limited rinse aid, the dishwasher is designed to adjust the consumption by user. Follow the below steps.

1. Open the door, switch on the appliance.
2. Within 60 seconds after the appliance was switched on press the program button for more than 5 seconds, and then press the Delay button to enter the set model, the rinse aid indication blinks as 1Hz frequency.
3. Press the Program button again to select the proper set according to your using habits, the setting will change in the following sequence: d3->d4->d5->d1->d2->d3. The higher the number, the more rinse aid the dishwasher uses.
4. Without operation in 5 seconds or press the Power button to complete the setup and exit the setting mode.

Filling The Detergent Dispenser

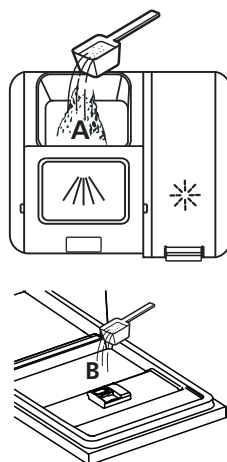
Three ways to open the cover:



- 1 Please choose an open way according to the actual situation.
 - A. Open the cap by sliding the release latch.
 - B. Open the cap by pressing down the release latch.
 - C. Open the cap by pressing in the release latch.

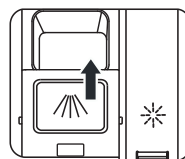
NOTE:

Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.



- 2 Add detergent into the larger cavity (A) for main wash.

For better cleaning result, especially if you have very dirt items, pour a small amount of detergent onto the door. The additional detergent will activate during the pre-wash phase.



- 3 Close the flap by sliding it to the front and then pressing it down.

PROGRAM SELECTION

Wash Cycle Table

The table below shows which programs are best for the levels of food residue on them and how much detergent is needed. It also show various information about the programs. Consumption values and program duration are only indicative except for ECO program.

(●) indicates that the program uses rinse aid in the last rinse.

Program	Description Of Cycle	Detergent Pre/Main Wash	Running Time(min)	Energy (kWh)	Water (L)	Rinse Aid
ICS+ Auto	Pre-wash (45 °C)					
	Autowash(55-55 °C)	4/14g				
	Rinse	1 or 2 tabs	80-150	0.790~1.510	9.8~13.1	●
	Rinse(50~60 °C)					
	Drying					
 Intensive	Pre-wash(50°C)					
	Wash(65°C)					
	Rinse	4/14g				
	Rinse	1 or 2 tabs	205	1.315	15.6	●
	Rinse(60°C)					
 Universal	Pre-wash(45°C)					
	Wash(55°C)					
	Rinse	4/14g				
	Rinse(55°C)	1 or 2 tabs	175	0.978	12.4	●
	Drying					
ECO (*EN60436)	Wash(50°C)					
	Rinse	18g				
	Rinse(45°C)	1 tab	215	0.593	8.5	●
	Drying					
 Glass	Prewash					
	Wash(50°C)					
	Rinse(50°C)	4/14g				
	Rinse(50°C)	1 or 2 tabs	120	0.845	12.5	●
	Drying					
 90 min	Wash(60°C)					
	Rinse	18g				
	Rinse(50°C)	1 tab	90	0.835	10.2	●
	Drying					

Program	Description Of Cycle	Detergent Pre/Mainwash	Running Time(min)	Energy (kWh)	Water (L)	Rinse Aid
Rapid	Wash(45°C) Rinse(45°C)	12g	30	0.810	9.9	○
 Soak	Prewash		15	0.018	3.6	○

NOTE:

ECO : The ECO program is suitable to clean normally soiled tableware, that (*EN60436) for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.

Saving Energy

1. Pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.
2. Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the instructions.

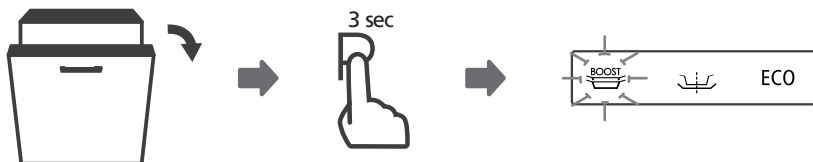
Starting A Program

1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back. It is commended to load the lower basket first, then the upper one.
2. Pour in the detergent.
3. Insert the plug into the socket. The power supply refer to last page "Product fiche". Make sure that the water supply is turned on to full pressure.
4. Open the door, Press the Power button.
5. Choose a program, the response light will turn on. Then close the door, the dishwasher will start its cycle.

Changing The Program Mid-cycle

A program can only be changed if it has been running only for a short period of time, otherwise the detergent may have already been released or the the wash water with detergent has already been drained. If this is the case, the dishwasher needs to be reset and the detergent dispenser must be refilled. To reset the dishwasher, follow the instructions below:

1. Open the door a little to stop the dishwasher, after the spray arm stopped working, you can open the door completely.
2. Press Program button more than three seconds the machine will be in program selection mode.
3. You can change the program to the desired cycle setting.



• Forget To Add A Dish?

A forgotten dish can be added any time before the detergent dispenser opens. If this is the case, follow the instructions below:

1. Open the door a little to stop the washing.
2. After the spray arms stopped working, you can open the door completely.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door.
5. The dishwasher will start running again.



⚠ WARNING



It is dangerous to open the door mid-cycle, as hot steam may scald you.

Auto Open Door

The dishwasher door opens automatically at the end of some programs. When the door opens it does not mean that the program is finished. There is still time to dry. At the end of this remaining time a beep sounds indicating that your program is now finished. (If the dishwasher is built-in the surrounding furnishings must be resistant to any condensation.)



NOTE:

The dishwasher door must not be blocked when set to open automatically. This can disrupt door lock functionality.

NOTE:

You can return to factory settings at any time. Please refer to the different settings pages.

ERROR CODES

If there is a malfunction the dishwasher will display an error code. The following table shows possible error codes and their causes.

Codes	Meanings	Possible Causes
E1	Longer inlet time.	Faucets is not opened, or water intake is restricted, or water pressure is too low.
E3	Not reaching required temperature.	Malfunction of heating element.
E4	Overflow.	Some element of dishwasher leaks.
E8	Failure of orientation of distributary valve.	Open circuit or break of distributary valve.
Ed	Failure of communication between maincircuit board with display circuit board.	Open circuit or break wiring for the communication.

WARNING

- If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service.
- If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.
- If there is an error code that cannot be solved, please request professional assistance.

|| USAGE COUNTER

When the power cord is connected, but the dishwasher is not turned on, open the door, press and hold the Delay button for 5 seconds, the dishwasher display will show the usage count.

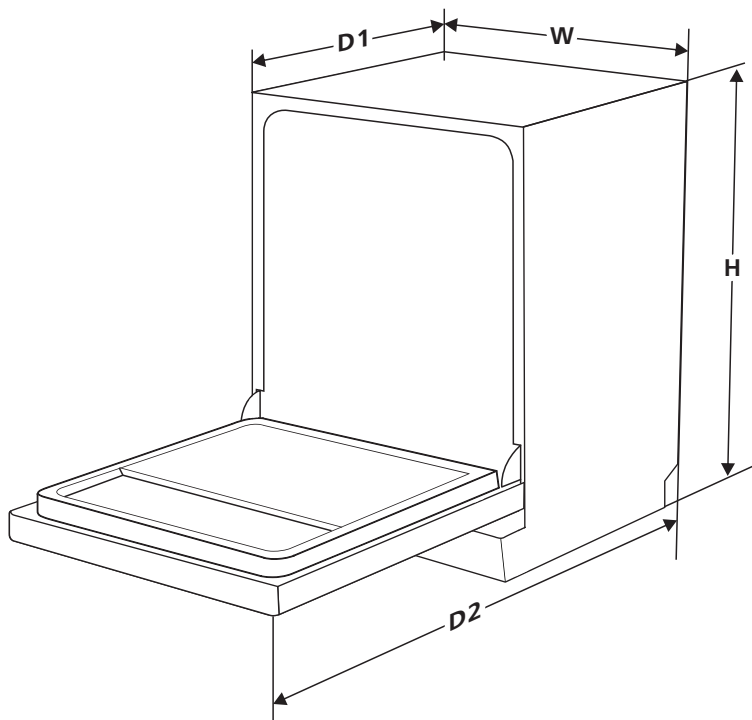


Example:

632: Show "000" for two seconds, then show "632" for two seconds, at last it will be off.

9080: Show "009" for two seconds, then show "080" for two seconds, at last it will be off.

TECHNICAL INFORMATION



Height (H)	815mm
Width (W)	448mm
Depth (D1)	550mm (with the door closed)
Depth (D2)	1150mm (with the door opened 90°)

|| DATABASE ACCESS

In order to access to your model information stored in the product database, as set out in Regulation (EU) 2019/2017 and relating to energy labelling, please log on to the website: <https://eprel.ec.europa.eu/>

Look for the reference of your product on the website by putting the service reference that is indicated on your product rating plate.

Another means to access this information is to flash the "QR" code on the energy label of your product.

EN After Sales Service:

Any maintenance on your equipment should be undertaken by:

- Either your dealer,

- Or another qualified mechanic who is an authorized agent for the brand appliances.

When making an appointment, state the full reference of your equipment (model, type and serial number). This information appears on the manufacturer's nameplate attached to your equipment.

INFORMATION

The minimum period of availability of spare parts listed in the European Regulation 2019-2022-EU and accessible in particular to the user of the appliance, is 10 years under the conditions laid down in the same regulation.



LAVE-VAISSELLE

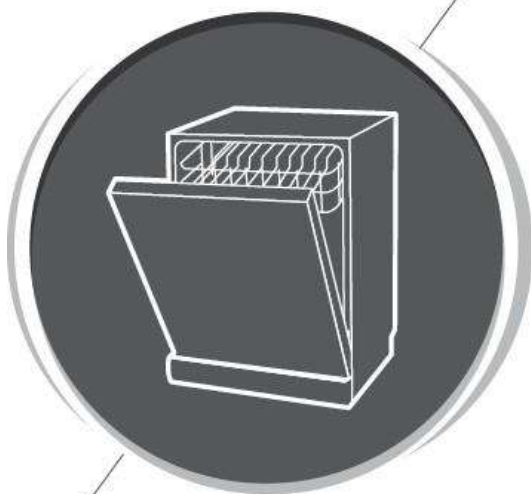
Notice d'installation et d'utilisation

DV301044J



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684



Lave-vaisselle

Mode d'emploi

PARTIE I : Version générique

TABLE DES MATIÈRES

01	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
02	PRÉSENTATION DE L'APPAREIL	6
03	UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE	7
	Ajout de sel dans l'adoucisseur	7
	Conseils relatifs au chargement des paniers	10
04	ENTRETIEN ET NETTOYAGE	12
	Entretien extérieur	12
	Entretien intérieur	12
	Entretien du lave-vaisselle	15
05	CONSIGNES D'INSTALLATION	16
	À propos du raccordement électrique	16
	Arrivée d'eau et vidange	17
	Raccordement du tuyau de vidange	18
	Positionnement de l'appareil	20
	Encastrement (pour le modèle encastré)	20
06	GUIDE DE DÉPANNAGE	25
	Disponibilité des pièces de rechange	28
07	CHARGEMENT DES PANIERS	29

REMARQUE :

- Référez-vous à la rubrique Guide de dépannage : celle-ci peut vous aider à remédier vous-même à certains des problèmes les plus courants.
- Si vous ne pouvez pas remédier vous-même au problème, faites appel à un technicien professionnel.
- Conformément à sa politique d'évolution et de mise à jour constantes du produit, le fabricant est susceptible d'y apporter des modifications sans préavis.
- Si vous perdez ce mode d'emploi ou que celui-ci n'est plus à jour, vous pouvez en obtenir un nouveau auprès du fabricant ou du fournisseur responsable.

01 CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, observez les précautions indiquées ci-dessous :

- Seul un technicien qualifié peut procéder à l'installation et à la réparation de l'appareil
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique ainsi que pour des applications similaires telles que :
 - cuisines dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - exploitations agricoles ;
 - hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels ;
 - établissements de demi-pension.

- Les enfants âgés de 8 ans et plus, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites et les personnes dénuées d'expérience ou de connaissances pertinentes ne sont autorisés à utiliser l'appareil que sous la responsabilité d'une personne expérimentée ou s'ils ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation sécurisée de l'appareil et s'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision. (Pour EN 60335-1)

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. (Pour CEI 60335-1)
- Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants !
- Il convient de surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique.

Pour éviter tout risque d'électrocution, veillez à ne jamais immerger l'appareil, le câble ou la prise dans l'eau ou dans tout autre liquide. Veuillez débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance de l'appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse, puis essuyez l'appareil avec un chiffon sec.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, par un réparateur agréé ou par une personne de compétence similaire afin d'éviter tout danger.



Consignes de mise à la terre

- Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre de l'appareil permet de réduire les risques d'électrocution en assurant une voie de faible résistance pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'une prise conductrice de mise à la terre.
- La prise doit être branchée à une source adaptée qui est installée et mise à la terre conformément à l'ensemble des réglementations locales.
- Un mauvais branchement du conducteur de mise à la terre peut entraîner un risque d'électrocution.
- En cas de doute concernant la mise à la terre de l'appareil, faites appel à un électricien compétent ou à un représentant du service de réparation.
- Ne modifiez pas la fiche électrique fournie avec l'appareil.
- Si celle-ci n'est pas adaptée à votre prise, faites installer une prise adéquate par un électricien compétent.
- Veillez à ne pas abîmer, à ne pas vous asseoir et à ne pas monter sur la porte ni sur les paniers à vaisselle du lave-vaisselle.
- N'utilisez pas votre lave-vaisselle si toutes les parois ne sont pas correctement installées.
- Faites preuve de prudence lorsque vous ouvrez la porte du lave-vaisselle alors que celui-ci est en marche : de l'eau peut s'en échapper.
- Veillez à ne pas placer d'objets lourds et à ne pas monter sur la porte lorsque celle-ci est ouverte. L'appareil pourrait basculer.
- Lorsque vous chargez de la vaisselle sale :
 - 1) Placez les éléments coupants de manière à ce qu'ils ne puissent pas endommager le joint de porte ;
 - 2) Attention : les couteaux et autres ustensiles coupants doivent être placés dans le panier à couvert tête vers le bas ou en position horizontale.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins.
Ils peuvent être extrêmement dangereux en cas d'ingestion.
Évitez tout contact avec la peau et les yeux et éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte de l'appareil est ouverte.
- À la fin du cycle de lavage, vérifiez que l'appareil ne contient pas de résidus de détergent.
- Assurez-vous que tous vos ustensiles en plastique présentent la mention « lavable au lave-vaisselle » ou une autre mention équivalente avant de les laver dans l'appareil.
- Pour les ustensiles en plastique qui ne présentent aucune mention de ce type, vérifiez les recommandations du fabricant.
- Utilisez uniquement les produits détergents et les agents de rinçage

recommandés pour les lave-vaisselle automatiques.

- N'utilisez jamais de savon, de lessive ou de produit de lavage à la main pour faire fonctionner votre lave-vaisselle.
- Veillez à toujours refermer la porte de l'appareil pour éviter tout risque de chute.
- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ne pas plier ou aplatis excessivement ou dangereusement le câble d'alimentation.
- Ne modifiez pas les commandes.
- L'appareil doit être raccordé à la valve d'alimentation principale en eau à l'aide de flexibles neufs. Ne réutilisez pas vos anciens flexibles.
- Dans un souci d'économie d'énergie, en mode veille, l'appareil s'éteint automatiquement si aucune opération n'est réalisée pendant 15 minutes.
- Ce produit dispose d'une capacité maximale de 10 couverts.
- La pression de l'eau à l'arrivée doit être égale ou inférieure à 1 MPa.
- La pression de l'eau à l'arrivée doit être égale ou supérieure à 0,04 MPa.

Mise au rebut

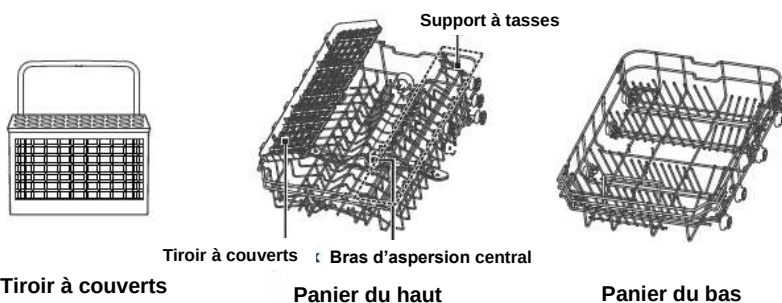
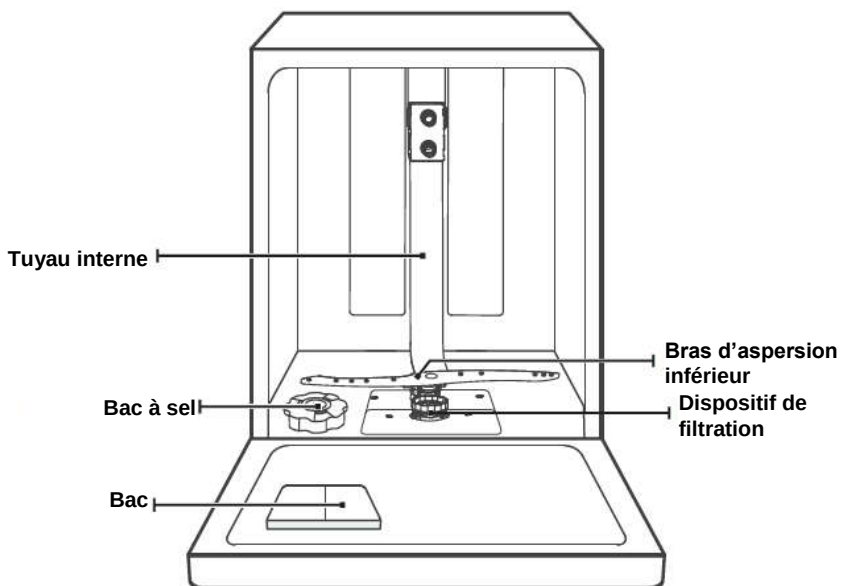
- Rendez-vous dans un centre de recyclage pour mettre au rebut l'appareil et son emballage.
Pour ce faire, vous devrez couper le câble d'alimentation et rendre le système de fermeture de la porte inutilisable.
- L'emballage en carton est fabriqué à partir de papier recyclé et doit être jeté avec les déchets de papier pour être recyclé.
- En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, vous contribuez à préserver l'environnement et la santé humaine, en veillant à ce que les déchets soient traités dans des conditions optimales.
- Pour plus d'informations concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie et votre centre local de traitement des ordures ménagères.
- **MISE AU REBUT : Ne jetez pas cet appareil avec les déchets municipaux non triés. Cet appareil est à mettre au rebut séparément pour pouvoir être traité de manière adaptée.**



02 PRÉSENTATION DE L'APPAREIL

❗ IMPORTANT :

Pour garantir une performance optimale du lave-vaisselle, veuillez lire l'ensemble des consignes d'utilisation avant la première utilisation.

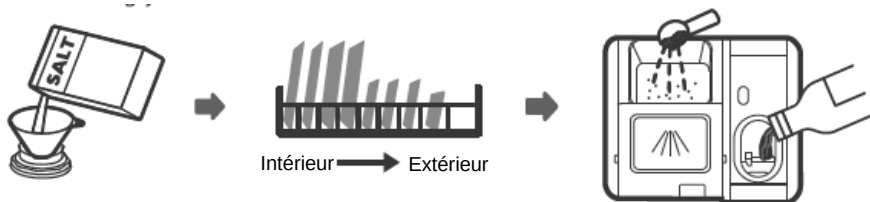


💡 REMARQUE :

Les illustrations sont uniquement fournies à titre indicatif, les différents modèles peuvent varier.

03 UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle :



1. Réglez l'adoucisseur d'eau
2. Ajoutez le sel dans l'adoucisseur
3. Déposez la vaisselle sale
4. Remplissez le distributeur de détergent



**Veuillez vous reporter à la section 1 « Adoucisseur d'eau » de la PARTIE II :
Version spéciale,
pour régler l'adoucisseur d'eau.**

Ajout de sel dans l'adoucisseur

REMARQUE :

Si votre modèle n'est pas équipé d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez sauter cette rubrique.

Veillez à toujours utiliser du sel conçu pour les lave-vaisselle.

Le réservoir de sel est situé sous le panier du bas et doit être rempli selon la procédure suivante :

⚠ AVERTISSEMENT

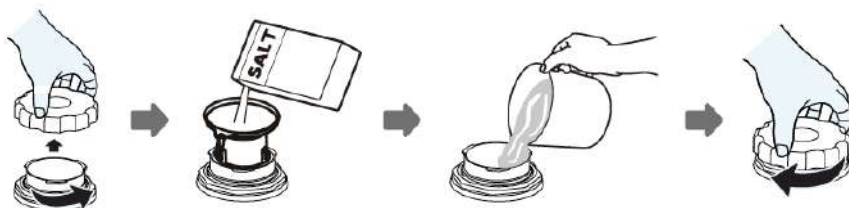
- **N'utilisez que du sel conçu spécialement pour les lave-vaisselle !**

Tout autre type de sel non adapté au lave-vaisselle, en particulier le sel de table, risque d'endommager l'adoucisseur d'eau. Si l'appareil est endommagé suite à l'utilisation de sel non adapté, le fabricant ne fournit aucune garantie et ne saurait être tenu pour responsable des dommages causés.

- **Veillez à ajouter du sel uniquement avant un cycle de lavage.**

Ceci permet d'empêcher que des grains de sel ou de l'eau salée éventuellement versés à côté demeurent dans le fond de l'appareil pendant une certaine durée, ce qui pourrait entraîner une corrosion de la surface.

Pour ajouter le sel spécial lave-vaisselle, suivez la procédure ci-dessous :



1. Retirez le panier du bas et dévissez le couvercle du réservoir.
2. Positionnez l'extrémité de l'entonnoir (s'il est fourni) dans le trou et versez environ 1,5 kg de sel pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le réservoir de sel d'eau jusqu'à atteindre le niveau maximal. Il est normal qu'une petite quantité d'eau sorte du réservoir de sel.
4. Une fois le réservoir rempli, revissez le couvercle en serrant bien.
5. Une fois le réservoir de sel rempli, le voyant d'alerte du sel s'éteint.
6. Juste après avoir rempli le réservoir de sel, lancez un programme de lavage (nous recommandons un programme court) afin d'éviter que le système de filtration, la pompe ou tout autre composant important de l'appareil ne soit endommagé par l'eau salée. L'endommagement dû à l'eau salée n'est pas couvert par la garantie.

💡 REMARQUE :

- le réservoir de sel ne doit être rempli que lorsque le voyant d'alerte du sel (🌀) du bandeau de commandes s'allume. Selon la vitesse de dissolution du sel, il est possible que le voyant d'alerte du sel reste allumé même après le remplissage du réservoir. Si le bandeau de commandes ne dispose pas

de voyant d'alerte du sel (sur certains modèles), vous pouvez déterminer quand ajouter du sel dans l'adoucisseur en fonction du nombre de cycles exécutés par le lave-vaisselle.

- Si vous avez versé du sel à côté du réservoir, lancez un programme de trempage ou un programme rapide pour l'éliminer.

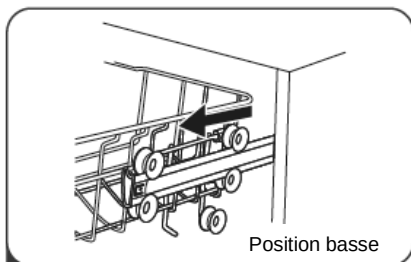
Conseils relatifs au chargement des paniers

Réglage du panier du haut

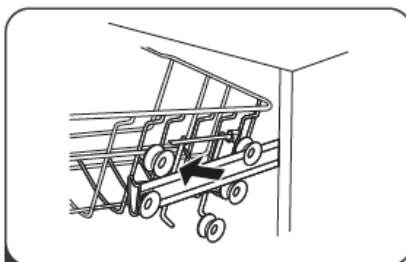
Type 1 :

Vous pouvez aisément régler la hauteur du panier du haut pour l'adapter à des plats plus grands disposés dans le panier du haut ou celui du bas.

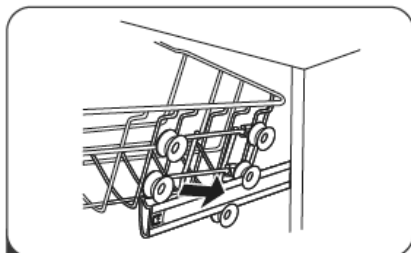
Pour régler la hauteur du panier du haut, suivez les étapes ci-dessous :



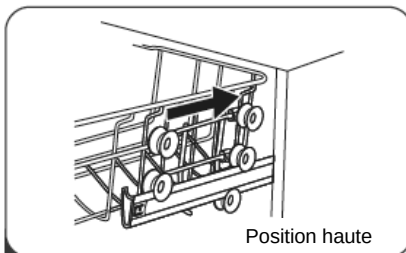
1 Sortez le panier du haut.



2 Retirez le panier du haut.

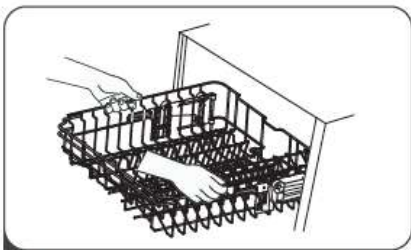


3 Remettez en place le panier du haut sur la coulisse supérieure ou inférieure.

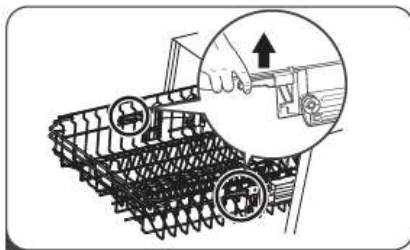


4 Rentrez le panier du haut.

Type 2 :



- 1** Pour relever le panier du haut, soulevez simplement le panier du haut en le tenant de part et d'autre au milieu, jusqu'à ce que le panier s'accroche en position haute. Il n'est pas nécessaire de soulever la poignée de réglage.



- 2** Pour abaisser le panier du haut, soulevez les poignées de réglage de chaque côté pour décrocher le panier et placez-le en position basse.

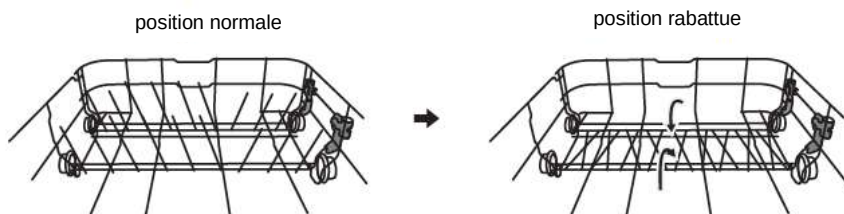
Rabattre les supports-tasses

Pour libérer de la place pour les éléments plus grands dans le panier du haut, rabattez le support à tasses vers le haut. Vous pouvez poser les grands verres contre ce support. Vous pouvez également le retirer lorsque vous n'en avez plus l'utilité.



Rabattre les tiges

Les tiges du panier du bas permettent de déposer les assiettes et les plateaux. Vous pouvez les rabattre afin de libérer de la place pour les plats plus grands.



04 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Entretien extérieur

Porte et joint de porte

Nettoyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon humide non abrasif pour retirer les résidus alimentaires. Lorsque vous remplissez votre lave-vaisselle, il arrive que des résidus alimentaires ou liquides tachent les côtés de la porte de l'appareil. Ces surfaces se trouvent à l'extérieur de la zone de lavage et sont hors de portée de l'eau propulsée par les bras d'aspersion. Il convient d'essuyer les éventuels dépôts avant de fermer la porte.

Bandeau de commande

Pour nettoyer le bandeau de commande, essuyez-le uniquement avec un chiffon humide non abrasif.



AVERTISSEMENT

- Pour éviter que l'eau ne pénètre dans le dispositif de fermeture de la porte et les composants électroniques, n'utilisez jamais de produits nettoyeurs en spray.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ou d'éponges à récurer sur les surfaces extérieures, car cela risquerait de rayer le revêtement. Certains essuie-tout peuvent également rayer la surface ou y laisser des marques.

Entretien intérieur

Système de filtration

Le système de filtration situé en bas de l'appareil retient les gros débris pendant le cycle de lavage, y compris les corps étrangers tels que les cure-dents et les éclats de vaisselle. Les résidus collectés peuvent boucher les filtres. Vérifiez régulièrement l'état des filtres, retirez avec précaution les corps étrangers et, si nécessaire, nettoyez les différentes pièces du système de filtration en les passant sous l'eau. Suivez la procédure ci-dessous pour nettoyer le filtre.

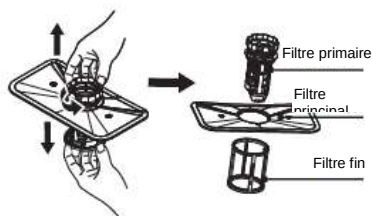


REMARQUE :

Les illustrations sont uniquement fournies à titre indicatif, les différents modèles de systèmes de filtration et de bras d'aspersion peuvent varier.



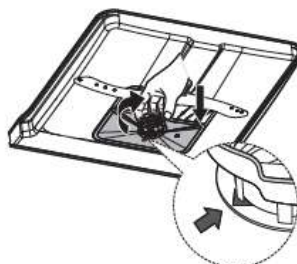
- 1 Tenez le filtre primaire et tournez-le dans le sens antihoraire pour le déverrouiller. Soulevez le filtre, puis sortez-le du lave-vaisselle.



- 2 Vous pouvez retirer le filtre fin situé en bas du dispositif de filtration. Démontez le filtre primaire du filtre principal en appuyant délicatement sur les languettes situées en haut avant de retirer le filtre.



- 3 Rincez le filtre sous l'eau du robinet pour en retirer les principaux résidus alimentaires. Pour un nettoyage plus efficace, utilisez une brosse de nettoyage non abrasive.



- 4 Remontez les filtres en suivant les étapes de démontage dans l'ordre inverse, remplacez le dispositif de filtration et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à la flèche de fermeture.

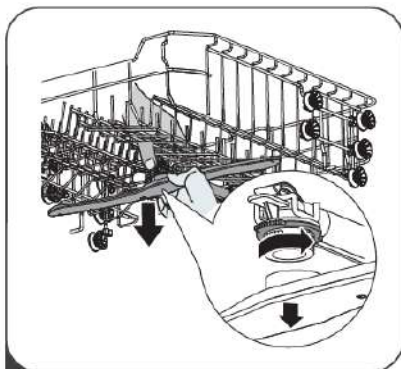
AVERTISSEMENT

- Ne serrez pas excessivement les filtres. Remontez les filtres dans l'ordre en vissant bien pour éviter que de gros résidus ne pénètrent dans le système et n'entraînent un blocage.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans les filtres. Un filtre mal remis en place peut réduire le niveau de performance de l'appareil et endommager votre vaisselle.

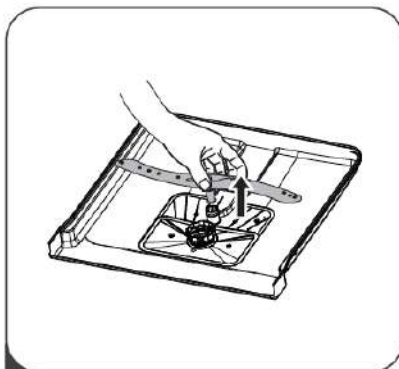
Bras d'aspersion

Il est nécessaire de nettoyer les bras d'aspersion régulièrement afin d'éviter que les particules chimiques de l'eau dure ne bouchent les buses et les roulements des bras d'aspersion.

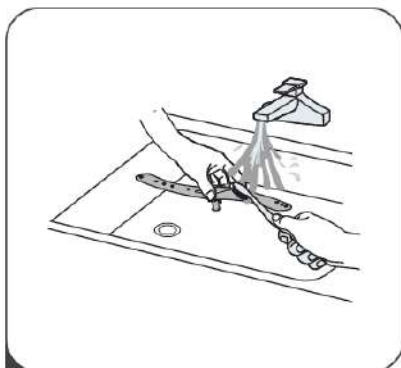
Pour nettoyer les bras d'aspersion, suivez les consignes ci-dessous :



- 1** Pour retirer le bras d'aspersion supérieur, immobilisez l'écrou au centre et faites tourner le bras d'aspersion dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- 2** Pour retirer le bras d'aspersion inférieur, tirez-le vers le haut.



- 3** Lavez les bras dans de l'eau tiède et savonneuse et nettoyez les buses à l'aide d'une brosse souple. Rincez-les complètement, puis remettez-les en place.

Entretien du lave-vaisselle

Précautions antigivre

Pensez à prendre des mesures de protection contre le givre pour votre lave-vaisselle en hiver. Après chaque cycle de lavage, suivez la procédure ci-dessous :

1. Mettez le lave-vaisselle hors tension au niveau de la source d'alimentation.
2. Coupez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'alimentation.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'arrivée d'eau et du robinet d'eau. (Servez-vous d'une casserole pour récupérer l'eau)
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau au robinet d'alimentation.
5. Retirez le filtre au fond de la cuve et épongez l'eau résiduelle dans le bassin.

Après chaque lavage

Après chaque lavage, coupez l'arrivée d'eau et laissez la porte légèrement ouverte pendant un moment afin que l'humidité et les odeurs puissent s'échapper.

Débrancher la prise

Débranchez la prise avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.

Nettoyage sans solvants ni produits abrasifs

Pour nettoyer l'extérieur et les pièces en caoutchouc de votre lave-vaisselle, n'utilisez ni solvants, ni produits de nettoyage abrasifs. Tenez-vous-en à un chiffon imbibé d'eau tiède et savonneuse.

Pour éliminer les traces présentes sur les surfaces internes, utilisez un chiffon humidifié à l'eau avec un peu de vinaigre ou un produit de nettoyage spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle.

En cas de non-utilisation prolongée

Il est recommandé de lancer un cycle de lavage à vide, puis de débrancher la prise, de couper l'arrivée d'eau et de laisser la porte légèrement entrouverte. Ceci permettra d'optimiser la durée de vie des joints de porte et d'empêcher la formation d'odeurs à l'intérieur de l'appareil.

Déplacer l'appareil

Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le maintenir en position verticale. En cas de nécessité absolue, vous pouvez le positionner sur l'arrière.

Joints

L'un des facteurs qui favorisent la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence de résidus alimentaires dans les joints. Un nettoyage régulier des joints à l'aide d'une éponge humide permettra d'éviter ce phénomène.

05 CONSIGNES D'INSTALLATION



AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution

Coupez l'électricité avant d'installer le lave-vaisselle.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque de décès ou d'électrocution.



Attention

Le raccordement des tuyaux et des équipements électriques doit être effectué par des professionnels.

À propos du raccordement électrique



AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité :

- N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur avec cet appareil.
- Quelles que soient les circonstances, veillez à ne jamais couper ou retirer les branchements de mise à la terre.

Alimentation électrique

Référez-vous à la plaque signalétique de l'appareil pour connaître la tension requise afin de brancher votre lave-vaisselle à une source d'alimentation adaptée. Utilisez le fusible 10 A/13 A/16 A, le fusible temporisé ou le disjoncteur recommandés et aménagez un circuit distinct réservé à cet appareil.

Raccordement électrique

Vérifiez que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent à la plaque signalétique. Veillez à ne brancher la prise au secteur qu'une fois la mise à la terre assurée. Si la prise électrique à laquelle l'appareil doit être branché n'est pas adaptée, remplacez-la plutôt que d'utiliser un adaptateur ou autre dispositif, lesquels pourraient entraîner une surchauffe et des brûlures.

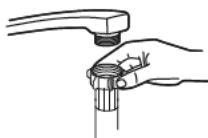
▲ Assurez-vous que le branchement est équipé d'une mise à la terre avant d'utiliser votre lave-vaisselle.

Arrivée d'eau et vidange

Raccordement à l'eau froide

Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau froide à un raccord fileté 3/4 et assurez-vous qu'il soit bien serré.

Si vos tuyaux d'eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés pendant une durée importante, laissez d'abord couler l'eau pour vous assurer qu'elle soit claire. Cette précaution est nécessaire pour éviter le risque que l'arrivée d'eau soit bloquée et endommage l'appareil.



Tuyau d'arrivée d'eau ordinaire



Tuyau d'arrivée d'eau sécurisé

À propos du tuyau d'arrivée d'eau sécurisé

Le tuyau d'arrivée d'eau sécurisé a une double paroi. Ce système intervient en bloquant l'arrivée d'eau si le tuyau est endommagé ou que le sas d'air situé entre le tuyau d'arrivée d'eau et le flexible extérieur est rempli d'eau.

AVERTISSEMENT

Un tuyau fixé à un robinet peut exploser s'il est installé sur la même arrivée d'eau que le lave-vaisselle. Si votre évier en est équipé, nous vous recommandons de démonter le tuyau et d'obstruer l'ouverture.

Comment raccorder le tuyau d'arrivée d'eau sécurisé

1. Retirez les flexibles fournis du compartiment de stockage situé à l'arrière du lave-vaisselle.
2. Vissez le flexible d'arrivée au robinet à l'aide d'un raccord fileté 3/4.
3. Ouvrez entièrement l'arrivée d'eau avant de démarrer le lave-vaisselle.

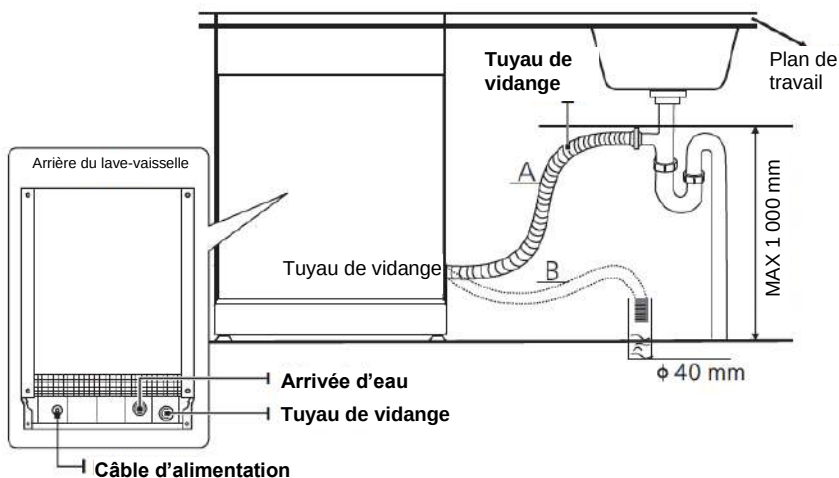
Comment démonter le tuyau d'arrivée d'eau sécurisé

1. Coupez l'eau.
2. Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau sécurisé du robinet.

Raccordement du tuyau de vidange

Insérez le tuyau de vidange dans un conduit d'évacuation de diamètre 4 cm minimum, ou laissez-le couler dans l'évier en veillant à éviter de le plier ou de le pincer. La hauteur du conduit d'évacuation doit être inférieure à 1000 mm. Afin d'éviter tout refoulement, l'extrémité du tuyau ne doit pas être immergée dans l'eau.

⚠ Veuillez fixer le tuyau de vidange en position A ou B de manière à ce qu'il tienne bien en place



Comment évacuer l'excédent d'eau des tuyaux

Si le tuyau de vidange est situé à plus de 1 000 mm du sol, un excédent d'eau risque de rester dans le tuyau. Il sera nécessaire d'évacuer l'excédent d'eau dans un bol ou un autre récipient adapté maintenu à l'extérieur et à un niveau inférieur à celui de l'évier.

Sortie d'eau

Raccordez le tuyau de vidange. Le tuyau de vidange doit être correctement installé pour éviter toute fuite d'eau. Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est ni plié, ni écrasé.

Tuyau de rallonge

Si vous avez besoin d'un tuyau de rallonge pour la vidange, veillez à bien utiliser un tuyau similaire.

Celui-ci ne doit pas excéder 4 mètres de longueur, à défaut de quoi la performance du lave-vaisselle pourrait être réduite.

Raccordement du siphon

Le raccordement à l'évacuation doit se situer à moins de 1000 mm de hauteur (maximum) par rapport au bas du lave-vaisselle.

Positionnement de l'appareil

Installez l'appareil à l'endroit souhaité. L'arrière de l'appareil doit être placé contre le mur, et les parois latérales contre les placards ou murs adjacents. Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange qui peuvent être positionnés aussi bien à gauche qu'à droite de l'appareil afin de faciliter son installation.

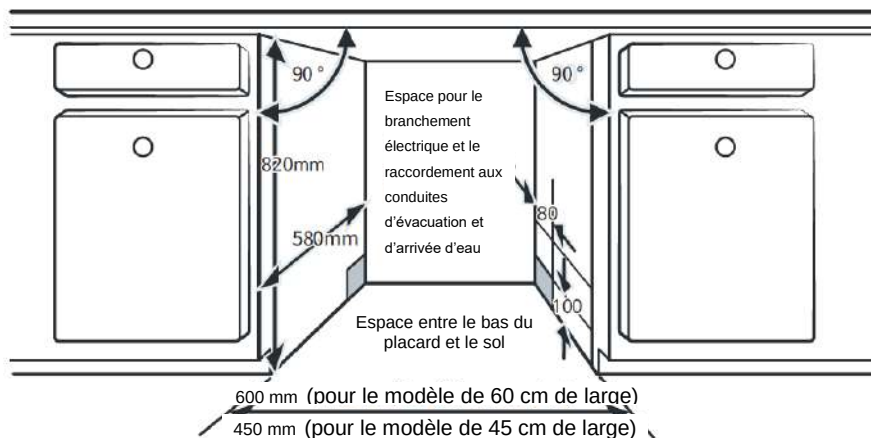
Encastrement (pour le modèle encastré)

Étape 1. Sélection de l'emplacement le plus adapté au lave-vaisselle

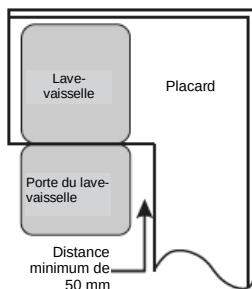
Le lave-vaisselle doit être installé à proximité des conduites d'arrivée et d'évacuation de l'eau ainsi que de l'alimentation électrique.

Illustrations des dimensions du lieu d'installation et de la position d'installation du lave-vaisselle.

1. Moins de 5 mm entre le haut du lave-vaisselle et le plan de travail ; paroi extérieure alignée sur les placards.



2. Si le lave-vaisselle est installé près d'un angle, prévoyez une distance de sécurité pour l'ouverture de la porte.



REMARQUE :

En fonction de l'emplacement de votre prise électrique, il est possible que vous deviez découper une ouverture dans la paroi latérale du placard adjacent.

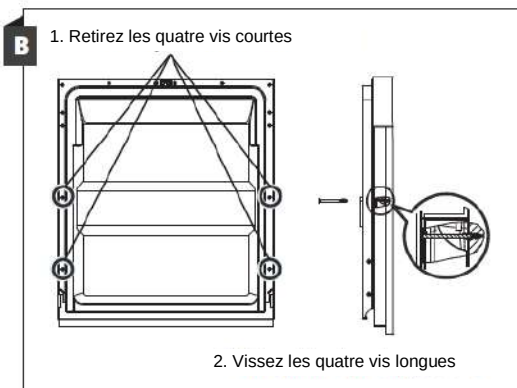
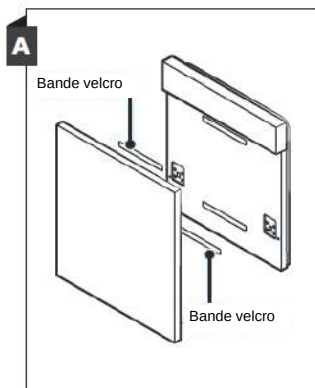
Étape 2. Dimensions et installation du panneau d'habillage



Suivez les consignes d'installation relatives à la fixation du panneau d'habillage.

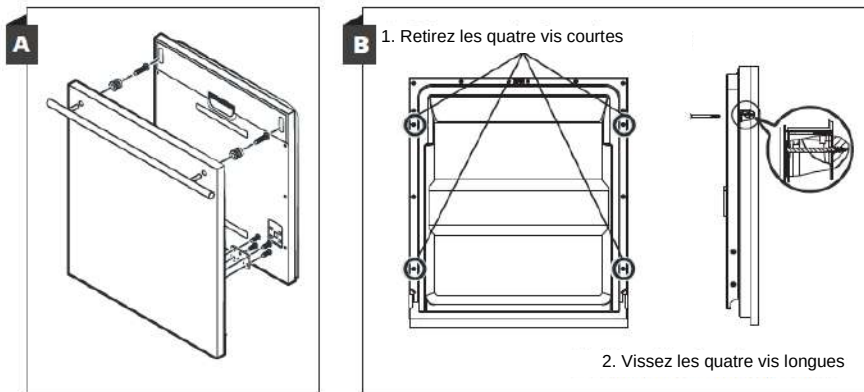
Modèle semi-intégrable

Séparez les bandes velcro A et B et fixez la bande velcro A sur la face intérieure du panneau d'habillage. Fixez la bande velcro B sur la porte extérieure du lave-vaisselle (cf. figure A). Après avoir positionné le panneau, fixez-le à la porte à l'aide des vis et des écrous (cf. figure B).



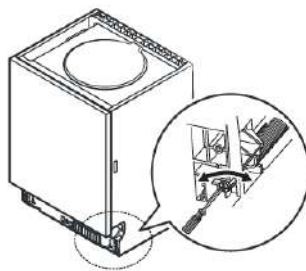
Modèle intégrable

Installez le crochet sur le panneau d'habillage et insérez-le dans la fente de la porte du lave-vaisselle (cf. figure A). Après avoir positionné le panneau, fixez-le à la porte à l'aide des vis et des écrous (cf. figure B).



Étape 3. Réglage de la tension du ressort de porte

1. Les ressorts de porte sont réglés en usine à une tension adaptée à la porte extérieure. En cas d'installation d'un panneau d'habillage, vous devrez régler la tension du ressort de porte. Faites tourner la vis de réglage afin de tendre ou de relâcher le câble en acier.
2. La tension du ressort de porte est idéale lorsque la porte demeure à l'horizontale quand elle est entièrement ouverte, mais se relève pour se fermer d'une légère pression du doigt.

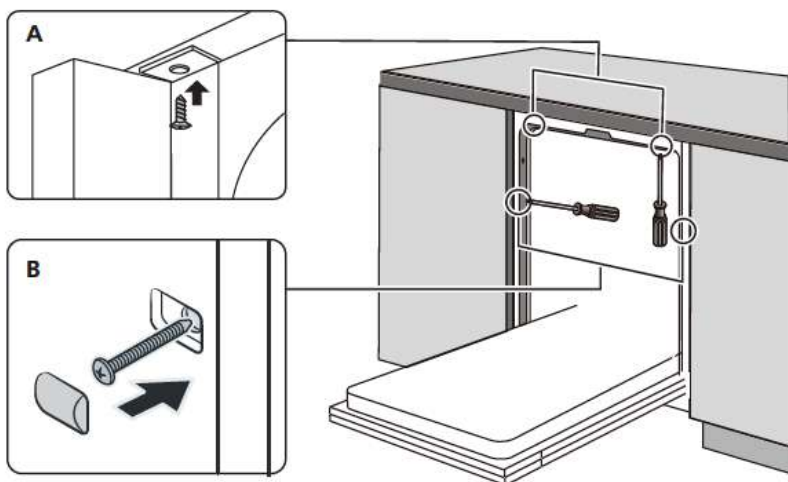


Étape 4. Étapes d'installation du lave-vaisselle



Veillez vous reporter aux étapes d'installation indiquées sur les schémas d'installation.

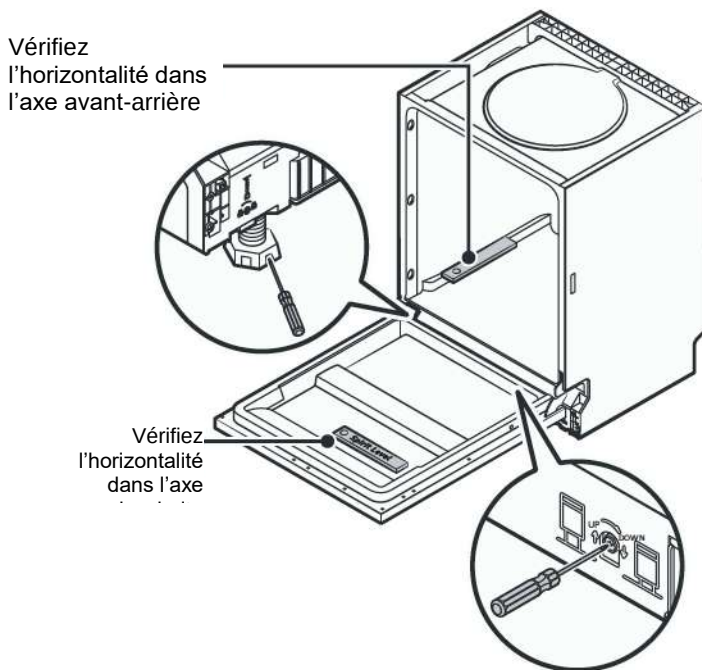
1. Fixez la bande de condensation sous le plan de travail. Veillez à ce que la bande de condensation soit alignée sur le bord du plan de travail. (Étape 2)
2. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau au conduit d'arrivée d'eau froide.
3. Raccordez le tuyau d'évacuation.
4. Branchez le câble d'alimentation.
5. Placez le lave-vaisselle dans le placard.
6. Mettez le lave-vaisselle à niveau. Vous pouvez régler le pied arrière depuis l'avant du lave-vaisselle en tournant la vis cruciforme située au milieu de la base du lave-vaisselle à l'aide d'un tournevis cruciforme. Pour ajuster le pied avant, tournez-le à l'aide d'un tournevis plat jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit à niveau. (Étape 5 à Étape 6)
7. Installez le panneau d'habillage sur la porte extérieure du lave-vaisselle. (Étape 7 à Étape 10)
8. Réglez la tension des ressorts de porte à l'aide d'un tournevis cruciforme en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer les ressorts de porte gauche et droite. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager votre lave-vaisselle. (Étape 11)
9. Le lave-vaisselle doit être correctement fixé. Pour ce faire, il existe deux méthodes :
 - A. Plan de travail normal : Insérez le crochet d'installation dans la fente du panneau latéral et fixez-le sur le plan de travail à l'aide des vis.
 - B. Plan de travail en marbre ou en granit : Fixez le panneau latéral à l'aide de vis



Étape 5. Mise à niveau du lave-vaisselle

Le lave-vaisselle doit être mis à niveau afin d'assurer le bon fonctionnement des paniers à vaisselle et les performances de lavage.

1. Placez un niveau à bulle sur la porte et la glissière du panier à l'intérieur de la cuve, conformément à l'illustration, afin de vérifier que le lave-vaisselle est horizontal.
2. Mettez le lave-vaisselle à niveau en ajustant individuellement les trois pieds de réglage.
3. Lors de la mise à niveau, veillez à ce que le lave-vaisselle ne se renverse pas.



REMARQUE :

La hauteur de réglage maximum des pieds est de 50 mm.

06 GUIDE DE DÉPANNAGE

Avant de faire appel à un technicien

Vous référer aux tableaux suivants peut vous éviter de devoir appeler un technicien.

Problème	Causes possibles	Que faire ?
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Un fusible ou le disjoncteur a sauté.	Changez le fusible ou rétablissez le disjoncteur. Débranchez tous les autres appareils électriques branchés sur le même circuit que votre lave-vaisselle.
	L'appareil n'est pas sous tension.	Vérifiez que le lave-vaisselle est sous tension et que la porte est bien fermée. Vérifiez que le câble d'alimentation est bien branché à la prise secteur.
	La pression de l'eau est faible	Vérifiez que l'arrivée d'eau est bien raccordée et que le robinet est ouvert.
	La porte du lave-vaisselle n'est pas bien fermée.	Assurez-vous de bien fermer la porte et de bien fermer le loquet.
Le lave-vaisselle ne pompe pas d'eau	Le tuyau de vidange est tordu ou coincé.	Vérifiez l'état du tuyau de vidange
	Le filtre est bouché.	Vérifiez le système de filtration.
	L'évier est bouché.	Vérifiez l'état de l'évier de votre cuisine afin de vous assurer qu'il n'est pas bouché. Si l'eau de votre évier ne s'évacue pas correctement, il est probable que vous deviez faire appel à un plombier plutôt qu'à un technicien spécialisé dans les lave-vaisselle.
Mousse dans la cuve	Le détergent n'est pas adapté.	Utilisez uniquement du détergent spécial lave-vaisselle pour éviter la mousse. Le cas échéant, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 1 litre d'eau froide en bas du lave-vaisselle. Fermez la porte du lave-vaisselle, puis sélectionnez n'importe quel cycle. Le lave-vaisselle commence par vidanger l'eau. Ouvrez la porte une fois la vidange terminée et vérifiez que la mousse a bien disparu. Renouvelez l'opération si nécessaire.
	Du produit de rinçage a été renversé.	Nettoyez toujours immédiatement le produit de rinçage renversé.
Intérieur de la cuve	Du détergent contenant du	Vérifiez que le détergent utilisé ne

taché	colorant a été utilisé.	comporte aucun colorant.
Pellicule blanche sur les surfaces internes	Il s'agit de minéraux présents dans l'eau dure.	Pour nettoyer les parois internes, utilisez un chiffon doux humide avec du détergent pour lave-vaisselle et veillez à porter des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autres produits que ceux qui sont destinés aux lave-vaisselle afin d'éviter tout risque de formation de mousse.
Taches de rouille sur les couverts	Les couverts tachés ne sont pas résistants à la corrosion.	Évitez de placer dans le lave-vaisselle des couverts qui ne résistent pas à la corrosion.
	Aucun programme n'a été lancé après l'ajout du sel pour lave-vaisselle. Des traces de sel se sont mêlées au cycle de lavage.	Lancez toujours un programme de lavage à vide après avoir ajouté du sel. Ne sélectionnez pas la fonction Turbo (si celle-ci est disponible) après avoir ajouté du sel.
	Le couvercle de l'adoucisseur n'est pas bien fermé.	Vérifiez que le couvercle de l'adoucisseur est bien fermé.
Bruits de choc dans le lave-vaisselle	Un des bras d'aspersion se heurte contre l'un des ustensiles présents dans le panier situé en-dessous.	Mettez le programme en pause et réorganisez les ustensiles qui bloquent le bras d'aspersion.
Cliquetis dans le lave-vaisselle	Des couverts ont été renversés dans le lave-vaisselle.	Mettez le programme en pause et réorganisez la disposition de vos couverts.
Bruits de choc dans les conduits d'eau	Ceci peut être dû à l'installation sur place ou aux sections des conduits.	Ceci n'a aucun impact sur la performance du lave-vaisselle. Si vous avez des doutes, faites appel à un plombier qualifié.
La vaisselle n'est pas propre	La vaisselle n'a pas été correctement placée dans le lave-vaisselle.	Reportez-vous à la PARTIE II « Préparation et chargement de la vaisselle ».
	Le programme choisi n'était pas assez puissant.	Sélectionnez un programme plus intensif.
	La quantité de détergent n'était pas suffisante.	Ajoutez plus de détergent ou changez de détergent.
	Des ustensiles bloquent la course des bras d'aspersion.	Réorganisez la disposition de vos ustensiles afin que les bras d'aspersion puissent tourner librement.
	Le dispositif de filtration	Nettoyez et/ou remplacez correctement le

	n'est pas propre ou n'est pas correctement fixé à la base du lave-vaisselle. Ceci peut entraîner l'obstruction des buses des bras d'aspersion.	dispositif de filtration. Nettoyez les bras d'aspersion.
Verres troubles.	Association d'une eau douce avec trop de détergent.	Utilisez moins de détergent si vous avez une eau douce, et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres et les rendre plus propres.
Taches blanches sur les ustensiles et les verres.	Une eau dure peut entraîner des dépôts de calcaire.	Vérifiez les réglages de l'adoucisseur d'eau ou le niveau de remplissage du bac à sel.
Traces noires ou grises sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre votre vaisselle	Nettoyez la vaisselle à l'aide d'un produit abrasif doux pour éliminer les traces.
Résidu de détergent dans le bac	Des ustensiles bloquent le bac à détergent	Réorganisez la disposition de votre vaisselle.
La vaisselle n'est pas sèche	Mauvaise disposition des ustensiles	Afin d'éviter toute irritation cutanée, portez des gants si vous trouvez des résidus de détergent sur la vaisselle.
	La vaisselle a été sortie trop tôt	Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le cycle de lavage. Ouvrez légèrement la porte pour que la vapeur puisse s'échapper. Attendez que la température intérieure du lave-vaisselle ait suffisamment baissé pour retirer la vaisselle. Videz en priorité le panier du bas afin d'éviter que l'eau du panier du haut ne coule dessus.
La vaisselle n'est pas sèche	Le programme choisi n'était pas adapté.	Avec un programme court, la température de lavage est moins importante, ce qui réduit la performance de lavage. Choisissez un programme de longue durée.
	Les couverts présentent un revêtement de mauvaise qualité.	L'évacuation de l'eau est plus difficile sur les revêtements de mauvaise qualité. Les couverts ou plats de ce type ne sont pas adaptés au lavage en lave-vaisselle.

AVERTISSEMENT

La réparation de cet appareil par un particulier ou par toute personne autre qu'un professionnel peut mettre gravement en danger la santé de l'utilisateur et annuler la garantie.

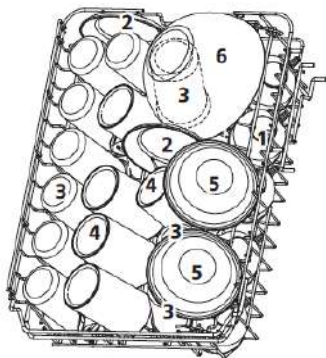
Disponibilité des pièces de rechange

- **Sept ans après la commercialisation du dernier appareil de ce modèle :**
Moteur, pompe de circulation et de vidange, résistances et éléments chauffants, y compris les pompes à chaleur (individuellement ou collectivement), tuyauterie et équipements afférents, y compris l'ensemble des flexibles, des robinets, des filtres et du système Aquastop, pièces structurelles et internes liées au montage de la porte (individuellement ou collectivement), cartes de circuits imprimés, affichages électroniques, pressostats, thermostats et capteurs, logiciels et firmware, y compris le logiciel de réinitialisation.
- **Dix ans après la commercialisation du dernier appareil de ce modèle :**
Charnière et joints de porte, autres joints, bras d'aspersion, filtres d'évacuation, supports intérieurs et accessoires en plastique tels que les paniers et les couvercles.

07 CHARGEMENT DES PANIERS SELON LA NORME EN 60436

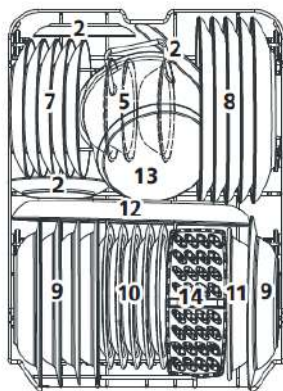
Charger le lave-vaisselle à pleine capacité contribue à économiser l'eau et l'énergie.

1. Panier du haut :



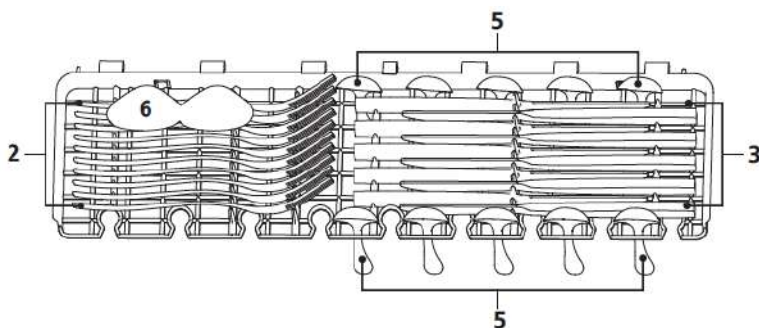
Numéro	Élément
1	Tasses
2	Soucoupes
3	Verres
4	Mugs
5	Bols à dessert
6	Bols en verre

2. Panier du bas :



Numéro	Élément
7	Assiettes à dessert
8	Assiettes plates
9	Assiettes creuses
10	Assiettes à dessert en mélamine
11	Bols en mélamine
12	Plateaux ovales
13	Petit plat
14	Panier à couverts

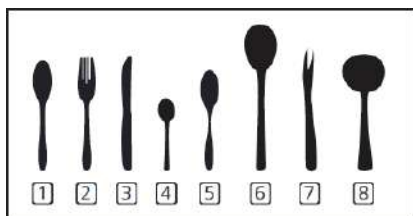
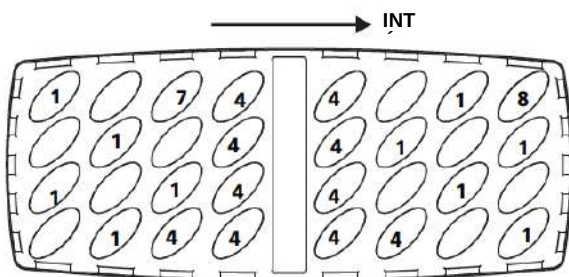
3. Tiroir à couverts :



REMARQUE :

placez les ustensiles plats et légers sur l'étagère. La capacité maximum est de 1,5 kg.

4. Panier à couverts :



Information à des fins de comparaison
essais réalisés conformément à la norme
EN 60436

Capacité : 10 couverts

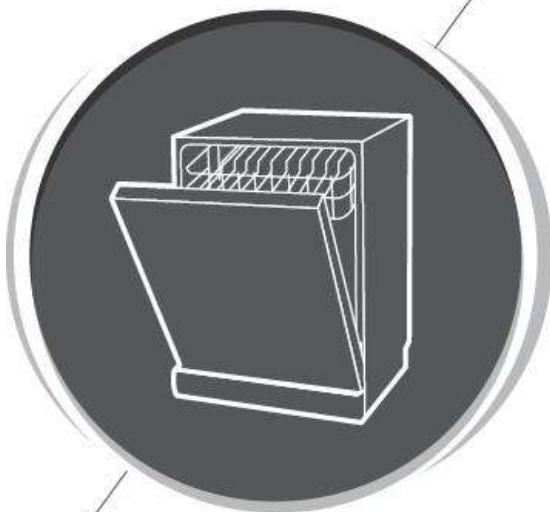
Position du panier du haut : basse

Programme : ECO

Nombre de modes avec distribution du
produit de rinçage : Max

Réglage de l'adoucisseur : H3

Numéro	Élément
1	Cuillères à soupe
2	Fourchettes
3	Couteaux
4	Cuillères à café
5	Cuillères à dessert
6	Cuillères à service
7	Fourchettes à service
8	Louches



Lave-vaisselle

Mode d'emploi

PARTIE II : Version spéciale

TABLE DES MATIÈRES

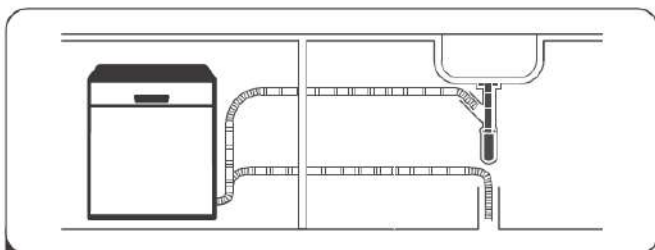
01	GUIDE DE PRISE EN MAIN	33
	Panneau de commande	34
	Adoucisseur d'eau.....	37
	Préparation et chargement de la vaisselle.....	38
	Fonction du produit de rinçage et du détergent	41
	Remplissage du bac à produit de rinçage	42
	Remplissage du bac à détergent.....	43
02	SÉLECTION DU PROGRAMME	44
	Tableau des cycles de lavage	44
	Économies d'énergie.....	45
	Lancement d'un programme	45
	Comment changer de programme en cours de cycle	45
	Un plat à rajouter ?.....	46
	Ouverture automatique	47
03	CODES D'ERREUR	47
04	COMPTEUR D'UTILISATIONS	48
05	INFORMATIONS TECHNIQUES	49

REMARQUE :

- Si vous ne pouvez pas remédier vous-même au problème, faites appel à un technicien professionnel.
- Conformément à sa politique d'évolution et de mise à jour constantes du produit, le fabricant est susceptible d'y apporter des modifications sans préavis.
- Si vous perdez ce mode d'emploi ou que celui-ci n'est plus à jour, vous pouvez en obtenir un nouveau auprès du fabricant ou du fournisseur responsable.

01 GUIDE DE PRISE EN MAIN

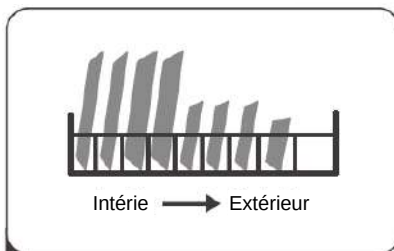
Pour des informations détaillées sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez lire la section correspondante du mode d'emploi.



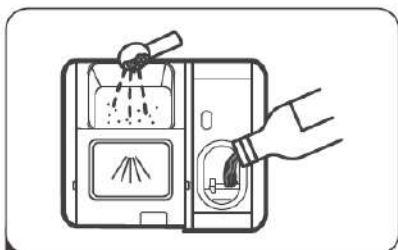
- 1** Installez le lave-vaisselle
(Veuillez vous reporter à la section 5 « CONSIGNES D'INSTALLATION » de la PARTIE I : Version générique.)



- 2** Retirez de la vaisselle le gros des résidus. Évitez de prélever votre vaisselle.



- 3** Déposez la vaisselle sale.



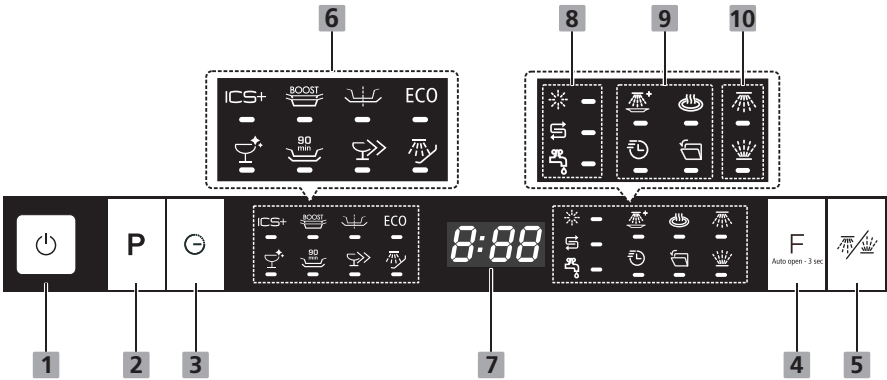
- 4** Remplissez le bac à détergent et le compartiment de produit de rinçage.



- 5** Sélectionnez un programme adapté et démarrez le lave-vaisselle.

UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Panneau de commande



Fonction (Bouton)

1 Marche/arrêt	Appuyez sur ce bouton pour allumer votre lave-vaisselle.
2 Programme	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le programme de lavage souhaité. Le voyant de programme s'allume.
3 Départ différé	Appuyez sur le bouton Départ différé pour retarder le démarrage du cycle. Vous pouvez différer un cycle jusqu'à 24 h par pas d'une heure. Après avoir réglé le délai avant le départ, fermez la porte pour démarrer.
4 Fonction	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner une fonction. Le voyant correspondant s'allume.
5 Panier	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le panier du haut ou le panier du bas, selon celui que vous avez chargé. Le voyant correspondant s'allume.

Afficheur

6 Indicateur de programme	ICS+ Auto Lavage à détection automatique, pour la vaisselle présentant un niveau de saleté faible, normal ou important, avec ou sans résidus séchés. BOOST Intensif Pour la vaisselle très sale et les casseroles, poêles, plats, etc. présentant un niveau de saleté normal, avec des résidus séchés.
----------------------------------	--

	 Universel Pour la vaisselle présentant un niveau de saleté normal, notamment les casseroles, assiettes, verres et poêles légèrement sales. ECO ECO Ce programme standard convient à la vaisselle présentant un niveau de saleté normal. Il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle.  Verre Pour la vaisselle et les verres légèrement sales.  90 min Pour la vaisselle présentant un niveau de saleté normal et nécessitant un lavage rapide.  Rapide Un cycle court pour la vaisselle légèrement sale qui n'a pas besoin de séchage.  Trempage Pour rincer de la vaisselle que vous prévoyez de laver plus tard dans la journée.
7 Écran	 Indique le temps restant jusqu'à la fin du programme, le délai avant le départ différé, les codes d'erreur, etc.
8 Voyants d'alerte	 Produit de rinçage Si le voyant « ☀ » est allumé, cela signifie que le niveau de produit de rinçage du lave-vaisselle est trop bas et qu'il faut en ajouter.  Sel Si le voyant « 🧂 » est allumé, cela signifie que le niveau de sel du lave-vaisselle est trop bas et qu'il faut en ajouter.  Robinet Si le voyant « 🚰 » est allumé, cela signifie que le robinet d'arrivée d'eau est fermé.

9 Voyant de fonction	Lavage amélioré Pour nettoyer la vaisselle très sale et difficile à nettoyer. (Cette fonction est uniquement compatible avec les programmes Intensif, Universel, ECO, Verre et 90 min.) Extra séchage Pour de meilleures performances de séchage. (Cette fonction est uniquement compatible avec les programmes Intensif, Universel, ECO, Verre et 90 min.) Express Réduit la durée du programme. (Cette fonction est uniquement compatible avec les programmes Intensif, Universel, ECO, Verre et 90 min.) Ouverture automatique Après le lavage, la porte s'ouvre automatiquement pour optimiser les résultats du séchage. (Cette fonction est uniquement compatible avec les programmes Auto, Intensif, Universel, ECO, Verre et 90 min) Appuyez sur le bouton Fonction pendant 3 secondes pour sélectionner ou annuler cette fonction. Lorsque le voyant s'allume, la fonction d'ouverture automatique est activée.
10 Voyant de panier	Panier du haut Si vous sélectionnez le panier du haut, seule la vaisselle située dans le panier du haut sera lavée. Le système d'aspersion du panier du bas ne fonctionnera pas. Panier du bas Si vous sélectionnez le panier du bas, seule la vaisselle située dans le panier du bas sera lavée. Le système d'aspersion du panier du haut ne fonctionnera pas.

Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement à l'aide de la molette de sélection de la dureté de l'eau.

L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer de l'eau les minéraux et les sels susceptibles d'altérer le bon fonctionnement de l'appareil.

Plus il y a de minéraux, plus votre eau est dure.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau de votre région.

Prenez contact avec votre compagnie des eaux locale pour obtenir des informations sur la dureté de l'eau dans votre région.

Réglage de la consommation en sel

Ce lave-vaisselle est conçu pour permettre de régler la quantité de sel consommée en fonction de la dureté de l'eau utilisée. Cette fonction est destinée à optimiser et à personnaliser le niveau de consommation en sel.

Pour régler le niveau de consommation en sel, suivez la procédure ci-dessous :

1. **Ouvrez** la porte et allumez l'appareil.
2. Dans les 60 secondes suivant l'allumage de l'appareil, appuyez sur le **bouton Programme** pendant plus de 5 secondes pour accéder au mode de réglage de l'adoucisseur d'eau.
3. Rappuyez sur le **bouton Programme** pour sélectionner le réglage correspondant à la dureté de l'eau de votre région. Les paramètres défilent dans l'ordre suivant :
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3 ;
4. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour quitter le mode de réglage.

DURETÉ DE L'EAU				Niveau de l'adoucisseur d'eau	La régénération a lieu toutes les X séquences de programme ¹⁾	Consommation en sel (gramme/cycle)
Allemand °dH	Français °fH	°Clarke (Royaume-Uni)	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Pas de régénération	0
6-11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15-21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18-22	31 - 40	22-28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29-42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1 °dH = 1,25 °Clarke = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Paramètre d'usine : H3

- 1) Pour chaque cycle incluant une opération de régénération, la consommation d'eau augmente de 2,0 litres, la consommation énergétique augmente de 0,02 kWh et le programme est prolongé de 4 minutes.



Veillez vous reporter à la section 3 « Ajout de sel dans l'adoucisseur » de la PARTIE I : Version générique si votre lave-vaisselle manque de sel.



REMARQUE :

Si votre modèle n'est pas équipé d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez sauter cette rubrique. Adoucisseur d'eau

La dureté de l'eau varie selon les régions. Si le lave-vaisselle est utilisé avec de l'eau dure, des dépôts se formeront sur votre vaisselle.

L'appareil est équipé d'un adoucisseur spécial doté d'un réservoir de sel spécifiquement conçu pour éliminer le calcaire et les minéraux présents dans l'eau.

Préparation et chargement de la vaisselle

- Essayez de penser à acheter des ustensiles portant la mention « lavable au lave-vaisselle ».
- Pour les plats ou ustensiles fragiles, sélectionnez un programme fonctionnant à la température la plus basse possible.
- Ne sortez pas vos verres et vos couverts du lave-vaisselle immédiatement après la fin du programme afin d'éviter tout risque d'endommagement.

Lavage des types de couverts/plats suivants

Ne conviennent pas

- Couverts en bois, en porcelaine ou en nacre
- Objets en plastique qui ne résistent pas à la chaleur
- Couverts anciens dotés d'éléments collés qui ne résistent pas à la chaleur
- Couverts ou plats avec colle
- Éléments en étain ou en cuivre
- Verres en cristal
- Objets en acier pouvant rouiller
- Plateaux en bois
- Objets fabriqués en fibres synthétiques

Conviennent dans une mesure restreinte

- Certains types de verres peuvent se ternir après un certain nombre de lavages
- Certains types de verres peuvent se ternir après un certain nombre de lavages
Les éléments en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au lavage
- Les motifs vernis peuvent s'estomper s'ils sont fréquemment lavés au lave-vaisselle

Recommandations pour le remplissage du lave-vaisselle

Retirez le gros des aliments restant sur les plats et les couverts. Ramollissez les résidus d'aliments brûlés dans les poêles et les casseroles. Il n'est pas nécessaire de rincer vos plats et assiettes au préalable.

Pour garantir une performance optimale du lave-vaisselle, respectez les consignes suivantes.

(Les fonctionnalités et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent varier selon les modèles.)

Les différents éléments à laver sont à placer comme suit dans l'appareil :

- Les objets tels que les tasses, verres, casseroles, poêles, etc. doivent être retournés.
- Les objets incurvés ou présentant des renforcements doivent être positionnés obliquement de manière à ce que l'eau puisse s'en écouler.
- Tous les ustensiles doivent être placés de manière à bien tenir en place et à ne pas se renverser.
- Tous les ustensiles doivent être placés de manière à laisser assez d'espace pour que les bras d'aspersion puissent tourner librement pendant le lavage.
- Les objets creux tels que les tasses, verres, casseroles, etc. doivent être orientés vers le bas afin d'éviter que l'eau ne stagne à l'intérieur.
- Les plats et les couverts ne doivent pas être empilés les uns dans les autres ni se recouvrir. Faites en sorte d'éviter que les verres ne se touchent pour éviter tout dégât.
- Le panier du haut est destiné à la vaisselle plus délicate et plus légère, telle que les verres et les tasses.
- Les couteaux à lame longue représentent un danger si leur pointe est orientée vers le haut !
- Les couverts longs et/ou tranchants tels que les couteaux à découper sont à placer à l'horizontale dans le panier du haut.
- Ne surchargez pas le lave-vaisselle. Vous obtiendrez ainsi de bons résultats et optimiserez votre consommation d'énergie.



REMARQUE :

Évitez de laver les éléments très petits au lave-vaisselle, car ils peuvent facilement tomber des paniers.

Retrait de la vaisselle

Afin d'éviter que de l'eau du panier du haut ne s'écoule dans le panier du bas, nous vous recommandons de vider d'abord le panier du bas.



AVERTISSEMENT



La vaisselle peut être très chaude ! Après la fin du programme, attendez environ 15 minutes avant de sortir vos verres et vos couverts du lave-vaisselle afin d'éviter tout risque d'endommagement.

Remplissage du panier du haut

Le panier du haut est destiné aux objets plus délicats et plus légers, tels que les verres, les tasses, les soucoupes, les assiettes, les petits bols et les poêles et casseroles peu profondes (à condition que ceux-ci ne soient pas trop sales). Positionnez vos plats et couverts de manière à ce qu'ils ne puissent bouger sous la pression de l'arrosage.



Remplissage du panier du bas

Nous vous recommandons de placer les objets les plus grands et ceux qui sont les plus difficiles à nettoyer dans le panier du bas (casseroles, poêles, couvercles, plats de service et saladiers) comme illustré ci-dessous. Il est préférable de placer vos plats et couvercles de service sur le côté du panier afin d'éviter de bloquer la rotation du bras de lavage.

Le diamètre maximum recommandé pour les assiettes situées devant le bac à détergent est de 19 cm, afin de ne pas en obstruer l'ouverture.



Remplissage du tiroir à couverts

Placez les couverts dans le panier à couverts, séparés les uns des autres et à l'endroit approprié. Évitez d'imbriquer les couverts afin de ne pas altérer les performances de nettoyage.

AVERTISSE



Ne laissez aucun couvert dépasser du bas du panier.

Placez toujours les ustensiles tranchants pointe vers le bas !



Afin d'optimiser les performances de lavage, remplissez les paniers conformément aux options standards de remplissage indiquées dans la dernière section de la PARTIE I : Version générique

Fonction du produit de rinçage et du détergent

Le produit de rinçage est libéré lors de la phase de rinçage final afin d'éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur vos ustensiles et qu'elle n'y laisse des traces. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de vos plats. Votre lave-vaisselle est conçu pour fonctionner avec du produit de rinçage liquide.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à toujours utiliser du produit de rinçage de marque, spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle. Ne versez jamais d'autres substances dans le distributeur à produit de rinçage (ex : produit de nettoyage de lave-vaisselle, détergent liquide). Ceci endommagerait votre appareil.

Quand remettre du produit de rinçage ?

La fréquence de remplissage du bac dépend de la fréquence de lavage et du réglage défini.

- L'indicateur de Niveau faible de produit de rinçage () s'allume quand il faut ajouter du produit de rinçage.
- Ne remplissez pas le bac à produit de rinçage au-delà de la limite.

Fonction du détergent

Les ingrédients chimiques qui composent le détergent sont nécessaires pour éliminer, décomposer et évacuer les saletés du lave-vaisselle. La majorité des détergents de qualité commerciale conviennent à cette fin.

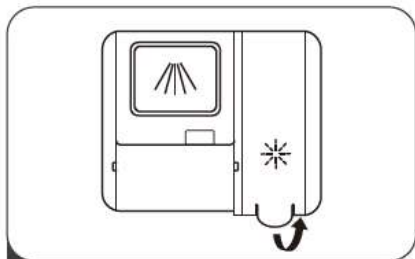
⚠ AVERTISSEME

- Utilisation du détergent
N'utilisez que des détergents spécifiquement conçus pour les lave-vaisselle. Votre détergent doit toujours être maintenu frais et sec. Ne remplissez le bac de détergent qu'une fois que le lave-vaisselle est prêt à démarrer

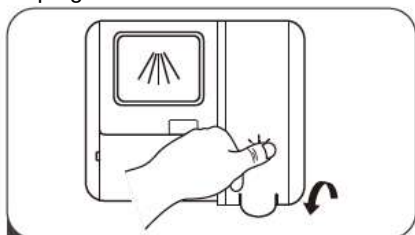


Les détergents pour lave-vaisselle sont corrosifs !
Maintenez le détergent pour lave-vaisselle hors de portée des enfants.

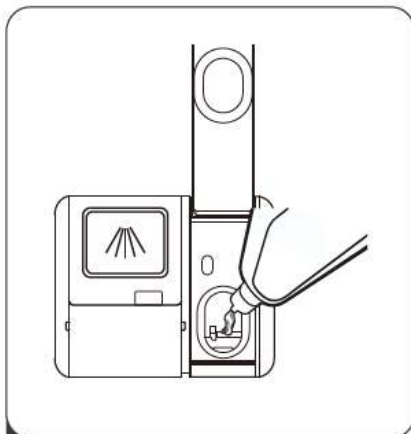
Remplissage du bac à produit de rinçage



- 1** Retirez le couvercle du bac à produit de rinçage en tirant sur la poignée.



- 3** Lorsque vous avez terminé, refermez le couvercle.



- 2** Versez le produit de rinçage dans le réservoir en veillant à ne pas dépasser le niveau maximum.

Réglage du bac à produit de rinçage

Afin d'obtenir des performances de séchage optimales avec une quantité minimale de produit de rinçage, le lave-vaisselle est conçu pour ajuster la consommation en fonction de l'utilisateur. Suivez les étapes ci-après.

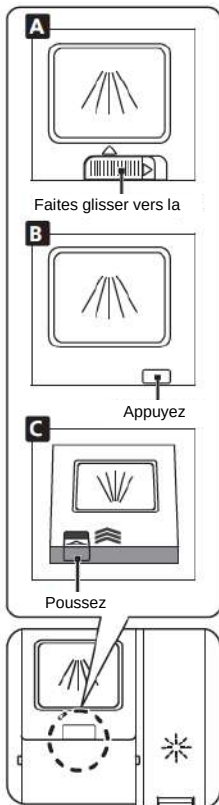
1. Ouvrez la porte et allumez l'appareil.
2. Dans un délai de 60 secondes à compter de l'allumage de l'appareil, appuyez sur le bouton Programme pendant plus de 5 secondes, puis appuyez sur le bouton Départ différé pour accéder au mode de réglage. Le voyant d'alerte du produit de rinçage clignote à une fréquence de 1 Hz.
3. Appuyez sur le bouton « Programme » pour sélectionner le réglage correspondant à vos habitudes d'utilisation. Les paramètres défilent dans l'ordre suivant : d3->d4->d5->d1->d2->d3.

Plus le chiffre est élevé, plus le lave-vaisselle utilise de produit de rinçage.

4. N'appuyez sur aucun bouton pendant 5 secondes ou appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour enregistrer le paramètre sélectionné et quitter le mode de réglage.

Remplissage du bac à détergent

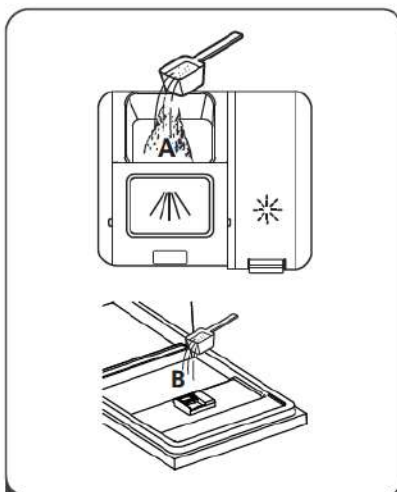
Trois types d'ouverture.



1

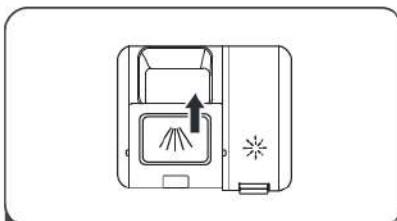
Optez pour la méthode d'ouverture correspondant à votre appareil.

- A. Ouvrez le couvercle en faisant glisser le loquet d'ouverture.
- B. Ouvrez le couvercle en appuyant sur le loquet d'ouverture.
- C. Ouvrez le couvercle en poussant le loquet d'ouverture.



2

Ajoutez du détergent dans le plus grand bac (A) pour le lavage principal. Pour des performances de nettoyage optimales, surtout si votre vaisselle est très sale, versez une petite quantité de détergent sur la porte. Le détergent supplémentaire s'activera en phase de pré-lavage.



3

Pour fermer le couvercle, faites-le glisser vers l'avant puis appuyez dessus.



REMARQUE :

Veuillez observer les recommandations du fabricant indiquées sur l'emballage de votre détergent.

02 SÉLECTION DU PROGRAMME

Tableau des cycles de lavage

Le tableau ci-dessous présente les programmes les plus adaptés en fonction du niveau de saleté de la vaisselle et de la quantité de détergent nécessaire. Il apporte également diverses informations relatives aux programmes. Les valeurs de consommation et la durée du programme sont fournies à titre indicatif uniquement, à l'exception du programme ECO.

Le symbole (●) indique que ce programme utilise du produit de rinçage lors du rinçage final.

Programme	Description du cycle	Détergent cycle pré-lavage/principal	Durée (min)	Énergie (kWh)	Eau (L)	Rinçage Produit de
 ICS+ Auto	Pré-lavage (45 °C) Lavage automatique (55-65 °C) Rinçage Rinçage (50-60 °C) Séchage	$\frac{4/14g}{1 \text{ or } 2 \text{ tabs}}$	80-150	0,790~1,510	9,8~13,1	●
 Boost	Pré-lavage (50 °C) Lavage (65 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	$\frac{4/14g}{1 \text{ or } 2 \text{ tabs}}$	205	1,315	15,6	●
 Universel	Pré-lavage (45 °C) Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (55 °C) Séchage	$\frac{4/14g}{1 \text{ or } 2 \text{ tabs}}$	175	0,978	12,4	●
ECO (*En60436)	Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (45 °C) Séchage	$\frac{18g}{1 \text{ tab}}$	215	0,593	8,5	●
 Verre	Pré-lavage Lavage (50 °C) Rinçage (50 °C) Rinçage (50 °C) Séchage	$\frac{4/14g}{1 \text{ or } 2 \text{ tabs}}$	120	0,845	12,5	●
 90 min	Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	$\frac{18g}{1 \text{ tab}}$	90	0,835	10,2	●
 Rapide	Lavage (45 °C) Rinçage (45 °C)	12 g	30	0,810	9,9	○
 Trempeage	Pré-lavage		15	0,018	3,6	○



REMARQUE :

(EN 60436)

Le programme ECO est destiné au nettoyage de vaisselle dont le niveau de saleté est normal ; dans le cadre de cette utilisation, il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation d'eau et d'énergie. Il permet également d'évaluer la conformité de l'appareil avec la réglementation européenne relative à l'écoconception.

Économies d'énergie

1. Le pré-rinçage de la vaisselle augmente la consommation d'eau et d'énergie et est donc déconseillé.
2. Laver la vaisselle dans un lave-vaisselle domestique consomme généralement moins d'eau et d'énergie que le lavage à la main, dans la mesure où le lave-vaisselle est utilisé conformément aux mode d'emploi.

Lancement d'un programme

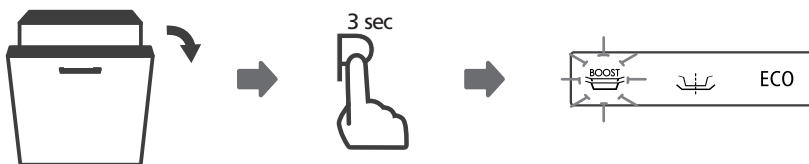
1. Tirez vers vous les paniers du haut et du bas, placez-y votre vaisselle, puis poussez les paniers à l'intérieur.
Nous vous recommandons de remplir d'abord le panier du bas, puis le panier du haut.
2. Versez le détergent.
3. Branchez l'appareil. Pour en savoir plus sur l'alimentation électrique requise, reportez-vous à la dernière page « Fiche produit ». Assurez-vous que l'arrivée d'eau est ouverte de manière à assurer un niveau de pression maximal.
4. Ouvrez la porte et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
5. Choisissez un programme. Le voyant correspondant s'allume. Refermez la porte. Le lave-vaisselle démarre le cycle de lavage.

Comment changer de programme en cours de cycle

Vous ne pouvez changer de programme que si celui-ci a démarré depuis peu de temps. Sinon, le détergent aura déjà été distribué ou l'eau de lavage additionnée de détergent aura déjà été évacuée. Si tel est le cas, vous devez réinitialiser le lave-vaisselle et remplir à nouveau le bac à détergent. Pour réinitialiser le lave-vaisselle, suivez les consignes ci-dessous :

1. Entrouvrez la porte pour arrêter le lave-vaisselle. Une fois les bras de lavage à l'arrêt complet, vous pouvez ouvrir la porte entièrement.
2. Appuyez au moins trois secondes sur le bouton « Programme » pour accéder au mode de sélection de programme.

3. Vous pouvez changer de programme en sélectionnant le cycle souhaité.



Un plat à rajouter ?

Vous pouvez rajouter de la vaisselle à tout moment avant l'ouverture du bac à détergent. Pour ce faire, suivez les consignes ci-dessous :

1. Entrouvrez la porte pour arrêter le lavage.
2. Une fois les bras de lavage à l'arrêt complet, vous pouvez ouvrir la porte entièrement.
3. Placez la vaisselle oubliée dans l'appareil.
4. Fermez la porte.
5. Le lave-vaisselle redémarre.



AVERTISSEMENT



Ouvrir la porte au cours d'un cycle est dangereux : la vapeur chaude qui s'échappe peut vous brûler.

Ouverture automatique

La porte du lave-vaisselle s'ouvre automatiquement à la fin de certains programmes. Lorsque la porte s'ouvre, cela ne signifie pas que le programme est terminé. Il reste le temps de séchage. À la fin de ce temps restant, un signal sonore indique que le programme est à présent terminé (si le lave-vaisselle est encastré, les meubles alentour doivent résister à la condensation).



REMARQUE :

La porte du lave-vaisselle ne doit pas être bloquée lorsque la fonction d'ouverture automatique est activée.

Cela pourrait endommager le système de verrouillage de la porte.

REMARQUE :

Vous pouvez rétablir les paramètres de sortie d'usine à tout moment.

Veuillez vous référer aux pages de configuration qui suivent.

03 CODES D'ERREUR

En cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affiche un code d'erreur. Le tableau suivant présente les codes d'erreur possibles ainsi que leurs causes.

Code	Signification	Causes possibles
E1	Délai d'arrivée d'eau plus long.	Le robinet est fermé, l'arrivée d'eau est bloquée ou la pression de l'eau est trop faible.
E3	Température requise non atteinte.	Dysfonctionnement de l'élément chauffant.
E4	Débordement.	Un élément du lave-vaisselle fuit.
E8	Mauvaise orientation du robinet d'alimentation.	Circuit ouvert ou court-circuit de la valve de distribution.
Ed	Défaut de communication entre la carte principale et la carte d'affichage.	Circuit ouvert ou court-circuit de la communication.

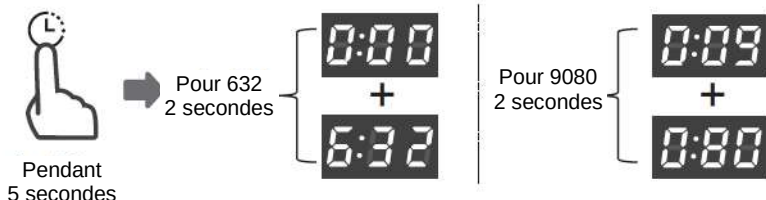


AVERTISSEMENT

- En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau avant d'appeler un technicien.
- En cas de présence d'eau dans la base de la cuve suite à un débordement ou à une petite fuite, retirez l'eau avant de redémarrer le lave-vaisselle.
- Si vous ne parvenez pas à résoudre un code d'erreur, veuillez faire appel à un technicien professionnel.

04 COMPTEUR D'UTILISATIONS

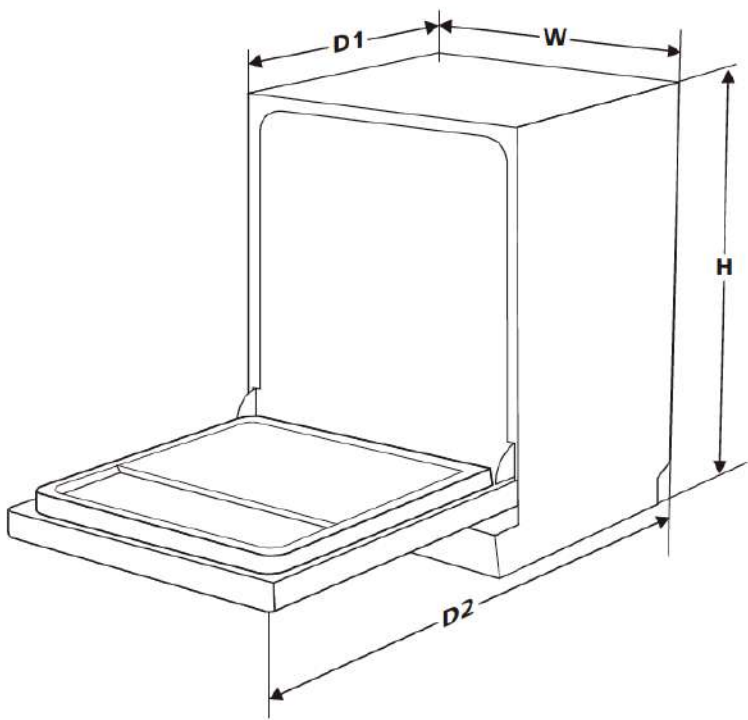
Lorsque le câble d'alimentation est branché mais que le lave-vaisselle n'est pas allumé, maintenez appuyé le bouton Départ différé pendant 5 secondes pour afficher le nombre d'utilisations de l'appareil.



Exemple :

632 : l'affichage indique « 000 » pendant deux secondes, puis « 632 » pendant deux secondes, avant de s'éteindre. 9080 : l'affichage indique « 009 » pendant deux secondes, puis « 080 » pendant deux secondes, avant de s'éteindre.

05 INFORMATIONS TECHNIQUES



Hauteur (H)	815 mm
Largeur (W)	448 mm
Profondeur (D1)	550 mm (porte fermée)
Profondeur (D2)	1150 mm (porte ouverte à 90°)

ACCÈS À LA BASE DE DONNÉES

Afin d'accéder aux informations relatives à votre modèle enregistrées dans la base de données du produit, comme prévu par le Règlement (UE) 2019/2017 concernant l'étiquetage énergétique, veuillez vous enregistrer sur le site web à l'adresse suivante : <https://eprel.ec.europa.eu/>

Recherchez la référence de votre produit sur le site web en saisissant la référence de service indiquée sur la plaque signalétique de votre produit.

Vous pouvez également accéder à ces informations en flashant le QR code présent sur l'étiquette énergétique de votre produit.

EN

Service après-vente

Toutes les opérations de maintenance de votre appareil doivent être réalisées par :

- Votre revendeur, ou
- Un autre technicien qualifié qui est un mandataire agréé pour les équipements de la marque.

Pour toute prise de rendez-vous, munissez-vous des références complètes de votre appareil (modèle, type et numéro de série). Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique présente sur votre appareil.

INFORMATIONS :

La période minimum de disponibilité des pièces de rechange prévue dans le Règlement européen 2019/2022/UE et accessible spécifiquement aux utilisateurs de cet appareil est de 10 ans dans les conditions établies par ce même règlement.

ACCES BASE DE DONNEES

Afin d'accéder aux informations concernant votre modèle, stocké dans la base de données des produits, conformément au règlement (UE) 2019/2017 et relatif à l'étiquetage énergétique, veuillez-vous connecter au site internet : <https://eprel.ec.europa.eu/>

Rechercher la référence de votre appareil sur le site internet en entrant la référence service qui est indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil.

Un autre moyen d'accéder à ces informations est de flasher le code « QR » présent sur l'étiquette énergétique de votre produit.

Service Après-vente

• INTERVENTIONS

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, mentionnez la référence complète de votre appareil (modèle, type, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique. vous pouvez nous contacter du lundi au samedi de 8h à 20h au 06 69 39 34 34 (service gratuit + prix appel).

• PIÈCES D'ORIGINE



Brandt France, Service
Consommateurs – **De Dietrich** –
5 avenue des Béthunes, BP 69526
St Ouen L'Aumône, 95060 Cergy
Pontoise Cedex

> ou nous téléphoner au :

De Dietrich : 0892.02.88.04*

0,50€ TTC/ mn depuis un poste fixe

* Service fourni par Brandt France, société par actions simplifiée au capital de 1.000.000€, 89/91 boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison – RCS Nanterre 801 250 531

Brandt France, Société par Actions Simplifiée, au capital social de 1.000.000€, dont le siège social est situé au 89/91 boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, immatriculée sous le numéro RCS Nanterre 801.250.531.

INFORMATION :

La durée minimale de mise à disposition des pièces de rechange inscrites dans la liste du Règlement Européen 2019-2022-EU et accessibles notamment à l'utilisateur de l'appareil, est de 10 ans dans les conditions prévues par ce même règlement.



MYČKA NÁDOBÍ

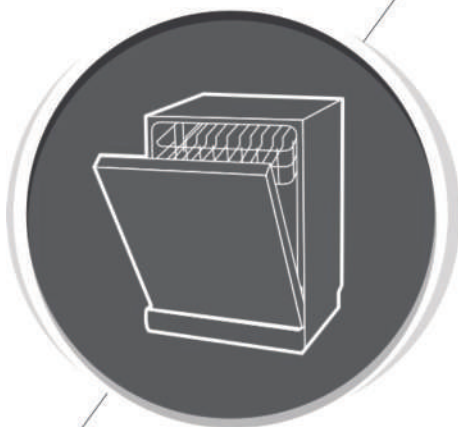
Návod k použití



DV301044J

De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684



Myčka nádobí

Návod k obsluze

ČÁST I: Všeobecné pokyny

OBSAH

01	4	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
02	9	POPIS SPOTŘEBIČE
03	10	POUŽITÍ SPOTŘEBIČE
	10	Doplnění soli do změkčovače
	12	Tipy pro používání košů
04	14	ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ
	14	Péče o vnější povrch spotřebiče
	14	Péče o vnitřní prostor spotřebiče
	17	Péče a údržba spotřebiče
05	18	POKYNY K INSTALACI
	18	Připojení spotřebiče k elektrické síti
	19	Připojení přívodní hadice
	20	Připojení vypouštěcí hadice
	21	Umístění spotřebiče
	21	Instalace pro vestavěný model
06	26	TIPY PRO ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
	29	Dostupnost náhradních dílů
07	30	PLNĚNÍ KOŠŮ PODLE NORMY EN 60436

POZNÁMKA:

- Podívejte se na průvodce řešením problémů: může vám pomoci vyřešit některé nejčastější problémy.
- Pokud nemůžete problém odstranit sami, požádejte o pomoc servisního technika.
- Výrobce v souladu se svou politikou neustálého vývoje a aktualizace produktu může provádět úpravy bez předchozího upozornění.
- Pokud tuto příručku ztratíte nebo už je zastaralá, můžete získat novou od příslušného výrobce nebo dodavatele.

|| BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ

Při používání myčky dodržujte níže uvedená bezpečnostní opatření:

- Spotřebič smí instalovat a opravovat pouze kvalifikovaný technik.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti a v podobných prostorách, jakými jsou:
 - kuchyně v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích;
 - zemědělské prostory;
 - hotely, motely, penziony a další ubytovací zařízení;
 - zařízení s polopenzí.
- Děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby bez příslušných zkušeností nebo znalostí mohou přístroj používat pouze pod dohledem zkušené osoby nebo pokud obdržely nezbytné pokyny pro bezpečné používání přístroje a rozumí souvisejícím rizikům.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. (Pro normu EN 60335-1)
- Toto zařízení není určeno pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo pro osoby bez zkušeností nebo znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo je nepoučila o používání zařízení. (Pro IEC 60335-1)
- Obalový materiál může být pro děti nebezpečný!

- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte spotřebič, kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. Před čištěním nebo údržbou spotřebiče odpojte zástrčku ze zásuvky. K čištění přístroje použijte měkký hadřík namočený v mýdlové vodě a poté přístroj otřete suchým hadříkem.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, nechte jej vyměnit výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou s podobnou odbornou způsobilostí, abyste předešli jakémukoli nebezpečí.

Pokyny pro uzemnění

- Tento spotřebič musí být uzemněn. V případě poruchy nebo havárie se uzemněním spotřebiče sníží riziko úrazu elektrickým proudem, protože elektrický proud prochází cestou s nízkým odporem. Tento spotřebič je vybaven zástrčkou s uzemňovacím vodičem.
- Zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky, která byla nainstalována a uzemněna v souladu se všemi místními předpisy a vyhláškami.
- Nesprávné připojení uzemňovacího vodiče může vést k nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud máte pochybnosti, zda je spotřebič správně uzemněný, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního zástupce.
- Zástrčku dodanou se spotřebičem neupravujte.
- Pokud se zástrčka nehodí do vaší zásuvky, nechte si od odborného elektrikáře nainstalovat vhodnou zásuvku.

- Dávejte pozor, abyste nepoškodili dvířka myčky nebo koše na nádobí, nesedejte si ani nestoupejte na ně.
- Nepoužívejte myčku, pokud na ní nejsou správně namontovány všechny krycí desky.
- Při otevírání dvířek myčky za chodu dbejte zvýšené opatrnosti: může dojít k úniku vody.
- Na otevřená dvířka nepokládejte žádné těžké předměty ani na ně nestoupejte. Spotřebič by se mohl převrhnout
- Při vkládání špinavého nádobí:
 - 1) Ostré předměty umístěte tak, aby nedošlo k poškození těsnění dvířek.
 - 2) Pozor: Nože a jiné nádobí s ostrými hroty musíte do koše vložit tak, aby jejich hroty směřovaly dolů, nebo je umístěte do vodorovné polohy.
- Některé mycí prostředky určené pro myčky nádobí jsou vysoce alkalické. Při požití mohou být extrémně nebezpečné. Vyvarujte se kontaktu s pokožkou a očima a dbejte na to, aby se děti nacházely v bezpečné vzdálenosti od myčky s otevřenými dvířky.
- Na konci mycího cyklu zkontrolujte, zda ve spotřebiči nezůstaly zbytky mycího prostředku.
- Nemýjte v myčce plastové nádobí, pokud není označeno jako „vhodné do myčky nádobí“ nebo podobným způsobem.
- U neoznačeného plastového nádobí se řiďte doporučením výrobce.
- Používejte pouze mycí prostředky a leštidla doporučená pro použití v automatické myčce nádobí.
- Nikdy v myčce nádobí nepoužívejte mýdlo, prací prostředky ani prostředky na mytí rukou.
- Zavřením dvířek spotřebiče zabráníte nebezpečí úrazu.
- Během instalace nesmí být napájecí kabel nadměrně nebo nebezpečně ohnutý nebo skřípnutý.
- Ovládací prvky neupravujte.

- Spotřebič musí být připojen k hlavnímu uzavíracímu ventilu přívodu vody pomocí nových hadic. Staré hadice znovu nepoužívejte.
- Pro úsporu energie se spotřebič v pohotovostním režimu automaticky vypne, pokud během 15 minut neprovedete žádnou operaci.
- Maximální kapacita spotřebiče je 10 sad nádobí.
- Vstupní tlak vody musí být roven nebo nižší než 1 MPa.
- Vstupní tlak vody musí být roven nebo vyšší než 0,04 MPa.

Likvidace

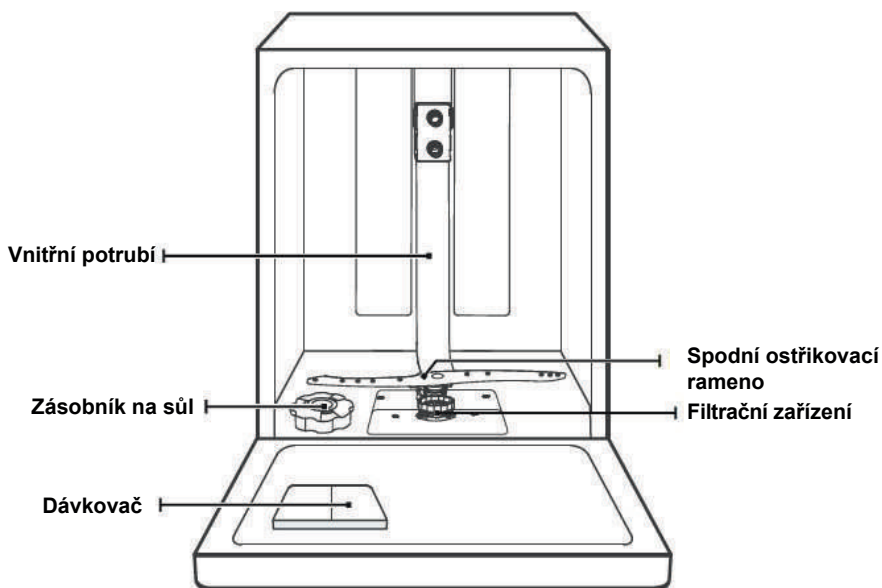
- Spotřebič a jeho obal odevzdejte do recyklačního střediska. Před odevzdáním spotřebiče k recyklaci odřízněte napájecí kabel a deaktivujte systém zámku dvířek.
- Kartonové obaly jsou vyrobeny z recyklovaného papíru a pro recyklaci se musí likvidovat společně s papírovým odpadem.
- Správnou likvidací spotřebiče přispíváte k ochraně životního prostředí a lidského zdraví, protože zajišťujete, aby byl odpad zpracováván za nejlepších možných podmínek.
- Další informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě a v místním středisku pro likvidaci domovního odpadu.
- **Likvidace: Nelikvidujte tento spotřebič jako netříděný komunální odpad. Tento spotřebič musí být likvidován odděleně, aby mohl být náležitě zpracován.**



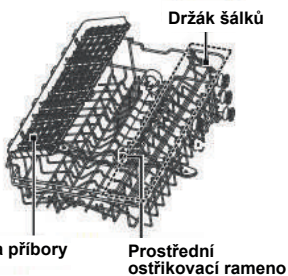
POPIS SPOTŘEBIČE

❶ DŮLEŽITÉ:

Chcete-li dosáhnout optimálního výkonu myčky, přečtěte si před prvním použitím všechny provozní pokyny.



Koš na příbory



Horní koš



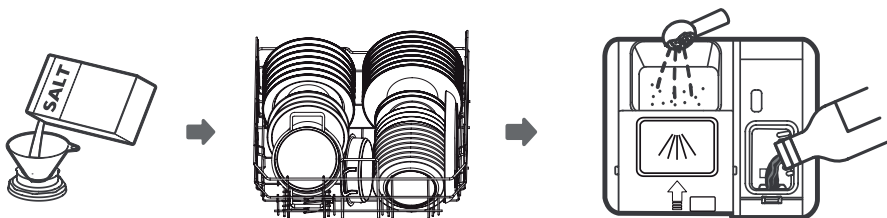
Dolní koš

💡 POZNÁMKA:

Obrázky jsou pouze informativní a vzhled různých modelů se může lišit.

|| POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Před použitím myčky nádobí:



1. Nastavte změkčovací zařízení
2. Doplňte sůl do nádoby na sůl
3. Naplňte koše nádobím
4. Naplňte dávkovač mycím prostředkem



V kapitole 1 v ČÁSTI II si přečtete pokyny pro nastavení změkčovače vody.

Doplnění soli do změkčovače



POZNÁMKA:

Pokud Váš model není vybaven změkčovacím zařízením, můžete tuto část přeskočit. Vždy používejte sůl určenou k použití v myčce nádobí. Zásobník na sůl je umístěn pod dolním košem a plní se následujícím způsobem:

⚠ VAROVÁNÍ

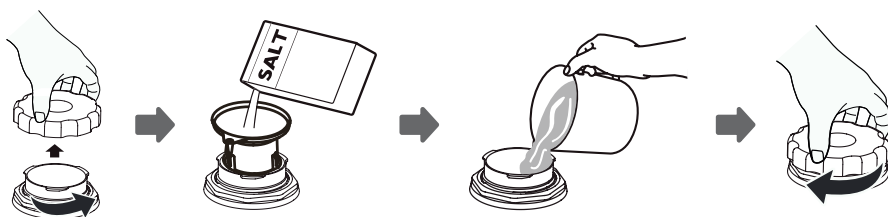
- **Používejte pouze sůl určenou speciálně pro použití v myčkách nádobí!**

Jakýkoli jiný typ soli, který není vhodný pro použití v myčkách nádobí, zejména stolní sůl, může změkčovací zařízení poškodit. V případě poškození spotřebiče způsobeného nevhodnou solí výrobce neposkytuje záruku a není zodpovědný za vzniklé škody.

- **Sůl doplňujte pouze bezprostředně před spuštěním cyklu.**

Zabráníte tak tomu, aby případná rozsypaná zrnka soli nebo rozlitá slaná voda zůstala na dně spotřebiče delší dobu, což by mohlo způsobit korozi povrchu.

Při doplňování soli do myčky postupujte podle následujících pokynů:



1. Vyjměte dolní koš a odšroubujte uzávěr zásobníku na sůl.
2. Vložte konec násypky (součást balení příslušenství) do otvoru zásobníku a vsypte asi 1,5 kg soli pro myčky nádobí.
3. Dolijte do zásobníku na sůl vodu až k maximální úrovni. Je normální, že ze zásobníku na sůl vyteče malé množství vody.
4. Jakmile je zásobník naplněný, pevně zašroubujte uzávěr.
5. Pokud je zásobník na sůl naplněný, výstražná kontrolka upozorňující na nutnost doplnění soli zhasne.
6. Ihned po doplnění zásobníku na sůl spustíte mycí program (doporučujeme krátký program), aby nedošlo k poškození filtračního systému, čerpadla či jiných důležitých součástí spotřebiče slanou vodou. Na poškození vzniklá působením slané vody se nevztahuje záruka.

POZNÁMKA:

- Zásobník na sůl doplňujte pouze tehdy, rozsvítí-li se na ovládacím panelu výstražná kontrolka na nutnost doplnění soli (). V závislosti na rychlosti rozpouštění soli může kontrolka udávající stav soli svítit i po doplnění zásobníku. Pokud na ovládacím panelu není výstražná kontrolka upozorňující na nutnost doplnění soli (u některých modelů), můžete odhadnout, kdy se má sůl do změkčovače doplnit, podle počtu cyklů, které myčka vykonala.
- Pokud došlo k rozsypání soli mimo zásobník, spustíte program Předmytí nebo Rychlý program, abyste ji odstranili.

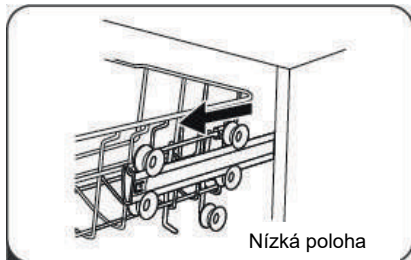
Tipy pro používání košů

Nastavení horního koše

Typ 1:

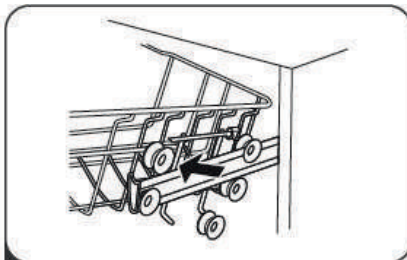
Výšku horního koše můžete snadno nastavit, aby se do horního nebo dolního koše vešlo větší nádobí.

Chcete-li nastavit výšku horního koše, postupujte podle následujících pokynů:

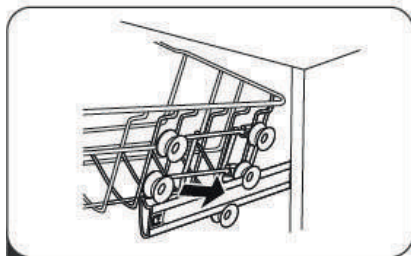


Nízká poloha

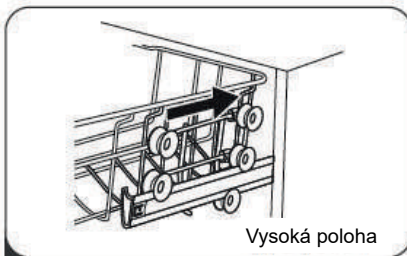
1 Vytáhněte horní koš.



2 Vyjměte horní koš.



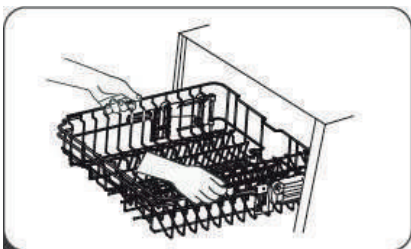
3 Horní koš znovu nasadte na horní nebo dolní pojezdová kolečka.



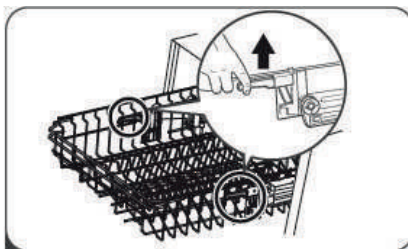
Vysoká poloha

4 Zasuňte horní koš.

Typ 2:



- 1** Chcete-li zvednout horní koš, jednoduše jej zvedněte a přidržte uprostřed na obou stranách, dokud se koš nezachytí ve zvednuté poloze. Není nutné zvedat nastavovací rukojeť.



- 2** Chcete-li horní koš spustit, zvedněte nastavovací rukojeť na obou stranách, čímž koš uvolníte a spustíte jej do snížené polohy.

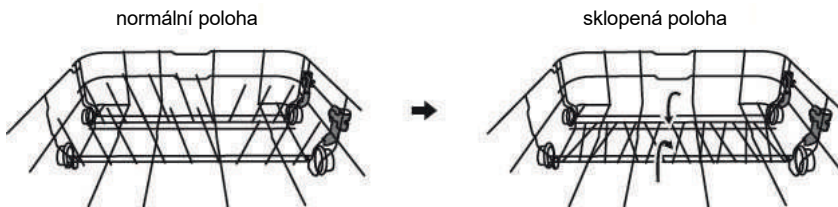
Sklopení držáku šálků

Chcete-li uvolnit místo pro větší předměty v horním koši, sklopte držák nápojů nahoru. O tuto podpěru lze opřít velké sklenice. Můžete ji také vyjmout, když ji již nebudete potřebovat.



Sklopení trnů v dolním koši

Trny ve spodním koši jsou určeny pro talíře a podnosy. Můžete je sklopit, abyste získali místo pro větší nádoby.



|| ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

◆ Péče o vnější povrch spotřebiče

Dvířka a těsnění dvířek

Těsnění dvířek pravidelně čistěte měkkým navlhčeným hadříkem, abyste odstranili zbytky potravin. Při plnění myčky nádobí mohou zbytky potravin a nápojů odpadávat na boční strany dvířek myčky. Tyto povrchy se nacházejí mimo mycí prostor a nejsou tak přístupné pro vodu z ostřikovacích ramen. Před zavřením dvířek je třeba z nich otřít veškeré nečistoty.

Ovládací panel

Pokud je potřeba očistit ovládací panel, otřete jej pouze měkkým navlhčeným hadříkem.

VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte čisticí prostředky ve spreji, aby nedošlo ke vniknutí vody do zámku dvířek a do elektrických součástí.
- Na vnější povrchy nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky, protože by mohly poškrábat povrch. Také některé papírové utěrky mohou povrch poškrábat nebo na něm zanechat stopy.

◆ Péče o vnitřní prostor spotřebiče

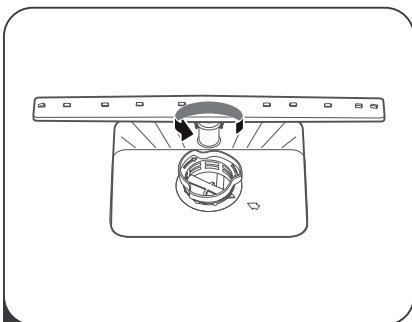
Filtrační systém

Filtrační systém, který se nachází v dolní části spotřebiče, zadržuje v průběhu mycího cyklu hrubé nečistoty včetně cizích těles, jakými jsou například párátka nebo střepy. Nashromážděné hrubé nečistoty mohou způsobit ucpání filtrů. Stav filtrů pravidelně kontrolujte (jednou měsíčně). Cizí tělesa pečlivě odstraňte a v případě potřeby jednotlivé části filtračního systému očistěte pod tekoucí vodou. Při čištění filtrů postupujte podle níže uvedeného postupu.

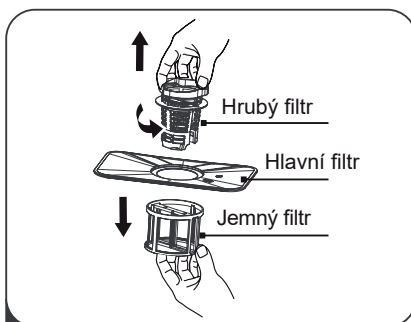


POZNÁMKA:

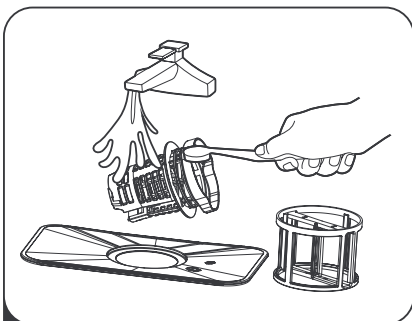
Obrázky jsou pouze informativní. Filtrační systémy a ostřikovací ramena se mohou lišit v závislosti na modelu.



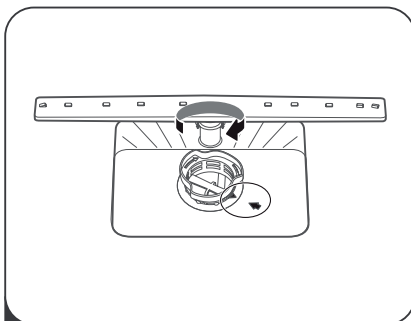
- 1** Uchopte hrubý filtr a uvolněte jej otočením proti směru hodinových ručiček. Filtr nadzvedněte a vyjměte z myčky.



- 2** Jemný filtr můžete vyjmout ze spodní části filtračního zařízení. Hrubý filtr odmontujte od hlavního filtru jemným stlačením výstupků v horní části.



- 3** Větší zbytky potravin opláchněte z filtru pod tekoucí vodou. Pro důkladnější čištění použijte měkký čistící kartáček.



- 4** Filtry znovu sestavte v opačném pořadí než při demontáži, vložte zpět do filtračního zařízení a otáčejte je ve směru hodinových ručiček až ke značce šipky.

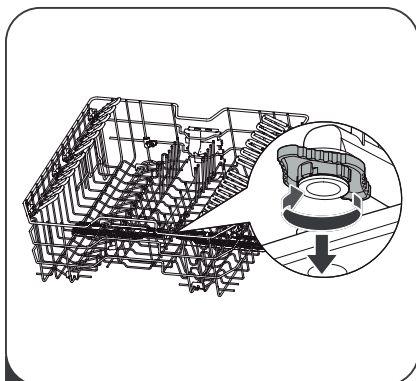
⚠ VAROVÁNÍ

- Filtry příliš neutahujte. Filtry sestavte zpět v pořadí a pečlivě připevněte, aby se do systému nemohly dostat hrubé nečistoty, která by mohly způsobit ucpání filtračního systému.
- Nikdy nepoužívejte myčku bez filtrů. Nesprávně nasazený filtr může snížit výkon spotřebiče a poškodit nádobí.

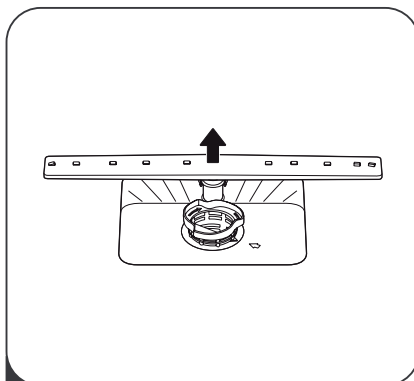
Ostřikovací ramena

Ostřikovací ramena je nutné pravidelně čistit, protože látky obsažené v tvrdé vodě ucpávají trysky a zanášejí ložiska ostřikovacích ramen.

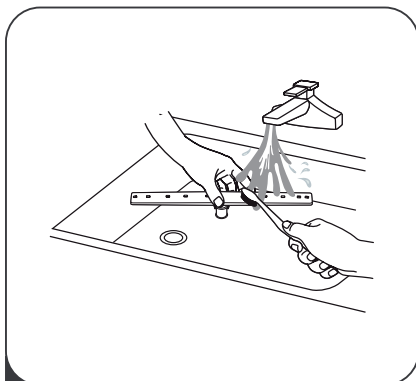
Při čištění ostřikovacích ramen postupujte podle následujících pokynů:



- 1** Chcete-li vyjmout horní ostřikovací rameno, uchopte středovou matici a otáčením ostřikovacího ramena proti směru hodinových ručiček jej vyjměte.



- 2** Dolní ostřikovací rameno vytáhněte směrem nahoru.



- 3** Ramena omyjte teplou mýdlovou vodou a trysky vyčistěte měkkým kartáčem. Po důkladném opláchnutí je vraťte na místo.

Péče a údržba spotřebiče

Ochrana před mrazem

Nezapomeňte v zimním období chránit myčku před mrazem. Po každém mycím cyklu postupujte následovně:

1. Odpojte myčku od elektrické sítě.
2. Vypněte přívod vody a odpojte přívodní hadici od vodovodního kohoutku.
3. Vypust'te vodu z přívodní hadice a vodovodního kohoutku. (K zachycení vody použijte vhodnou nádobu.)
4. Přívodní hadici opět napojte k vodovodnímu kohoutku.
5. Vyjměte filtr ze dna mycí vany a pomocí houby vysušte zbytky vody z nádrže.

Po každém mycím cyklu

Po každém mytí vypněte přívod vody a po nějakou dobu nechte dvířka pootevřená, aby myčka vyschla a nedošlo ke vzniku nepříjemného zápachu.

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky

Před čištěním nebo prováděním údržby vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky

K čištění vnějších a gumových částí myčky nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky. Použijte hadřík namočený ve vlažné mýdlové vodě. Pro odstranění usazenin nebo skvrn z vnitřních povrchů používejte hadřík navlhčený vodou s trochou octa nebo se speciálním čisticím prostředkem na myčky nádobí.

Pokud se spotřebič nebude delší dobu používat

Doporučujeme provést jeden mycí cyklus bez vloženého nádobí, pak vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vypněte přívod vody a ponechejte dvířka spotřebiče pootevřená. Takto prodloužíte životnost těsnění dvířek a zabráníte vzniku nepříjemného zápachu uvnitř spotřebiče.

Přemístění spotřebiče

Pokud potřebujete spotřebič přemístit, snažte se jej udržet ve vertikální poloze. V případě naprosté nutnosti jej můžete položit na zadní stranu.

Těsnění

Jedním z faktorů, které způsobují tvorbu nepříjemných zápachů v myčce, je zbytek potravin na těsnění. Pravidelným čištěním těsnění vlhkou houbičkou nepříjemnému zápachu zabráníte.

POKYNY K INSTALACI

VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Před montáží myčky odpojte od elektrické sítě. V případě nedodržení tohoto pokynu může hrozit nebezpečí úmrtí nebo úrazu elektrickým proudem.

Upozornění

Instalace hadic a elektrických zařízení by měla být provedena kvalifikovanými osobami.

Připojení spotřebiče k elektrické síti

VAROVÁNÍ

Pro vaši bezpečnost:

- Pro připojení k elektrické síti nepoužívejte u tohoto spotřebiče prodlužovací kabely nebo adaptéry.
- Za žádných okolností neodpojujte ani neodstraňujte uzemňovací vodič napájecího kabelu.

Elektrické napájení

Před připojením myčky nádobí k napájecímu zdroji se ujistěte, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku. Použijte požadované jištění 10 A / 13 A / 16 A, doporučujeme pojistku s časovým zpožděním nebo jistič. Zajistěte pro tento spotřebič samostatný okruh.

Připojení k elektrické síti

Ujistěte se, že napájecí napětí a frekvence odpovídají údajům uvedeným na výrobním štítku. Zástrčku zasuněte pouze do řádně uzemněné elektrické zásuvky. Pokud elektrická zásuvka, ke které musí být spotřebič připojen, není vhodná pro použitou zástrčku, vyměňte ji. Nepoužívejte adaptéry ani jiná zařízení, která by mohla způsobit přehřátí a popáleniny.

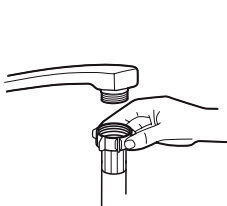
⚠ Před použitím se ujistěte, že je nainstalováno správné uzemnění.

❖ Připojení přívodní hadice

Připojení studené vody

Připojte hadici k přívodu studené vody na přípojku se závitem 3/4 palce a ujistěte se, že je řádně utažená.

Pokud máte nové hadice na vodu nebo hadice, které nebyly delší dobu používány, nechte jimi nejprve protéct vodu, abyste zjistili, zda jsou čisté. Toto preventivní opatření je nutné, aby nedošlo k zablokování přívodu vody a poškození spotřebiče.



Běžná přívodní hadice vody



Bezpečnostní přívodní hadice vody

Bezpečnostní přívodní hadice vody

Bezpečnostní přívodní hadice má dvojitou stěnu. Systém hadice zablokuje přívod vody, pokud dojde k poškození hadice nebo když se vzduchový prostor mezi přívodní hadicí a vnějším ohebným kabelem zaplní vodou.

VAROVÁNÍ

Hadice může prasknout, pokud je připojená ke stejnému kohoutku jako kuchyňský dřez. V tomto případě doporučujeme hadici odpojit a otvor zaslepit.

Jak připojit bezpečnostní přívodní hadici vody

1. Vyjměte bezpečnostní přívodní hadici z úložného prostoru na zadní straně myčky.
2. Přišroubujte bezpečnostní přívodní hadici k vodovodnímu kohoutku pomocí spojky se závitem 3/4 palce.
3. Před spuštěním myčky zcela otevřete přívod vody.

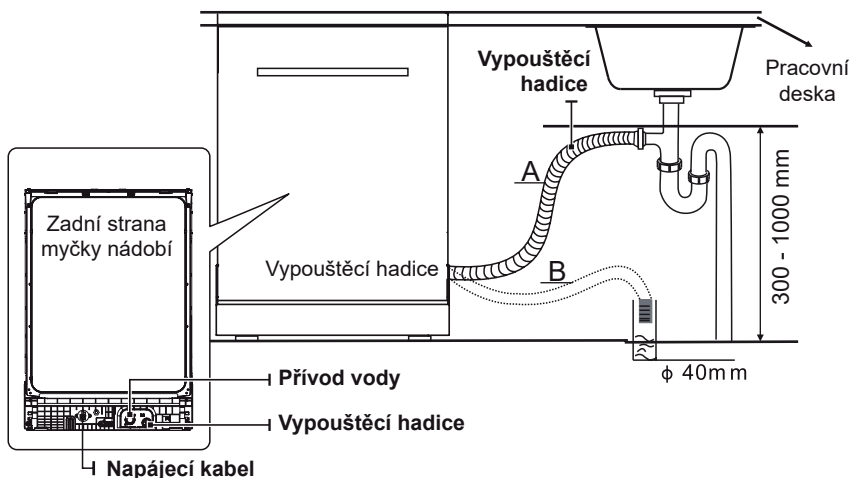
Jak odpojit bezpečnostní přívodní hadici vody

1. Vypněte přívod vody.
2. Odšroubujte bezpečnostní přívodní hadici od uzavíracího kohoutku.

Připojení vypouštěcí hadice

Vypouštěcí hadici zasuňte do odpadního potrubí o minimálním průměru 4 cm nebo ji nechte vytékat do dřezu, přičemž dbejte na to, aby nebyla příliš ohnutá nebo přiskřípnutá. Výška vypouštěcí hadice musí být menší než 1000 mm. Volný konec hadice nesmí být ponořený do vody, aby nedošlo ke zpětnému toku.

! Vypouštěcí hadici bezpečně upevněte do polohy A nebo B, aby nedošlo k jejímu posunutí.



Jak vypustit přebytečnou vodu z hadic

Pokud je vypouštěcí hadice umístěná ve výšce přesahující 1 000 mm, může přebytečná voda zůstatat ve vypouštěcí hadici. Je nezbytné vypustit přebytečnou vodu do misky nebo jiné vhodné nádoby umístěné vně a níže, než je výška dřezu.

Vypouštění vody

Připojte vypouštěcí hadici. Vypouštěcí hadice musí být správně nainstalovaná, aby nedocházelo k úniku vody. Zkontrolujte, zda vypouštěcí hadice není ohnutá nebo přiskřípnutá.

Prodlužovací hadice

Pokud pro vypouštění vody potřebujete prodlužovací hadici, použijte podobný typ hadice. Hadice nesmí být delší než 4 metry, jinak může dojít ke snížení výkonu myčky nádobí.

Připojení sifonu

Připojení vypouštěcí hadice se musí nacházet ve výšce menší než 1 000 mm (maximálně) od spodní části myčky.

Umístění spotřebiče

Umístěte spotřebič na požadované místo. Zadní strana spotřebiče musí být přistavená ke stěně a boční strany k přilehlým skříňkám nebo stěnám. Myčka je vybavena přívodní a vypouštěcí hadicí, které je pro usnadnění instalace možné umístit na pravou nebo levou stranu spotřebiče.

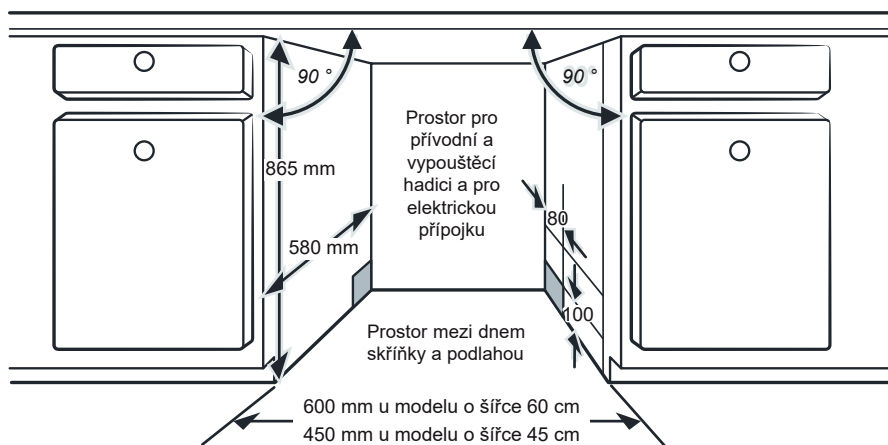
Instalace pro vestavěný model

Krok 1. Výběr nevhodnějšího místa pro myčku nádobí

Myčka musí být umístěna v blízkosti přívodu vody, opadního potrubí a elektrické zásuvky.

Znáznornění rozměrů místa instalace a instalační poloha myčky.

1. Minimálně 5 mm mezi horní částí myčky a pracovní deskou; vnější deska je zarovnaná se skříňkami.

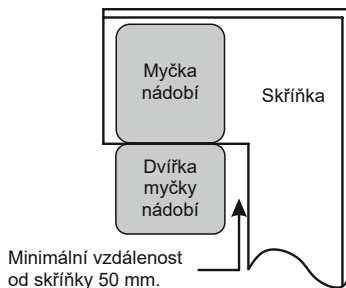


UPOZORNĚNÍ!

Tato myčka s integrovaným panelem by neměla být instalována tam, kde by její panel mohl doléhat nebo být v těsné blízkosti kovového madla, výztuh nebo jiných kovových částí nábytku v kuchyni. Zakazuje se i aplikace lišt a kovových (AL) pásek k zabezpečení kuchyňské linky proti unikající páře. Výrobce k tomuto účelu dodává nekovovou, nevodivou parotěsnou pásku. Důvodem je, že kovové části mohou ovlivňovat funkčnost ovládacího panelu a způsobit problémy s funkcí myčky.

Pro správnou instalaci myčky s integrovaným panelem je důležité zajistit, aby všechny okolní materiály byly vhodné pro takový typ zařízení, a aby instalace byla provedena v souladu s doporučeními výrobce. Pokud máte pochybnosti, je nejlepší konzultovat věc s odborníkem nebo technickou podporou výrobce, aby se předešlo možným problémům.

2. Pokud je myčka instalována v blízkosti rohu, nezapomeňte dodržet bezpečnou vzdálenost pro otevření dvířek.



POZNÁMKA:

V závislosti na tom, kde se nachází elektrická zásuvka, bude pravděpodobně nutné vyříznout otvor v boční stěně přiléhající skříňky.

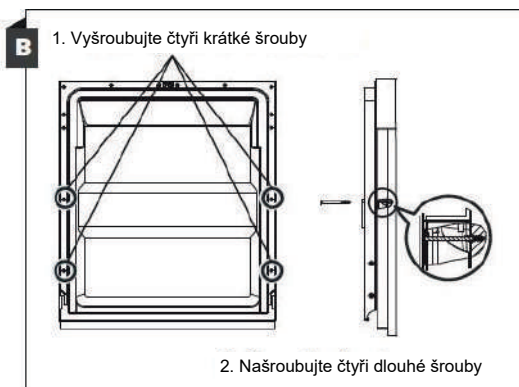
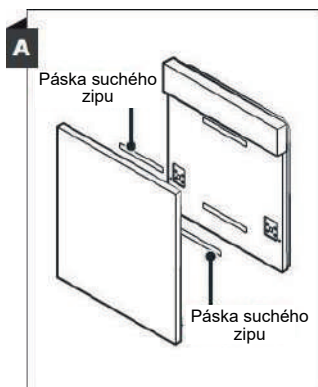
Krok 2. Rozměry a instalace dekorativní desky



Při instalaci nábytkových dveří postupujte podle přiloženého montážního návodu.

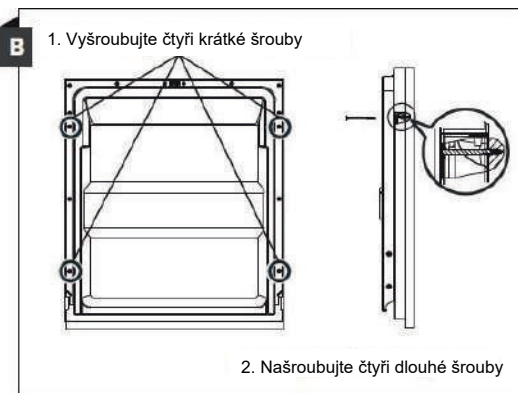
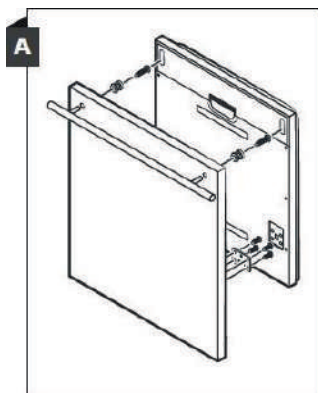
Vestavný model s panelem

Oddělte pásky suchého zipu A a B a připevněte pásek suchého zipu A na vnitřní stranu nábytkových dveří. Připevněte pásek suchého zipu B na vnější dvířka myčky (viz obrázek A). Po umístění desky jej připevněte ke dveřím pomocí šroubů a matic (viz obrázek B).



Plně vestavný model

Nasadíte háčky na dekorativní desku a zasuňte jej do otvoru ve dveřích myčky (viz obrázek A). Po umístění desky jej připevníte ke dveřím pomocí šroubů a matic (viz obrázek B).

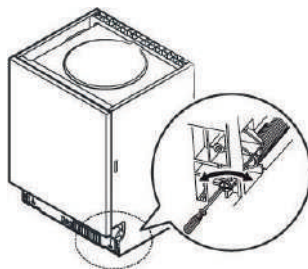


1. Vyšroubujte čtyři krátké šrouby

2. Našroubujte čtyři dlouhé šrouby

Krok 3. Nastavení napětí pružin dveří

1. Pružiny dveří jsou z výroby nastaveny na správné napětí pro vnější dveře. Pokud instalujete dekorativní desku, je třeba napětí pružin dveří upravit. Otáčením šroubu ocelové lanko napněte nebo povolte.
2. Napětí pružiny dveří je ideální, když dveře zůstávají při úplném otevření ve vodorovné poloze, ale lehkým dotykem prstu se zvednou a zavřou.

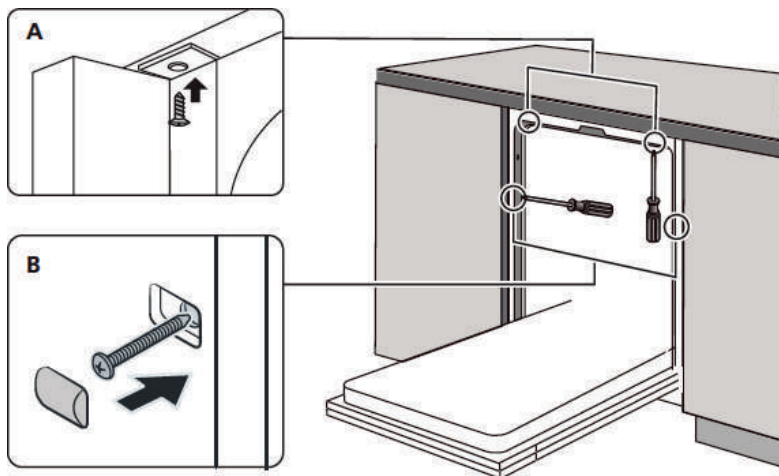


Krok 4. Instalace myčky nádobí



Prostudujte si konkrétní kroky instalace v montážních výkresech.

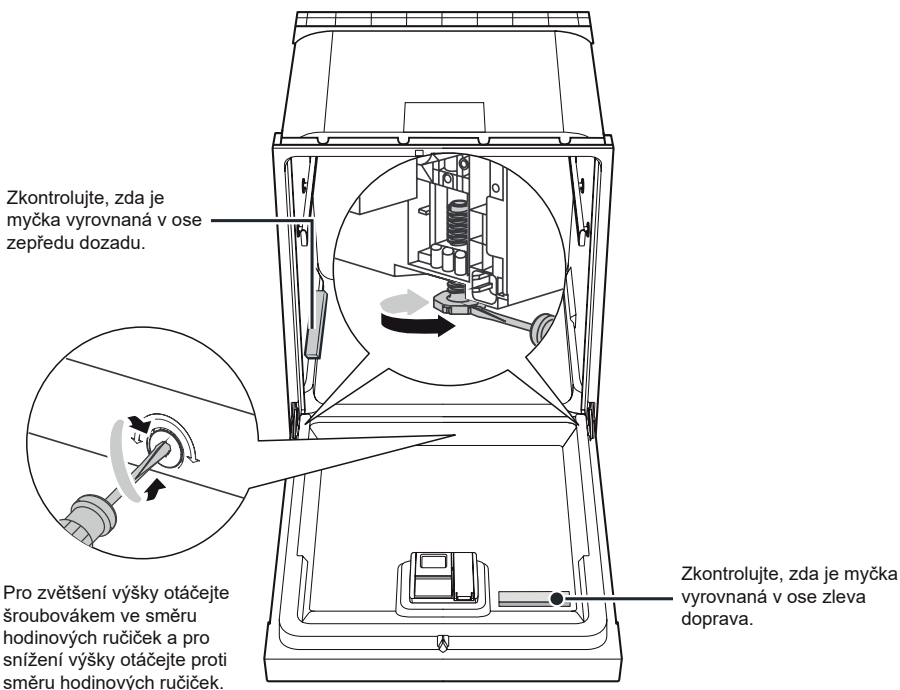
1. Připevněte kondenzační pásku pod pracovní desku. Ujistěte se, že je kondenzační páska zarovnaná s okrajem pracovní desky. (Krok 2)
2. Připojte hadici přívodu vody k přívodu studené vody.
3. Připojte vypouštěcí hadici.
4. Připojte napájecí kabel.
5. Umístěte myčku do skříně.
6. Vyrovnajte myčku nádobí. Zadní nohu můžete nastavit z přední části myčky otáčením křížového šroubu uprostřed základny myčky křížovým šroubovákem. Chcete-li nastavit přední nohu, otáčejte jí plochým šroubovákem, dokud nebude myčka vyrovnaná. Chcete-li nastavit přední nohu, otáčejte jí plochým šroubovákem, dokud nebude myčka ve vodorovné poloze (krok 5 až 6).
7. Nainstalujte dekorativní desku na vnější dvířka myčky. (Krok 7 až 10)
8. Pomocí křížového šroubováku nastavte napětí pružin dveří a otáčením ve směru hodinových ručiček napněte levou a pravou pružinu dveří. V opačném případě by mohlo dojít k poškození myčky. (Krok 11)
9. Myčka nádobí musí být správně upevněna. Existují dva způsoby, jak to provést:
 - A. Normální pracovní deska: Vložte instalační hák do otvoru v bočním panelu a připevněte jej k pracovní desce pomocí šroubů.
 - B. Mramorová nebo žulová pracovní deska: Boční panel šrouby



Krok 5. Vyrovnání myčky

Myčku je nutné vyrovnat do vodorovné polohy, aby byl zajištěn správný chod košů na nádobí a účinnost mytí.

1. Umístěte vodováhu na dvířka a na kolejničku koše uvnitř mycí vany tak, jak je znázorněno na obrázku, a zkontrolujte, zda je myčka ve vodorovné poloze.
2. Myčku vyrovnejte postupným nastavením tří vyrovnávacích nožiček.
3. Při vyrovnávání myčky dávejte pozor, aby se nepřevrátila.



POZNÁMKA:

Maximální nastavitelná výška nožek je 50 mm.

TIPY PRO ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Než zavoláte servisního technika

Nejdříve se podívejte do následujících tabulek, některé závady můžete odstranit sami bez pomoci servisního technika.

Problém	Možné příčiny	Co mohu dělat?
Myčka nádobí se nespustí	Vyhořená pojistka nebo spadlý jistič.	Vyměňte pojistku nebo zapněte jistič. Odpojte všechny ostatní elektrické spotřebiče připojené ke stejnému obvodu jako myčka nádobí.
	Myčka není zapnutá.	Zkontrolujte, zda je myčka zapnutá a zda jsou dvířka zavřená. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel zapojen do síťové zásuvky.
	Nízký tlak vody	Zkontrolujte, zda je přívod vody správně připojen a zda je otevřený kohoutek.
	Dvířka myčky nejsou správně zavřená.	Ujistěte se, že jste dveře bezpečně zavřeli a zajistili.
Myčka nečerpá vodu	Vypouštěcí hadice je ohnutá nebo přiskřípnutá.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici.
	Filtr je ucpaný.	Zkontrolujte filtrační systém.
	Kuchyňský dřez je ucpaný.	Zkontrolujte stav kuchyňského dřezu a ujistěte se, že není ucpaný. Pokud voda ze dřezu neodtéká správně, budete pravděpodobně muset zavolat spíše instalátéra než technika, který se specializuje na myčky nádobí.
Uvnitř myčky je pěna	Použitý mycí prostředek není vhodný.	Používejte pouze speciální mycí prostředek na nádobí, abyste zabránili tvorbě pěny. V případě potřeby myčku otevřete a nechte pěnu odpařit. Přidejte 1 litr studené vody na dno myčky. Zavřete dvířka myčky a zvolte libovolný mycí cyklus. Myčka nádobí se spustí vypouštěním vody. Po dokončení vypouštění otevřete dvířka a ověřte, zda zmizela pěna. V případě potřeby operaci zopakujte.
	Došlo k rozlítí leštícího prostředku.	Rozlítý leštící prostředek vždy okamžitě utřete.

Skvrny na vnitřních stranách myčky	V použitém mycím prostředku bylo použito barvivo.	Zkontrolujte, zda použitý mycí prostředek neobsahuje žádná barviva.
Bílý povlak na vnitřních plochách	Jedná se o usazené minerály v tvrdé vodě.	K vyčištění vnitřních ploch používejte měkký hadřík navlhčený prostředkem na mytí nádobí a používejte gumové rukavice. Nikdy nepoužívejte jiné prostředky než ty, které jsou určeny pro myčky nádobí, abyste předešli riziku vzniku pění.
Přístroje nesou známky rzi	Přístroje nejsou odolné vůči korozi.	Nevkládejte do myčky přístroje, které nejsou odolné proti korozi.
	Po doplnění soli do myčky nebyl spuštěn žádný program. Do mycího cyklu se přimíchaly zbytky soli.	Po doplnění soli vždy spusťte mycí program bez přidání nádobí. Po doplnění soli nepoužívejte funkci Turbo (pokud je k dispozici).
	Kryt zásobníku na sůl není správně uzavřen.	Zkontrolujte, zda je kryt zásobníku na sůl řádně uzavřen.
Klepavý hluk v myčce	Ostřikovací rameno naráží do nádobí z jednoho z košů, které se nachází pod tímto ramenem.	Přerušte program a přeskládejte nádobí, které brání v pohybu ostřikovacího ramene.
Drnčivý zvuk v myčce	Přístroje se v myčce převrhly.	Přerušte program a přerovnejte přístroje.
Klepající hluk v přívodu vody	Může být způsobeno instalací nebo průřezy potrubí.	Nemá to žádný vliv na výkon myčky. Pokud máte jakékoli pochybnosti, obraťte se na kvalifikovaného instalátora.
Nádobí není čisté	Nádobí nebylo správně vloženo do myčky.	Viz ČÁST I "Příklad uložení nádobí do koše".
	Vybraný program nebyl dostatečně účinný.	Vyberte intenzivnější program.
	Množství mycího prostředku nebylo dostatečné.	Přidejte více mycího prostředku nebo zvolte jiný mycí prostředek.
	Nádobí blokuje ostřikovací ramena.	Přerovnejte nádobí tak, aby se ostřikovací ramena mohla volně otáčet.

Nádobí není čisté	Filtrační systém není čistý, nebo není správně namontovaný do spodní části mycího prostoru. To může způsobit zablokování trysek ostřikovacích ramen.	Vyčistěte a/nebo vyměňte filtrační systém. Vyčistěte ostřikovací ramena.
Na skle je vidět zákal	Kombinace měkké vody s příliš velkým množstvím mycího prostředku.	Pokud máte měkkou vodu, použijte méně mycího prostředku a zvolte kratší mycí cyklus, abyste sklenice umyli a vyčistili je.
Bílé skvrny na nádobí a sklenicích	Tvrdá voda může vést k usazování vodního kamene.	Zkontrolujte nastavení změkčovače vody nebo naplnění soli v zásobníku na sůl.
Černé nebo šedé skvrny na nádobí	Hliníkové nádobí se otřelo o vaše nádobí.	K odstranění těchto skvrn z použijte jemný abrazivní čistící prostředek.
Zbytky mycího prostředku v dávkovači	Nádobí blokuje zásobník na mycí prostředky.	Přerovnejte nádobí.
Nádobí není suché	Nesprávné uspořádání nádobí.	Pokud na nádobí najdete zbytky mycího prostředku, použijte rukavice, abyste předešli podráždění pokožky.
	Nádobí bylo vyndáno příliš brzy.	Nevyprazdňujte myčku ihned po skončení mycího cyklu. Dvíčka mírně pootevřete, aby mohla unikát pára. Počkejte, až teplota uvnitř myčky klesne natolik, abyste mohli nádobí vyjmout. Nejprve vyprázdněte spodní koš, aby na něj nevytékala voda z horního koše.
Nádobí není suché	Zvolený program nebyl vhodný.	Při krátkém programu je teplota mytí nižší, což snižuje mycí výkon. Zvolte jiný delší program.
	Přístroje mají nekvalitní povrchovou úpravu.	Nekvalitní povrchy hůře odvádějí vodu. Přístroje a nádobí tohoto typu nejsou vhodné pro mytí v myčce.

VAROVÁNÍ

Oprava svépomocí nebo provedená nekvalifikovaným odborníkem může představovat vážná bezpečnostní rizika pro uživatele spotřebiče a může mít vést ke ztrátě záruky.

Dostupnost náhradních dílů

- **Sedm let po uvedení posledního kusu tohoto modelu na trh:**

Motor, oběhové a vypouštěcí čerpadlo, ohřívače a topná tělesa, včetně tepelných čerpadel (samostatně nebo v sadě), potrubí a související vybavení, včetně všech hadic, ventilů, filtrů a aqua stopů, konstrukční a vnitřní díly související se sestavami dveří (samostatně nebo v sadě), desky s plošnými spoji, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a senzory, software a firmware, včetně softwaru pro resetování.

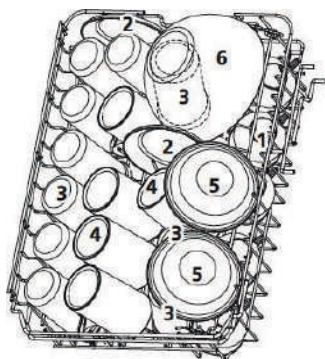
- **Deset let po uvedení posledního kusu tohoto modelu na trh:**

Dveřní závěsy a těsnění, další těsnění, ostřikovací ramena, odtokové filtry, vnitřní regály a plastové příslušenství, jako jsou koše a víka.

|| PLNĚNÍ KOŠŮ PODLE NORMY EN60436:

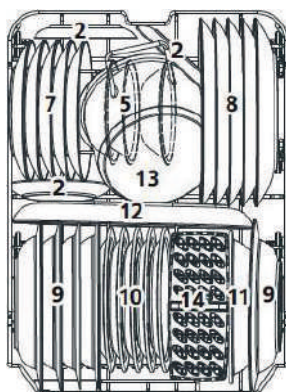
Úplné naplnění myčky přispívá k úspoře energie a vody.

1. Horní koš:



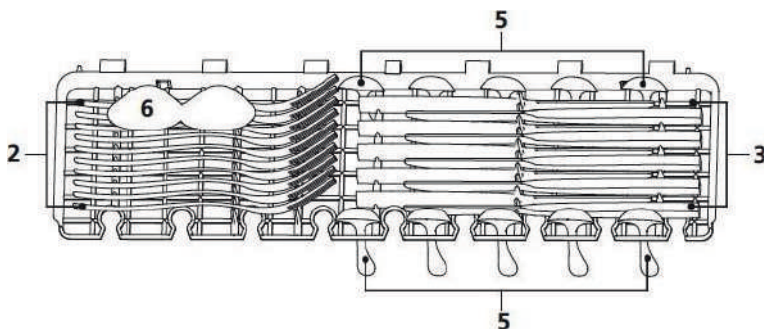
Číslo	Prvek
1	Šálky
2	Podšálky
3	Sklenice
4	Hrny
5	Dezertní misky
6	Skleněné misky

2. Dolní koš:



Číslo	Prvek
7	Dezertní talíře
8	Mělké talíře
9	Hluboké talíře
10	Melaminové dezertní talíře
11	Melaminové misky
12	Oválné talíře
13	Malý talíř
14	Koš na příbory

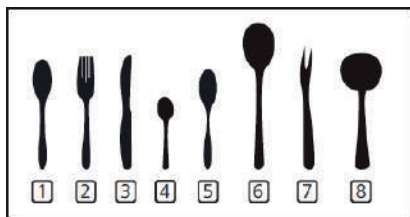
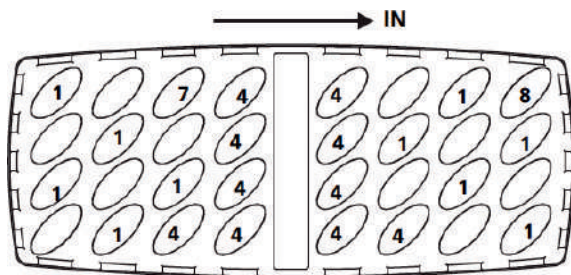
3. Držák na příbory:



💡 POZNÁMKA:

Položte ploché a lehké nádoby na polici. Maximální nosnost je 1,5 kg.

4. Koš na příbory :



Informace pro účely porovnání
zkoušky provedené podle normy EN 60436
Kapacita: 10 sad nádobí
Poloha horního koše: nízká
Program: ECO
Nastavení leštidla: Max.
Nastavení změkčovače: H3

Číslo	Prvek
1	Polévkové lžíce
2	Vidličky
3	Nože
4	Kávévé lžičky
5	Dezertní lžičky
6	Servírovací lžíce
7	Servírovací vidličky
8	Naběračky



Myčka nádobí

Návod k obsluze

ČÁST II: Speciální pokyny

OBSAH

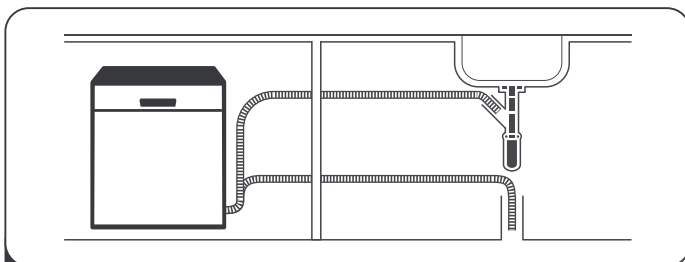
01	36	POUŽÍVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍ
	36	Ovládací panel
	39	Změkčovač vody
	40	Příprava a vkládání nádobí do myčky
	43	Funkce leštícího a mycího prostředku
	44	Plnění dávkovače leštícího prostředku
02	45	Plnění dávkovače mycího přípravku
	46	VÝBĚR PROGRAMU
	46	Tabulka programů
	47	Úspora energie
	47	Spuštění programu
	47	Změna programu během mycího cyklu
03	48	Zapomněli jste přidat nádobí?
	49	Automatické otevírání dvířek
04	49	CHYBOVÉ KÓDY
	50	POČÍTADLO POUŽITÍ
	51	TECHNICKÉ INFORMACE

POZNÁMKA:

- Pokud problémy nedokážete vyřešit sami, požádejte o pomoc servisního technika.
- V souladu se svou politikou neustálého vývoje a aktualizace výrobků může výrobce provádět změny výrobku bez předchozího upozornění.
- Pokud tuto příručku ztratíte nebo je zastaralá, můžete získat novou od příslušného výrobce nebo dodavatele.

RYCHLÝ PRŮVODCE NÁVODU K OBSLUZE

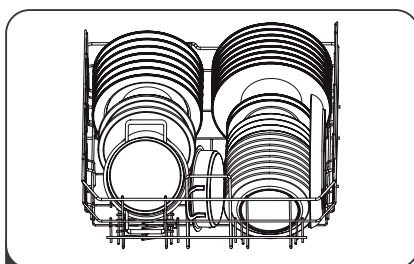
Pro lepší obeznámení s funkcemi spotřebiče si přečtěte příslušné části v návodu k obsluze.



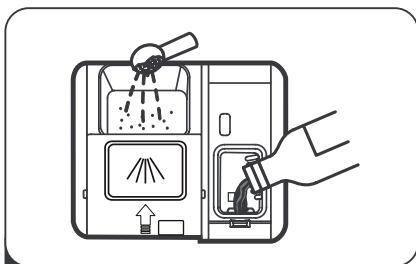
- 1** Instalace myčky
(Přečtěte si prosím část 5 „POKYNY K INSTALACI“
v ČÁSTI I: Všeobecné pokyny)



- 2** Z nádobí odstraňte velké zbytky
jídla. Nádobí nepředmývejte.



- 3** Naplňte koše.



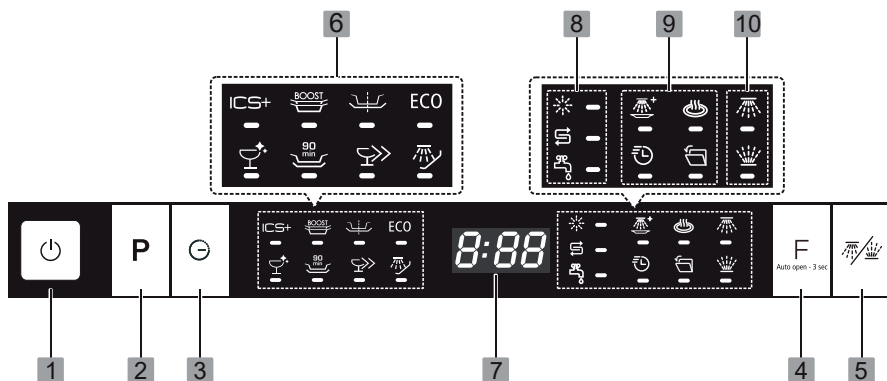
- 4** Naplňte dávkovač na mycí
prostředek a leštadlo.



- 5** Zvolte vhodný mycí program a
myčku zapněte.

POUŽÍVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍ

Ovládací panel



Funkce (tlačítko)

1 Zap./Vyp.	Stisknutím tohoto tlačítka zapnete myčku nádobí.
2 Program	Stisknutím tohoto tlačítka zvolte požadovaný mycí program. Rozsvítí se ukazatel programu.
3 Odložený start	Stisknutím tlačítka Odložený start odložíte začátek mycího programu. Začátek mycího programu můžete odložit až o 24 hodin po jednogodinových krocích. Po nastavení odloženého startu zavřete dvířka, aby se program spustil.
4 Funkce	Stisknutím tohoto tlačítka vyberte funkci. Rozsvítí se příslušná LED dioda.
3 Alternativní mytí	Stisknutím tohoto tlačítka vyberete horní nebo dolní koš podle toho, který koš je naplněný. Rozsvítí se příslušná kontrolka.

Zobrazení

6 Ukazatel programu	ICS+ Automatická detekce mytí, pro nádobí s malou, normální nebo silnou úrovní znečištění, se zaschlými zbytky nebo bez nich. Intenzivní Pro silně znečištěné nádobí a hrnce, pánve, nádobí atd. s normální úrovní znečištění a zaschlými zbytky.
----------------------------	---

6 Ukazatel programu	 Univerzální Pro nádobí s normální úrovní znečištění, zejména hrnce, talíře, sklenice a mírně špinavé pánve. ECO ECO Tento standardní program je vhodný pro nádobí s normální úrovní znečištění. Jedná se o nejefektivnější program z hlediska spotřeby energie a vody pro tento typ nádobí.  Sklo Pro lehce znečištěné nádobí a sklenice.  90 minut Pro nádobí s normální úrovní znečištění, které vyžaduje rychlé mytí.  Rychlé mytí Krátký mycí cyklus pro lehce znečištěné nádobí, které nepotřebuje sušení.  Předmytí Pro opláchnutí nádobí, které plánujete umýt později během dne.
7 Displej	 Zobrazení času do konce mycího programu, času před začátkem spuštění odloženého startu, chybové kódy atd.
8 Varovné kontrolky	 Leštidlo Pokud svítí kontrolka ☀, znamená to, že je v myčce málo leštidla a je potřeba jej doplnit.  Sůl Pokud svítí kontrolka ☹, znamená to, že je v myčce málo soli a je potřeba ji doplnit.  Kohoutek Pokud svítí kontrolka ☹, znamená to, že je vodovodní kohoutek zavřený.

9 Kontrolky funkcí	Zvýšená účinnost mytí Pro mytí silně znečištěného a obtížně omyvatelného nádobí. (Tuto funkci je možné použít pouze s programy Intenzivní, Univerzální, ECO, Sklo a 90 min.). Extra sušení Pro lepší účinky sušení. (Tuto funkci je možné použít pouze s programy Intenzivní, Univerzální, ECO, Sklo a 90 min.). Express (Rychlé mytí) Zkracuje dobu trvání mycího programu. (Tuto funkci je možné použít pouze s programy Intenzivní, Univerzální, ECO, Sklo a 90 min.). Automatické otevření Na konci mycího programu se dvířka myčky se automaticky otevřou pro lepší výsledek sušení. Automatické otevření je součástí továrního nastavení. (Tuto funkci je možné použít pouze s programy Intenzivní, Univerzální, ECO, Sklo a 90 min.). Stisknutím tlačítka Funkce na 3 sekundy tuto funkci aktivujete nebo deaktivujete. Když se rozsvítí kontrolka, je funkce automatického otevření aktivována.
10 Kontrolky mytí v koších	Mytí pouze v horním koši Pokud zvolíte mytí v horním koši, bude probíhat mytí nádobí pouze v horním koši. Ostřikovací rameno v dolním koši nebude aktivováno. Mytí pouze ve spodním koši Pokud zvolíte mytí ve spodním koši, bude probíhat mytí nádobí pouze ve spodním koši. Ostřikovací rameno v horním koši nebude aktivováno.

Změkčovač vody

Změkčovací zařízení je nutné nastavit ručně pomocí voliče tvrdosti vody.

Změkčovací zařízení odstraňuje minerály a soli z vody, které by mohly narušit správnou funkci spotřebiče.

Čím více minerálů voda má, tím je voda tvrdší.

Změkčovací zařízení by mělo být nastaveno podle tvrdosti vody ve vašem regionu.

Informace o tvrdosti vody ve vašem regionu vám poskytne místní vodárenská společnost.

Nastavení spotřeby soli

Tato myčka je navržena tak, aby upravovala množství spotřebované soli podle tvrdosti použité vody. Tato funkce je navržena tak, aby optimalizovala a přizpůsobila úroveň spotřeby soli.

Chcete-li nastavit úroveň spotřeby soli, postupujte podle následujícího postupu:

1. **Otevřete** dvířka a zapněte spotřebič.
2. Do 60 sekund po zapnutí spotřebiče stiskněte **tlačítko Program** na více než 5 sekund, abyste vstoupili do režimu nastavení změkčovacího zařízení.
3. Opětovným stisknutím **tlačítka Program** vyberte nastavení odpovídající tvrdosti vody ve vašem regionu. Nastavení se budou posouvat v následujícím pořadí:
H3→H4→H5→H6→H1→H2→H3;
4. Pro uložení a ukončení nastavení tvrdosti vody stiskněte tlačítko pro Zapnutí/Vypnutí spotřebiče.

TVRDOST VODY				Úroveň změkčovacího zařízení	Regenerace probíhá každých X programových sekvencích ¹⁾	Spotřeba soli v gramech / cyklus
°dH (německá stupnice)	°fH (francouzská stupnice)	°Clarke (britská stupnice)	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Žádná regenerace	0
6-11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15-21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18-22	31 - 40	22-28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29-42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1 dH°= 1,25 °Clarke= 1,78 fH°= 0,178 mmol/l

Tovární nastavení: H3

- 1) Při každém cyklu včetně regenerace se spotřeba vody zvýší o 2,0 litru, spotřeba energie se zvýší o 0,02 kWh a program se prodlouží o 4 minuty.



Pokud má vaše myčka nádobí málo soli, přečtěte si část 3 "Přidání soli do změkčovače" části I: Všeobecné pokyny.

POZNÁMKA:

Pokud váš model není vybaven změkčovačím zařízením, můžete tuto část přeskočit.

Tvrdost vody se v jednotlivých regionech liší. Pokud myčka používá tvrdou vodu, na nádobí se tvoří usazeniny.

Spotřebič je vybaven speciálním změkčovacím zařízením se zásobníkem na sůl, který je speciálně navržen tak, aby z vody odstraňoval vodní kámen a minerály.

Příprava a vkládání nádobí do myčky

- Nezapomeňte si pořizovat nádobí, které je vhodné mýt v myčce nádobí.
- U křehkého nádobí nebo náčiní zvolte program s nejnižší možnou teplotou.
- Abyste předešli riziku poškození, nevyjímejte sklo a přístroje z myčky nádobí ihned po skončení programu.

Mytí následujících typů příborů/nádobí

Nevhodné

- Příbory ze dřeva, porcelánu nebo perleti
- Plastové předměty, které nejsou odolné vůči teplu
- Starožitné přístroje s lepenými prvky, které nejsou tepelně odolné
- Lepené přístroje nebo nádobí
- Cínové nebo měděné předměty
- Křišťálové sklo
- Ocelové předměty, které mohou podléhat korozi
- Dřevěné podnosy
- Výrobky ze syntetických vláken

Vhodné v omezené míře

- Některé druhy skla se mohou po určitém počtu umytí zmatnět.
- Stříbrné a hliníkové součásti mají při mytí tendenci měnit barvu.
- Lakované vzory na skle mohou při častém mytí v myčce vyblednout.

Doporučení pro plnění myčky

Odstraňte zbytky jídla, které zůstaly na nádobí a příborech. Zbytky připáleného jídla na pánvích a hrncích odmočte. Nádobí a talíře není nutné před vložením do myčky oplachovat pod tekoucí vodou.

Chcete-li zajistit optimální výkon myčky, dodržujte následující pokyny.

(Funkce a vzhled košů a koše na příbory se mohou lišit v závislosti na modelu).

Jednotlivé předměty určené k mytí by měly být do myčky umístěny následujícím způsobem:

- Předměty, jako jsou šálky, sklenice, hrnce, pánve atd., musí být otočeny dnem vzhůru.
- Zakřivené nebo zapuštěné předměty by měly být umístěny pod úhlem, aby z nich mohla odtékat voda.
- Veškeré nádobí musí být umístěno tak, aby zůstalo na svém místě a nepřevrhlo se.
- Veškeré nádobí musí být umístěno tak, aby byl ponechán dostatečný prostor pro volné otáčení ostříkovacích ramen.
- Duté předměty, jako jsou šálky, sklenice, hrnce apod., by měly směřovat dolů, aby v nich nestála voda.
- Nádobí a příbory by neměly být naskládány na sobě nebo se překrývat. Dbejte na to, aby se sklenice vzájemně nedotýkaly, aby nedošlo k jejich poškození.
- Horní koš je určen pro jemnější a lehčí nádobí, jako jsou sklenice a šálky.
- Špičaté nože a nože s dlouhou čepelí umístěné ostrou částí nahoru mohou být nebezpečné.
- Dlouhé a/nebo ostré příbory, jako jsou například nože na krájení, by měly být v horním koši umístěny ve vodorovné poloze.
- Pro dosažení dobrých výsledků mytí a optimalizace spotřeby energie, myčku nádobí nepřetěžujte.

POZNÁMKA:

Velmi malé předměty byste neměli mýt v myčce nádobí, protože by mohly z košů snadno vypadnout.

Vyjmutí nádobí

Aby voda z horního koše nevytékala na nádobí v dolním koši, doporučujeme nejprve vyprázdnit dolní koš.

VAROVÁNÍ



Nádobí může být velmi horké! Abyste předešli poškození nádobí, vyjímejte sklo a křehké předměty z myčky až po jejím vychladnutí.

Plnění horního koše

Horní koš je určen pro lehčí a křehčí předměty, jako jsou sklenice, šálky, talíře, malé misky a mělké hrnce a pánve (pokud nejsou příliš špinavé). Umístěte nádobí a kuchyňské náčiní tak, aby se nemohlo vlivem stříkající vody pohybovat.



Plnění dolního koše

Do dolního koše doporučujeme umístit větší a hůře omyvatelné předměty, jako jsou hrnce, pánve, pokličky, servírovací nádobí a salátové mísy, jak je znázorněno na obrázku. Servírovací nádobí a pokličky je nejlepší umístit na stranu koše, aby nebránily otáčení ostříkovacího ramene.



Maximální doporučený průměr talířů před dávkovačem mycího prostředku je 19 cm, aby nepřekážely jejímu otevření.

Plnění zásuvky na příbory

Příbory musí být umístěny do příslušné zásuvky a nesmí se překrývat. Zkontrolujte, zda se příbory nepřekrývají, čímž by se mohla snížit účinnost mytí.

VAROVÁNÍ



Příbory nesmí vyčnívat ze dna koše.
Ostré příbory vždy pokládejte směrem dolů!



Pro dosažení nejlepšího účinku mytí a sušení se seznamte s možnostmi plnění košů v poslední části Část I: Všeobecné pokyny.

◆ Funkce leštícího a mycího prostředku

Leštící prostředek se uvolňuje během závěrečné fáze oplachování, aby voda netvořila na nádobí kapky a nezanechávala stopy. Leštící prostředek zlepšuje sušení také tím, že umožňuje odtok vody z nádobí. Vaše myčka nádobí je navržena pro práci s leštícím prostředkem.

⚠ VAROVÁNÍ

Vždy používejte značkový leštící prostředek určený speciálně pro myčky nádobí. Do dávkovače leštícího prostředku nikdy nenalévejte jiné látky (např. přípravkem na čištění myčky nebo tekutým mycím přípravkem). Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.

Kdy byste měli doplnit leštící prostředek?

Frekvence plnění dávkovače závisí na frekvenci mytí a na nastavení leštícího prostředku.

- Indikátor nízké hladiny leštícího prostředku (☼) se rozsvítí, když je třeba doplnit leštící prostředek.
- Dávkovač leštícího prostředku nepřepíňujte.

Funkce mycího prostředku

Chemické složky mycího prostředku jsou potřebné k odstranění, rozložení a odplavení nečistot z myčky. K tomuto účelu je vhodná většina běžně dostupných mycích prostředků.

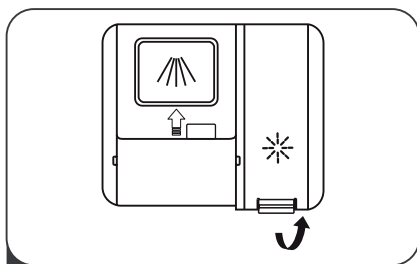
⚠ VAROVÁNÍ

- Používejte mycí prostředky určené výhradně pro použití v myčkách nádobí. Mycí prostředky vždy skladujte na čistém a suchém místě.
- Dávkovač na mycí prostředky naplňte až před spuštěním myčky.

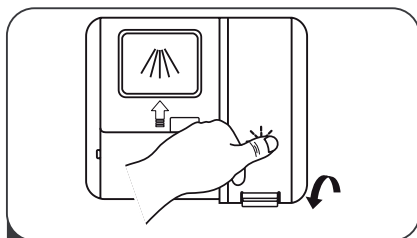


**Mycí prostředky určené do myček na nádobí jsou žíravé!
Uchovávejte tyto mycí prostředky mimo dosah dětí.**

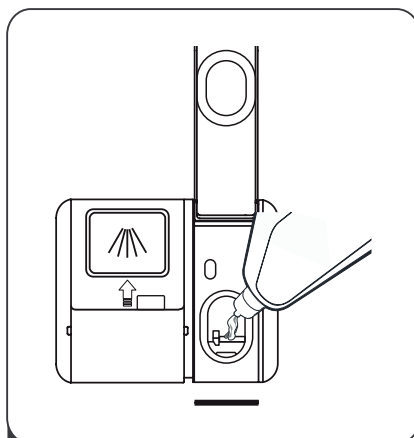
Plnění dávkovače leštícího prostředku



- 1** Nadzvedněte úchytku a otevřete víčko dávkovače na leštící prostředek.



- 3** Dávkovač na leštící prostředek naplňte a víčko dobře zavřete.



- 2** Nalijte leštící prostředek do dávkovače a dávejte pozor, abyste jej nepřelili. Rozlité leštidlo setřete pomocí hadříku.

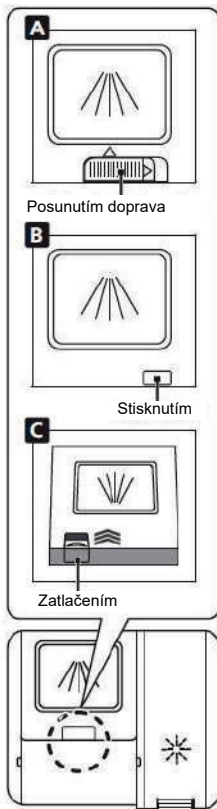
Nastavení dávkovače leštícího prostředku

Aby bylo dosaženo optimálního sušícího výkonu s minimálním množstvím leštícího prostředku, je myčka nádobí navržena tak, aby upravovala spotřebu podle uživatele. Postupujte podle níže uvedených kroků.

1. Otevřete dvířka a zapněte spotřebič.
2. Do 60 sekund po zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko "Program" na více než 5 sekund a poté stiskněte tlačítko Odložený start pro vstup do režimu nastavení dávkování leštícího prostředku. Kontrolka leštícího prostředku začne blikat.
3. Stisknutím tlačítka "Program" vyberte nastavení podle vlastní potřeby. Nastavení se budou zobrazovat v následujícím pořadí: d3 → d4 → d5 → d1 → d2 → d3. Čím je číslo vyšší, tím více leštícího prostředku myčka použije. Tovární nastavení leštícího prostředku je nastaveno na d3.
4. Jakmile nastavíte požadované nastavení, vyčkejte 5 sekund nebo stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí. Zvolené nastavení se uloží a ukončí se režim pro nastavení dávkování leštícího prostředku.

Plnění dávkovače mycího prostředku

Tři možnosti otevření dávkovače:

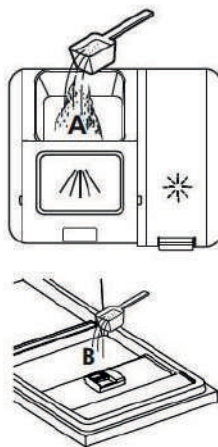


- 1** Vyberte typ otevírání, který odpovídá vašemu spotřebiči.

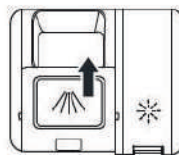
- A.** Kryt otevřete posunutím západky.
- B.** Kryt otevřete stisknutím západky.
- C.** Kryt otevřete zatlačením západky.

POZNÁMKA:

Dodržujte doporučení výrobce, která jsou uvedena na obalu mycího prostředku.



- 2** Do větší nádoby (A) přidejte mycí prostředek pro hlavní mycí cyklus. Pro lepší výsledek mycího cyklu, zejména pokud je nádobí velmi špinavé, nalijte na dvířka malé množství mycího prostředku. Přidaný mycí prostředek bude použit ve fázi předmytí.



- 3** Chcete-li kryt zavřít, posuňte jej dopředu a zatlačte na něj.

VÝBĚR PROGRAMU

Tabulka programů

Níže uvedená tabulka uvádí nejvhodnější programy v závislosti na míře znečištění nádobí a potřebném množství mycího prostředku. Uvádí také různé informace týkající se programů. S výjimkou programu ECO jsou hodnoty spotřeby a časy programů uvedeny pouze informativně.

Symbol (●) označuje, že daný program používá při závěrečném oplachování leštící prostředek.

Program	Popis cyklu	Mycí prostředek pro předmytí / hlavní cyklus	Doba trvání (min)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (l)	Leštící prostředek
ICS+ ICS+	Předmytí (45°C) Automatické mytí (55-65°C) Oplachování Oplachování (50-60°C) Sušení	<u>4/14 g</u> 1 nebo 2 tablety	80-150	0,790~1,510	9,8~13,1	●
 Intenzivní	Předmytí (50°C) Mytí (65°C) Oplachování Oplachování (60°C) Sušení	<u>4/14 g</u> 1 nebo 2 tablety	205	1,315	15,6	●
 Univerzální	Předmytí (45°C) Mytí (55°C) Oplachování Oplachování (55°C) Sušení	<u>4/14 g</u> 1 nebo 2 tablety	175	0,978	12,4	●
ECO (*EN 60436)	Mytí (50°C) Oplachování Oplachování (45°C) Sušení	<u>18 g</u> 1 tableta	215	0,593	8,5	●
 Sklo	Předmytí (50°C) Mytí (50°C) Oplachování Oplachování (50°C) Sušení	<u>4/14 g</u> 1 nebo 2 tablety	120	0,845	12,5	●
 90 minut	Mytí (60°C) Oplachování Oplachování (50°C) Sušení	<u>18 g</u> 1 tableta	90	0,835	10,2	●
 Rychlé mytí	Praní (45°C) Oplachování (45°C)	12 g	30	0,810	9,9	○
 Předmytí	Předmytí		15	0,018	3,6	○



POZNÁMKA:

ECO (*EN 60436)

Program ECO je vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí. Jedná se o nejefektivnější program z hlediska spotřeby vody a energie, který je v souladu s evropskou legislativou o ekodesignu.

Úspora energie

1. Předmytí nádobí nedoporučujeme, protože zvyšuje spotřebu vody a energie.
2. Při mytí nádobí v myčce nádobí se obecně spotřebuje méně vody a energie než při ručním mytí, pokud je myčka nádobí používána podle pokynů uvedených v tomto návodu.

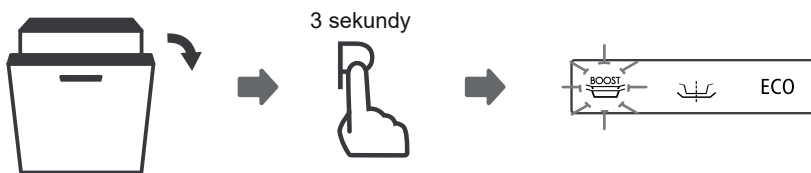
Spuštění programu

1. Vysuňte horní a spodní koš, vložte nádobí a koše zasuněte zpět. Doporučujeme nejdříve naplnit spodní koš a poté horní.
2. Do dávkovače přidejte mycí prostředek.
3. Zapojte spotřebič do elektrické sítě. Zkontrolujte, zda je přívod vody zcela otevřený.
4. Otevřete dvířka a stiskněte tlačítko zap./vyp.
5. Vyberte program. Rozsvítí se příslušná kontrolka. Zavřete dvířka. Myčka spustí mycí cyklus.

Změna programu během mycího cyklu

Mycí cyklus lze změnit pouze v případě, že byl spuštěn pouze krátkou dobu, jinak již může být mycí prostředek uvolněný nebo myčka již mohla vypustit vodu obsahující mycí prostředek. V takovém případě je nutné myčku znovu nastavit a znovu naplnit dávkovač na mycí prostředek. Chcete-li myčku znovu nastavit, postupujte podle následujících pokynů:

1. Pootevřete dvířka, aby došlo k pozastavení mycího cyklu. Jakmile dojde k úplnému zastavení ostřikovacích ramen, můžete dvířka otevřít úplně.
2. Stisknutím tlačítka "Program" na dobu nejméně tří sekund přejdete do režimu volby programu.
3. Programy můžete měnit výběrem požadovaného cyklu.



Zapomněli jste přidat nádobí?

Nádobí můžete přidávat kdykoliv před otevřením dávkovače na mycí prostředek. Pokud chcete přidat nádobí, postupujte podle následujících pokynů:

1. Pootevřete dvířka, aby došlo k pozastavení mycího cyklu.
2. Jakmile dojde k úplnému zastavení ošťikovacích ramen, můžete dvířka otevřít úplně.
3. Vložte zapomenuté nádobí do spotřebiče.
4. Zavřete dvířka.
5. Myčka se znovu uvede do chodu.



VAROVÁNÍ



Otevření dvířek během mycího cyklu je nebezpečné: unikající horká pára vás může popálit.

Automatické otevírání dvířek

Dvířka myčky se automaticky otevřou na konci některých programů. Když se dvířka otevřou, neznamena to, že je program ukončen. Ještě zbývá doba sušení. Po uplynutí této zbývajících doby zazní zvukový signál, který signalizuje, že je program nyní ukončen (pokud je myčka vestavná, okolní nábytek musí být odolný vůči kondenzaci).



POZNÁMKA:

Dvířka myčky nesmí být při aktivaci funkce automatického otevírání zablokována. Mohlo by dojít k poškození systému zamykání dveří.

POZNÁMKA:

Tovární nastavení můžete kdykoli obnovit. Pro více informací zkontrolujte následující konfigurační stránky.

|| CHYBOVÉ KÓDY

Pokud dojde k poruše, myčka zobrazí kód poruchy. V následující tabulce jsou uvedeny kódy možných poruch a jejich příčiny.

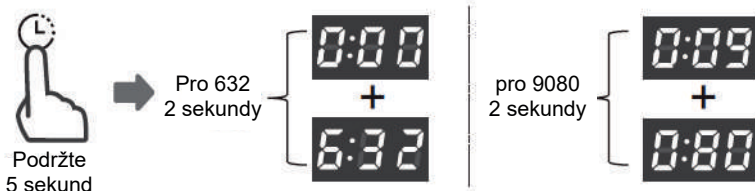
Kód	Význam	Možná příčina
E1	Dlouhá doba napouštění vody.	Kohoutek je zavřený, přívod vody je zablokovaný nebo je tlak vody příliš nízký.
E3	Požadovaná teplota nebyla dosažena.	Porucha topného tělesa.
E4	Přetečení.	Některá součást myčky netěsní.
E8	Nesprávná orientace přívodního ventilu.	Přerušení nebo zkrat v rozvodném ventilu.
Ed	Porucha komunikace mezi hlavní deskou a deskou displeje.	Přerušení nebo zkrat v komunikaci.

⚠ VAROVÁNÍ

- V případě přetečení zastavte přívod vody a zavolejte opraváře.
- Pokud je v mycí vaně voda z důvodu přetečení nebo malého úniku, před opětovným spuštěním vodu z myčky odstraňte.
- Pokud nedojde k vyřešení některého kódu poruchy, obraťte na servisní oddělení.

POČÍTADLO POUŽITÍ

Když je napájecí kabel zapojen, ale myčka není zapnutá, stiskněte a podržte tlačítko Odložený start po dobu 5 sekund pro zobrazení počtu použití spotřebiče.

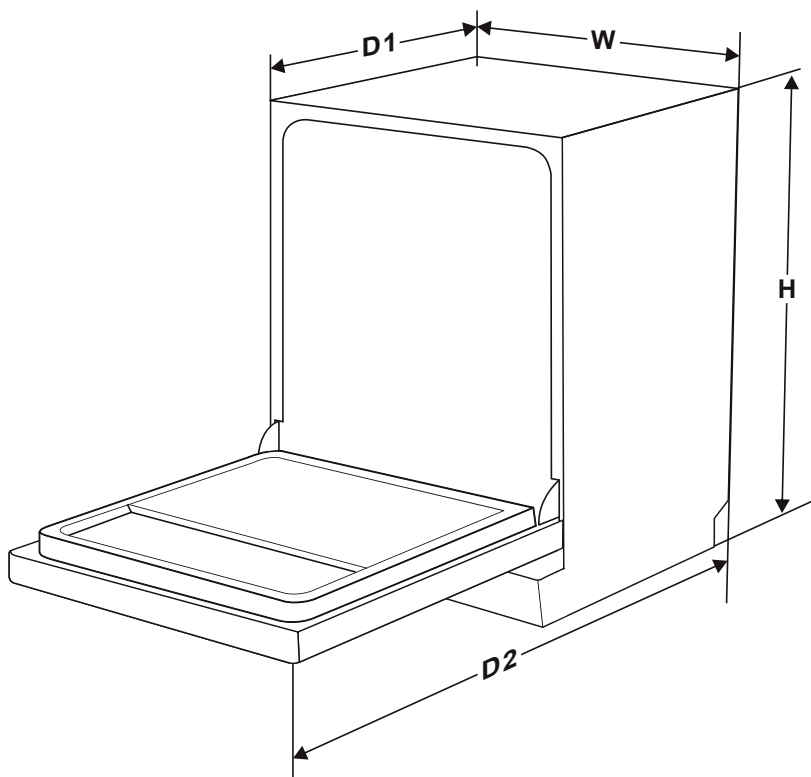


Příklad:

632: Na displeji se zobrazí „000“ po dobu dvou sekund, poté „632“ po dobu dvou sekund, než displej zhasne.

9080: Na displeji se zobrazí „009“ po dobu dvou sekund, poté „080“ po dobu dvou sekund, než displej zhasne.

|| TECHNICKÉ INFORMACE



Výška (H)

815 mm

Šířka (W)

448 mm

Hloubka (D1)

550 mm (zavřená dvířka)

Hloubka (D2)

1150 mm (otevřená dvířka na 90°)

PŘÍSTUP DO DATABÁZE EPREL

Pro přístup k informacím týkajícím se Vašeho modelu a uloženým v databázi výrobků EPREL v souladu s nařízením Komise (EU) 2019/2017 o označování energetickými štítky vyhledejte následující internetovou stránku: <https://eprel.ec.europa.eu/>

Na internetové stránce zadejte referenční číslo služby uvedené na výrobním štítku Vašeho spotřebiče, získáte tak přístup k referencím o Vašem spotřebiči.

Dalším prostředkem pro přístup k informacím je načtení QR kódu z energetického štítku spotřebiče.

POPRODEJNÍ SERVIS

Jakákoliv údržba vašeho zařízení by měla být prováděna:

- prodejcem, kde jste zboží zakoupili, nebo
- jiným kvalifikovaným technikem, který je autorizovaným zástupcem pro značkové spotřebiče.

Během kontaktování poprodejního servisu uveďte kompletní informace o vašem zařízení (model, typ a sériové číslo). Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku výrobce, které je součástí vašeho zařízení.

INFORMACE O DOSTUPNOSTI NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Minimální doba dostupnosti náhradních dílů uvedená v nařízení Komise (EU) 2019/2022 a dostupných zejména pro uživatele spotřebiče je 10 let za podmínek uvedených v tomtéž nařízení.



Výhradní distributor značky De Dietrich pro Českou republiku:

ELMAX STORE a.s.

Toplová 777/2

735 42 Těrlicko

tel: 599 529 262

info@elmax.cz

Záruční a pozáruční servis:

tel.: +420 599 529 251

[email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz](mailto:hlaseni.reklamaci@elmax.cz)

www.de-dietrich.cz



ZMYWARKA DO NACZYŃ

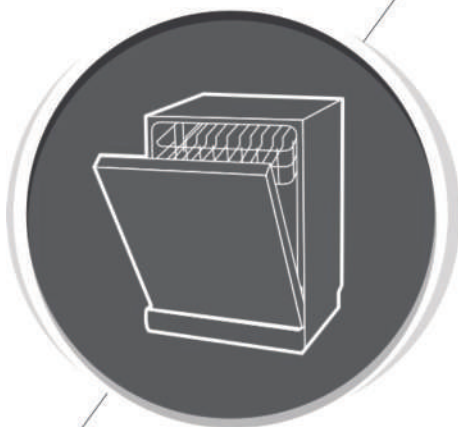
Instrukcja obsługi



DV301044J

De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684



Zmywarka do naczyń

Instrukcja obsługi

CZĘŚĆ I: Wskazówki ogólne

SPIS TREŚCI

01	4	WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA
02	9	OPIS URZĄDZENIA
03	10	UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA
	10	Uzupełnianie soli do zmiękczacza
	12	Wskazówki dotyczące używania koszy
04	14	KONSERWACJA I CZYSZCZENIE
	14	Pielęgnacja powierzchni zewnętrznej urządzenia
	14	Pielęgnacja wnętrza urządzenia
	17	Konserwacja urządzenia
	18	INSTRUKCJE MONTAŻU
05	18	Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej
	19	Podłączenie węża doprowadzającego wodę
	20	Podłączenie węża odpływowego
	21	Umieszczenie urządzenia
	21	Montaż modelu do zabudowy
06	26	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
	29	Dostępność części zamiennych
07	30	ŁADOWANIE KOSZY ZGODNIE Z NORMĄ EN 60436

UWAGA:

- Sprawdź przewodnik rozwiązywania problemów: może pomóc w rozwiązaniu niektórych najczęstszych problemów.
- Jeśli nie możesz samodzielnie rozwiązać problemu, poproś o pomoc technika serwisowego.
- Producent, zgodnie ze swoją polityką ciągłego rozwoju i aktualizacji produktu, może wprowadzać zmiany bez wcześniejszego powiadomienia.
- Jeśli zgubisz tę instrukcję lub stanie się ona nieaktualna, możesz uzyskać nową od odpowiedniego producenta lub dostawcy.

|| WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

Podczas korzystania z zmywarki należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Urządzenie może być instalowane i naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego oraz w podobnych przestrzeniach, takich jak:
 - kuchnie w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - przestrzenie rolnicze;
 - hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty noclegowe;
 - obiekty z wyżywieniem typu bed and breakfast.
- Dzieci od 8. roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem doświadczonej osoby lub po otrzymaniu niezbędnych instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu związanych z tym ryzyk.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. (Zgodnie z normą EN 60335-1)
- To urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani dla osób bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub udzieli instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia. (Zgodnie z IEC 60335-1)
- Materiały opakowaniowe mogą być niebezpieczne dla dzieci!

- Dzieci powinny być pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nigdy nie zanurzaj urządzenia, kabla ani wtyczki w wodzie ani żadnej innej cieczy. Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia odłącz wtyczkę z gniazdka. Do czyszczenia urządzenia użyj miękkiej szmatki nasączonej wodą z mydłem, a następnie wytrzyj urządzenie suchą szmatką.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, wymień go u producenta, w autoryzowanym serwisie lub u osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć jakichkolwiek zagrożeń.

Wskazówki dotyczące uziemienia

- To urządzenie musi być uziemione. W przypadku awarii lub usterki uziemienie urządzenia zmniejsza ryzyko porażenia prądem, ponieważ prąd elektryczny przepływa ścieżką o niskim oporze. To urządzenie jest wyposażone we wtyczkę z przewodem uziemiającym.
- Wtyczka musi być podłączona do odpowiedniego gniazdka, które zostało zainstalowane i uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i rozporządzeniami.
- Nieprawidłowe podłączenie przewodu uziemiającego może prowadzić do niebezpieczeństwa porażenia prądem.
- Jeśli masz wątpliwości, czy urządzenie jest prawidłowo uziemione, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub przedstawicielem serwisu.
- Nie modyfikuj wtyczki dostarczonej z urządzeniem.
- Jeśli wtyczka nie pasuje do Twojego gniazdka, zleć instalację odpowiedniego gniazdka wykwalifikowanemu elektrykowi.

- Uważaj, aby nie uszkodzić drzwi zmywarki ani kosza na naczynia, nie siadaj na nich ani na nie nie wchodzić.
- Nie używaj zmywarki, jeśli wszystkie panele osłonowe nie są prawidłowo zamontowane.
- Przy otwieraniu drzwi zmywarki podczas pracy zachowaj szczególną ostrożność: może dojść do wycieku wody.
- Nie kładź na otwartych drzwiach żadnych ciężkich przedmiotów ani na nich nie wchodzić. Urządzenie może się przewrócić.
- Przy wkładaniu brudnych naczyń:
 - 1) Ostрым przedmiotom nadawaj pozycję, aby nie uszkodzić uszczelek drzwi.
 - 2) Uwaga: Noże i inne naczynia z ostrymi końcami należy wkładać do kosza tak, aby ich końce były skierowane w dół, lub umieszczać je w pozycji poziomej.
- Niektóre środki do mycia naczyń w zmywarkach są silnie zasadowe. Po połknięciu mogą być ekstremalnie niebezpieczne. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami oraz dbaj o to, aby dzieci znajdowały się w bezpiecznej odległości od zmywarki z otwartymi drzwiami.
- Na końcu cyklu mycia sprawdź, czy w urządzeniu nie pozostały resztki detergentu.
- Nie myj w zmywarce naczyń plastikowych, chyba że są oznaczone jako „nadające się do zmywarki” lub w podobny sposób.
- W przypadku nieoznaczonych naczyń plastikowych postępuj zgodnie z zaleceniami producenta.
- Używaj tylko detergentów i środków nabłyszczających zalecanych do stosowania w automatycznej zmywarce do naczyń..
- Nigdy nie używaj w zmywarce mydła, proszków do prania ani środków do mycia rąk.
- Zamknięcie drzwi urządzenia zapobiega niebezpieczeństwu urazu.
- Podczas instalacji kabel zasilający nie może być nadmiernie lub niebezpiecznie zgięty ani przyciśnięty.

- Nie modyfikuj elementów sterujących.
- Urządzenie musi być podłączone do głównego zaworu odcinającego dopływ wody za pomocą nowych węży. Starych węży nie używaj ponownie.
- W celu oszczędzania energii urządzenie automatycznie wyłącza się w trybie czuwania, jeśli przez 15 minut nie wykonasz żadnej operacji.
- Maksymalna pojemność urządzenia to 10 kompletów naczyń.
- Ciśnienie wody na wejściu musi być równe lub niższe niż 1 MPa.
- Ciśnienie wody na wejściu musi być równe lub wyższe niż 0,04 MPa.

Utylizacja

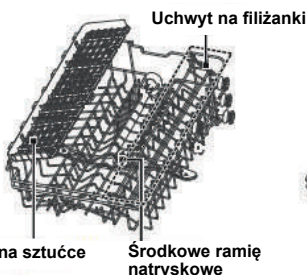
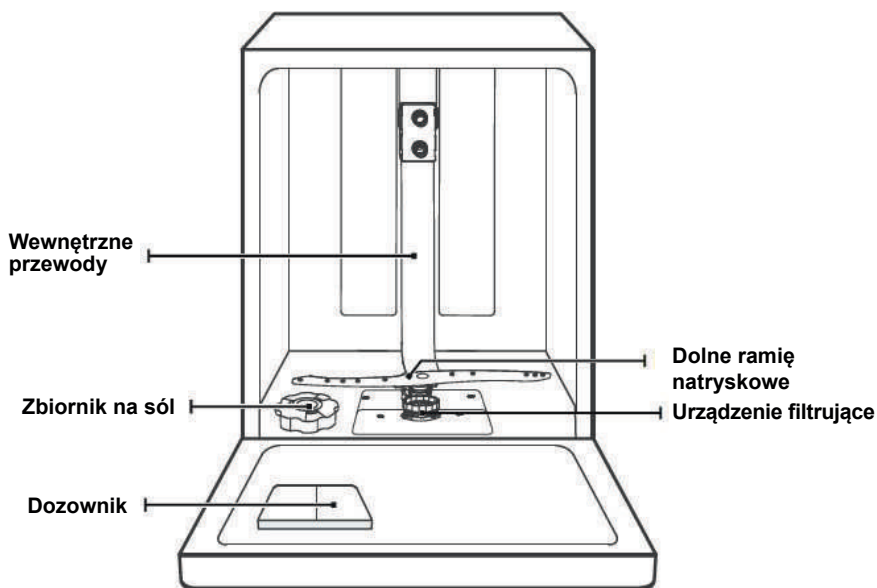
- Urządzenie i jego opakowanie oddaj do punktu recyklingu. Przed oddaniem urządzenia do recyklingu odetnij kabel zasilający i zdezynfekuj system zamka drzwi.
- Kartonowe opakowania są wykonane z recyklowanego papieru i do recyklingu muszą być utylizowane razem z odpadami papierowymi.
- Prawidłowa utylizacja urządzenia przyczynia się do ochrony środowiska i zdrowia ludzkiego, ponieważ zapewnia, że odpady są przetwarzane w najlepszych możliwych warunkach.
- Więcej informacji na temat recyklingu tego produktu uzyskasz w lokalnym urzędzie lub w lokalnym punkcie utylizacji odpadów domowych.
- **Utylizacja: Nie wyrzucaj tego urządzenia jako niesortowanych odpadów komunalnych. To urządzenie musi być utylizowane oddzielnie, aby mogło być odpowiednio przetworzone.**



OPIS URZĄDZENIA

❗ WAŻNE:

Aby osiągnąć optymalną wydajność zmywarki, przed pierwszym użyciem przeczytaj wszystkie instrukcje obsługi.



Koszyk na sztućce

Górny koszyk

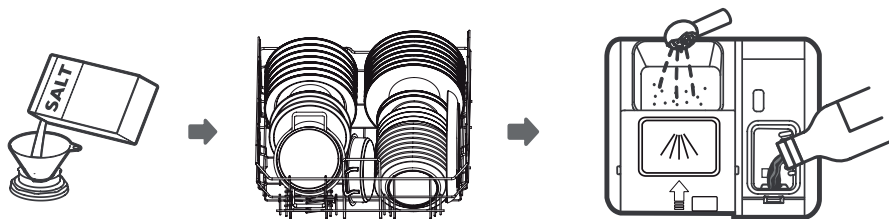
Dolny koszyk

💡 UWAGA:

Obrazki mają charakter informacyjny, a wygląd różnych modeli może się różnić.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Przed użyciem zmywarki do naczyń:



1. Ustaw urządzenie zmiękczające.
2. Wypełnij pojemnik na sól.
3. Wypełnij kosze naczyńiami.
4. Wypełnij dozownik detergentem.



W rozdziale 1 w CZĘŚCI II przeczytaj instrukcje dotyczące ustawienia zmiękczacza wody.

Wypełnianie soli w zmiękczaczu



UWAGA:

Jeśli Twój model nie jest wyposażony w urządzenie zmiękczające, możesz pominąć tę sekcję. Zawsze używaj soli przeznaczonej do stosowania w zmywarkach do naczyń.

Pojemnik na sól znajduje się pod dolnym koszem i wypełnia się w następujący sposób:



OSTRZEŻENIE

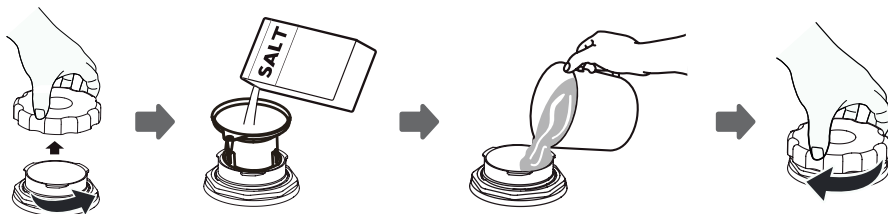
- **Używaj tylko soli przeznaczonej specjalnie do zmywarek do naczyń!**

Dowolny inny rodzaj soli, który nie jest odpowiedni do stosowania w zmywarkach, zwłaszcza sól stołowa, może uszkodzić urządzenie zmiękczające. W przypadku uszkodzenia urządzenia spowodowanego niewłaściwą solą producent nie udziela gwarancji i nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.

- **Sól należy uzupełniać tylko bezpośrednio przed rozpoczęciem cyklu.**

Zapobiegnie to pozostawianiu na dnie urządzenia rozlanych ziaren soli lub rozlanej słonej wody przez dłuższy czas, co mogłoby spowodować korozję powierzchni.

Podczas uzupełniania soli w zmywarce postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:



1. Wyjmij dolny kosz i odkręć pokrywę zbiornika na sól.
2. Włóż koniec lejka (dołączonego do akcesoriów) do otworu zbiornika i wsyp około 1,5 kg soli przeznaczonej do zmywarek.
3. Dopełnij zbiornik na sól wodą do maksymalnego poziomu. To normalne, że z zbiornika na sól wypłynie niewielka ilość wody.
4. Natychmiast po napełnieniu zbiornika mocno zakręć pokrywę.
5. Gdy zbiornik na sól jest napełniony, kontrolka ostrzegawcza informująca o konieczności uzupełnienia soli zgaśnie.
6. Zaraz po uzupełnieniu zbiornika na sól uruchom program mycia (zalecamy krótki program), aby zapobiec uszkodzeniu systemu filtrującego, pompy lub innych ważnych części urządzenia przez słoną wodę. Uszkodzenia spowodowane działaniem słonej wody nie są objęte gwarancją.

UWAGA:

- Uzupełniaj zbiornik na sól tylko wtedy, gdy na panelu sterowania zaświeci się kontrolka ostrzegawcza informująca o konieczności uzupełnienia soli (). W zależności od szybkości rozpuszczania soli, kontrolka stanu soli może świecić nawet po uzupełnieniu zbiornika. Jeśli na panelu sterowania nie ma kontrolki ostrzegawczej informującej o konieczności uzupełnienia soli (w niektórych modelach), możesz oszacować, kiedy należy uzupełnić sól w zmiękczaczu, na podstawie liczby cykli wykonanych przez zmywarkę.
- Jeśli sól rozsypie się poza zbiornik, uruchom program Wstępnego Płukania lub Szybki program, aby ją usunąć.

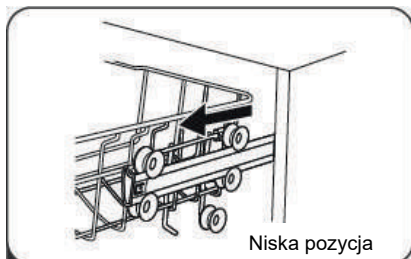
Wskazówki dotyczące użytkowania koszy

Regulacja górnego kosza

Typ 1:

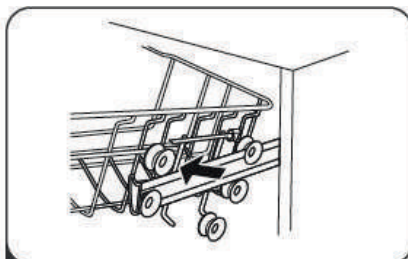
Wysokość górnego kosza można łatwo regulować, aby pomieścić większe naczynia w górnym lub dolnym koszu.

Aby wyregulować wysokość górnego kosza, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

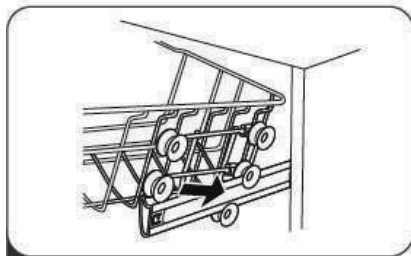


Niska pozycja

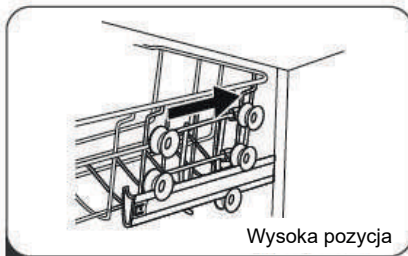
1 Wyjmij górny kosz.



2 Zdejmij górny kosz.



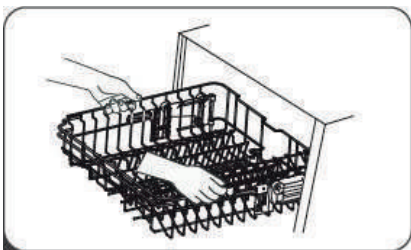
3 Ponownie zamontuj górny kosz na górnych lub dolnych kółkach jezdnych.



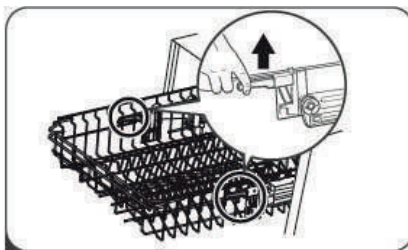
Wysoka pozycja

4 Wsuń górny kosz.

Typ 2:



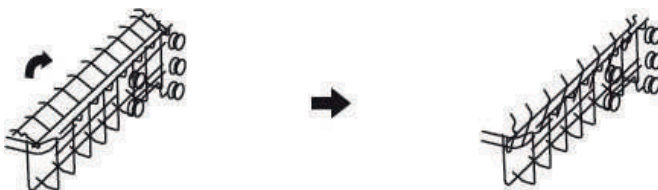
- 1** Aby podnieść górny kosz, po prostu podnieś go i przytrzymaj pośrodku z obu stron, aż kosz zatrzaśnie się w podniesionej pozycji. Nie ma potrzeby podnoszenia uchwyty regulacyjnego.



- 2** Aby opuścić górny kosz, podnieś uchwyty regulacyjne po obu stronach, co pozwoli zwolnić kosz i opuścić go do niższej pozycji.

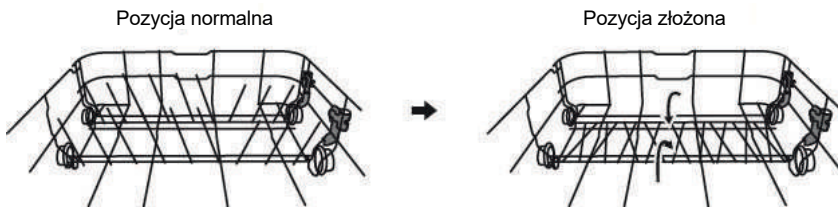
Składanie uchwyty na filiżanki

Aby zrobić miejsce na większe przedmioty w górnym koszu, złożź uchwyt na napoje do góry. O to wsparcie można oprzeć duże szklanki.



Składanie kolców w dolnym koszu

Kolce w dolnym koszu są przeznaczone na talerze i tace. Można je złożyć, aby zrobić miejsce na większe naczynia.



KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Pielęgnacja zewnętrznej powierzchni urządzenia

Drzwi i uszczelka drzwi

Uszczelkę drzwi regularnie czyść miękką, wilgotną szmatką, aby usunąć resztki jedzenia. Podczas wkładania naczyń do zmywarki resztki jedzenia i napojów mogą spadać na boczne krawędzie drzwi zmywarki. Te powierzchnie znajdują się poza przestrzenią myjącą i nie są tak łatwo dostępne dla wody z ramion natryskowych. Przed zamknięciem drzwi należy zetrzeć z nich wszelkie zabrudzenia.

Panel sterowania

Jeśli konieczne jest wyczyszczenie panelu sterowania, przetrzyj go jedynie miękką, wilgotną szmatką.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie używaj środków czyszczących w sprayu, aby uniknąć przedostania się wody do zamka drzwi i elementów elektrycznych.
- Nigdy nie używaj do zewnętrznych powierzchni ściernych środków czyszczących ani druciaków, ponieważ mogą one porysować powierzchnię. Nawet niektóre ręczniki papierowe mogą porysować powierzchnię lub pozostawić na niej ślady.

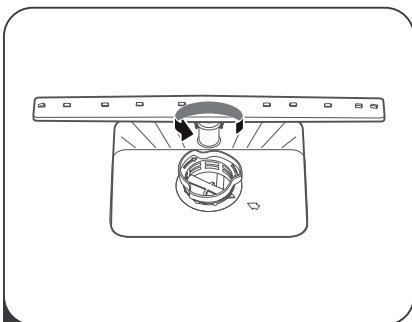
Pielęgnacja wnętrza urządzenia

System filtrujący

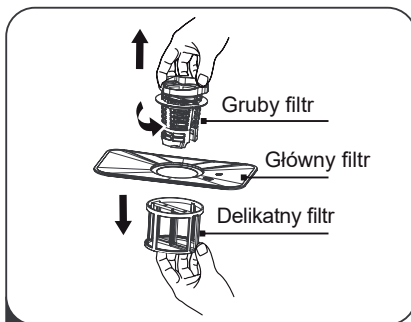
System filtrujący, znajdujący się w dolnej części urządzenia, zatrzymuje w trakcie cyklu mycia większe zanieczyszczenia, w tym obce przedmioty, takie jak wykałaczki czy odłamki. Nagromadzone większe zanieczyszczenia mogą powodować zatkanie filtrów. Regularnie sprawdzaj stan filtrów (raz w miesiącu). Starannie usuwaj obce przedmioty, a w razie potrzeby oczyść poszczególne części systemu filtrującego pod bieżącą wodą. Podczas czyszczenia filtrów postępuj zgodnie z poniższym opisem.

💡 UWAGA:

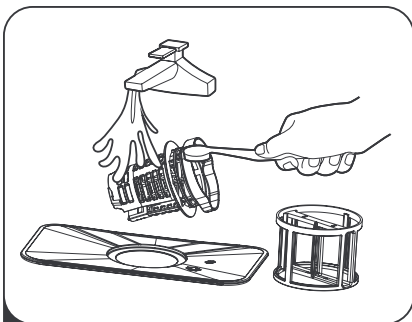
Obrazki mają charakter informacyjny. Systemy filtrujące i ramiona natryskowe mogą się różnić w zależności od modelu.



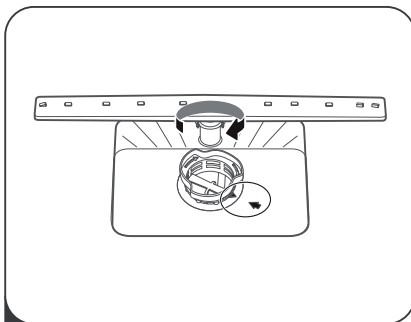
1 Chwycić grubego filtra i zwolnić go, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Podnieś filtr i wyjmij go ze zmywarki.



2 Delikatny filtr możesz wyjąć z dolnej części urządzenia filtrującego. Gruby filtr odłącz od głównego filtra, delikatnie naciskając wypustki w górnej części.



3 Większe resztki jedzenia spłucz z filtra pod bieżącą wodą. Do dokładniejszego czyszczenia użyj miękkiej szczotki do czyszczenia.



4 Filtry zmontuj ponownie w odwrotnej kolejności niż podczas demontażu, włóż je z powrotem do urządzenia filtrującego i obracaj w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do oznaczenia strzałki.

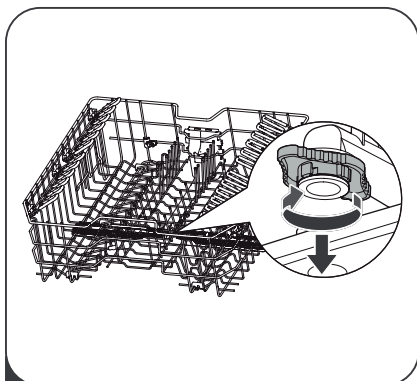
⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie dokręcaj filtrów zbyt mocno. Złóż filtry z powrotem w odpowiedniej kolejności i zamocuj je starannie, aby do systemu nie dostały się grube zanieczyszczenia, które mogłyby spowodować zatkanie systemu filtrującego.
- Nigdy nie używaj zmywarki bez filtrów. Niewłaściwie zamontowany filtr może obniżyć wydajność urządzenia i uszkodzić naczynia.

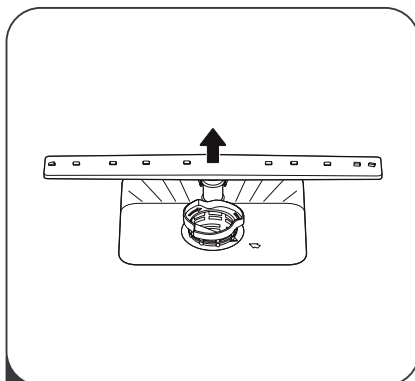
Ramiona natryskowe

Ramiona natryskowe należy regularnie czyścić, ponieważ substancje zawarte w twardej wodzie zatykają dysze i zanieczyszczają łożyska ramion natryskowych.

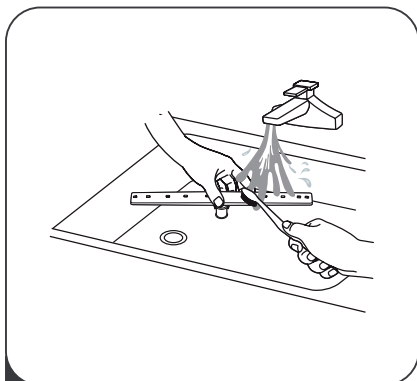
Podczas czyszczenia ramion natryskowych postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:



- 1** Aby wyjąć górne ramię natryskowe, chwyć środkową nakrętkę i obracając ramię natryskowe w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, wyjmij je.



- 2** Dolne ramię natryskowe wyciągnij do góry.



- 3** Ramię umyj ciepłą wodą z mydłem i oczyść dysze miękką szczotką. Po dokładnym spłukaniu włóż je z powrotem na miejsce.

Pielęgnacja i konserwacja urządzenia

Ochrona przed mrozem

Nie zapomnij w okresie zimowym chronić zmywarki przed mrozem. Po każdym cyklu mycia postępuj następująco:

1. Odłącz zmywarkę od sieci elektrycznej.
2. Zamknij dopływ wody i odłącz wąż doprowadzający od kranu.
3. Spuść wodę z węża doprowadzającego i z kranu. (Do zebrania wody użyj odpowiedniego pojemnika.)
4. Ponownie podłącz wąż doprowadzający do kranu.
5. Wyjmij filtr z dna komory myjącej i za pomocą gąbki osusz resztki wody z zbiornika.

Po każdym cyklu mycia

Po każdym myciu zamknij dopływ wody i na jakiś czas pozostaw drzwi uchylone, aby zmywarka wyschła i nie powstał nieprzyjemny zapach.

Wyjmij wtyczkę z gniazdka

Przed czyszczeniem lub wykonywaniem konserwacji zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Nie używaj rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących

Do czyszczenia zewnętrznych i gumowych części zmywarki nie używaj rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących. Użyj szmatki nasączonej letnią wodą z mydłem.

Do usuwania osadów lub plam z wewnętrznych powierzchni używaj szmatki zwilżonej wodą z odrobiną octu lub specjalnym środkiem czyszczącym do zmywarek.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas

Zalecamy wykonanie jednego cyklu mycia bez naczyń, następnie wyjęcie wtyczki z gniazdka, zamknięcie dopływu wody i pozostawienie drzwi urządzenia uchylonych. W ten sposób przedłużysz żywotność uszczelki drzwi i zapobiegasz powstawaniu nieprzyjemnego zapachu wewnątrz urządzenia.

Przemieszczenie urządzenia

Jeśli musisz przemieścić urządzenie, staraj się utrzymać je w pozycji pionowej. W razie absolutnej konieczności możesz ułożyć je na tylnej ścianie.

Uszczelka

Jednym z czynników powodujących powstawanie nieprzyjemnych zapachów w zmywarce są resztki jedzenia na uszczelce. Regularnym czyszczeniem uszczelki wilgotną gąbką zapobiegasz powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI

OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Przed montażem odłącz zmywarkę od sieci elektrycznej.

Niedostosowanie się do tej instrukcji może grozić śmiercią lub porażeniem prądem.

Uwaga

Instalacja węży i urządzeń elektrycznych powinna być przeprowadzona przez wykwalifikowane osoby.

Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej

OSTRZEŻENIE

Dla Twojego bezpieczeństwa:

- Nie używaj do podłączenia do sieci elektrycznej przedłużaczy ani adapterów z tym urządzeniem.
- W żadnych okolicznościach nie odłączaj ani nie usuwaj przewodu uziemiającego kabla zasilającego.

Zasilanie elektryczne

Przed podłączeniem zmywarki do źródła zasilania upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Użyj wymaganego bezpiecznika 10 A / 13 A / 16 A, zalecamy bezpiecznik z opóźnieniem czasowym lub wyłącznik. Zapewnij dla tego urządzenia oddzielny obwód.

Podłączenie do sieci elektrycznej

Upewnij się, że napięcie zasilania i częstotliwość odpowiadają danym podanym na tabliczce znamionowej. Włóż wtyczkę tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego. Jeśli gniazdko elektryczne, do którego musi być podłączone urządzenie, nie jest odpowiednie dla użytej wtyczki, wymień je. Nie używaj adapterów ani innych urządzeń, które mogą powodować przegrzanie i oparzenia.

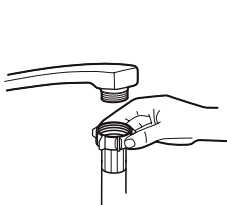
 **Przed użyciem upewnij się, że zainstalowano prawidłowe uziemienie.**

Podłączenie węża doprowadzającego

Podłączenie zimnej wody

Podłącz wąż do dopływu zimnej wody na przyłączy z gwintem 3/4 cala i upewnij się, że jest prawidłowo dokręcony.

Jeśli masz nowe węże do wody lub węże, które przez dłuższy czas nie były używane, przepuść przez nie najpierw wodę, aby sprawdzić, czy są czyste. To zapobiegawcze działanie jest niezbędne, aby uniknąć zablokowania dopływu wody i uszkodzenia urządzenia.



Zwykły wąż doprowadzający wodę



Bezpieczny wąż doprowadzający wodę

Bezpieczny wąż doprowadzający wodę

Bezpieczny wąż doprowadzający ma podwójną ściankę. System węża zablokuje dopływ wody, jeśli dojdzie do uszkodzenia węża lub gdy przestrzeń powietrzna między węzem doprowadzającym a zewnętrznym elastycznym kablem wypełni się wodą.

OSTRZEŻENIE

Wąż może pęknąć, jeśli jest podłączony do tego samego kranu co zlewozmywak kuchenny. W takim przypadku zalecamy odłączenie węża i zaślepienie otworu.

Jak podłączyć bezpieczny wąż doprowadzający wodę

1. Wyjmij bezpieczny wąż doprowadzający z przestrzeni magazynowej na tylnej stronie zmywarki.
2. Przykręć bezpieczny wąż doprowadzający do kranu wodociągowego za pomocą złączki z gwintem 3/4 cala.
3. Przed uruchomieniem zmywarki całkowicie otwórz dopływ wody.

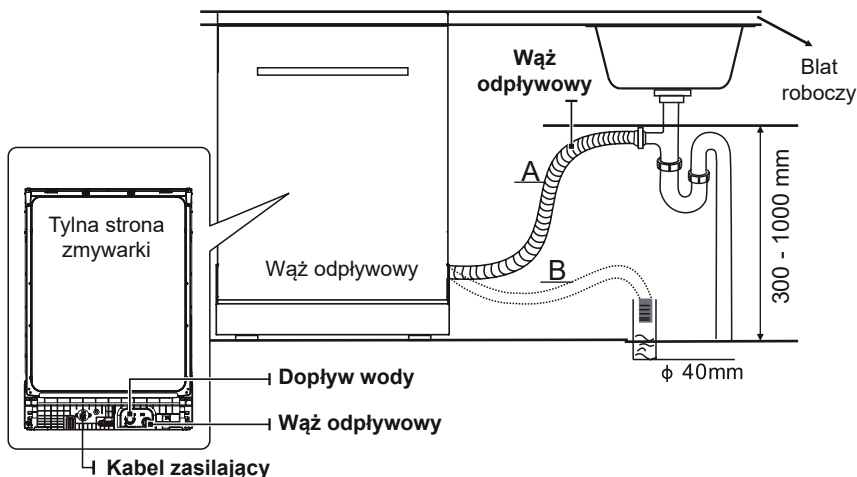
Jak odłączyć bezpieczny wąż doprowadzający wodę

1. Zamknij dopływ wody.
2. Odkręć bezpieczny wąż doprowadzający od zaworu odcinającego.

Podłączenie węża odpływowego

Wsuń wąż odpływowy do rury kanalizacyjnej o minimalnej średnicy 4 cm lub pozwól mu odprowadzać wodę do zlewu, upewniając się, że nie jest nadmiernie zgięty lub zgnieciony. Wysokość węża odpływowego musi być mniejsza niż 1000 mm. Wolny koniec węża nie może być zanurzony w wodzie, aby uniknąć cofania się wody.

! Mocno przymocuj wąż odpływowy do pozycji A lub B, aby zapobiec jego przesunięciu.



Jak usunąć nadmiar wody z węża

Jeśli wąż odpływowy znajduje się na wysokości przekraczającej 1000 mm, nadmiar wody może pozostawać w wężu odpływowym. Konieczne jest odprowadzenie nadmiaru wody do miski lub innego odpowiedniego pojemnika umieszczonego na zewnątrz i niżej niż wysokość zlewu.

Odprowadzanie wody

Podłącz wąż odpływowy. Wąż odpływowy musi być prawidłowo zainstalowany, aby zapobiec wyciekom wody. Sprawdź, czy wąż odpływowy nie jest zgięty lub zgnieciony.

Wąż przedłużający

Jeśli do odprowadzania wody potrzebny jest wąż przedłużający, użyj podobnego typu węża. Wąż nie może być dłuższy niż 4 metry, w przeciwnym razie może dojść do obniżenia wydajności zmywarki.

Podłączenie syfonu

Podłączenie węża odpływowego musi znajdować się na wysokości mniejszej niż 1000 mm (maksymalnie) od dolnej części zmywarki.

Ustawienie urządzenia

Umieść urządzenie w wybranym miejscu. Tylna część urządzenia powinna przylegać do ściany, a boczne strony do sąsiednich szafek lub ścian. Zmywarka jest wyposażona w wąż dopływowy i odpływowy, które dla ułatwienia instalacji można umieścić po prawej lub lewej stronie urządzenia.

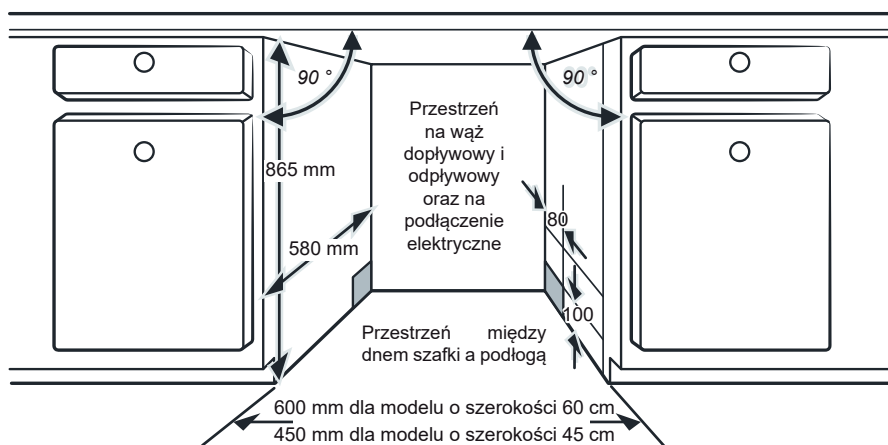
Instalacja modelu do zabudowy

Krok 1. Wybór najodpowiedniejszego miejsca dla zmywarki

Zmywarka musi być umieszczona w pobliżu dopływu wody, rury kanalizacyjnej i gniazdka elektrycznego.

Schemat wymiarów miejsca instalacji i pozycja instalacyjna zmywarki.

1. Minimum 5 mm między górną częścią zmywarki a blatem roboczym; zewnętrzna płyta jest wyrównana z szafkami.

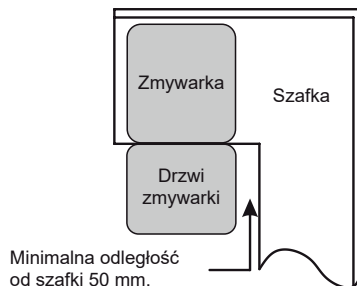


UWAGA!

Ta zmywarka z panelem zintegrowanym nie powinna być instalowana w miejscach, gdzie jej panel mógłby stykać się lub znajdować w bliskiej odległości od metalowych uchwytów, wzmocnień lub innych metalowych części mebli kuchennych. Zabronione jest również stosowanie listew i pasków metalowych (AL) do zabezpieczenia ciągu kuchennego przed wydostającą się parą. Producent dostarcza w tym celu niemetalową, nieprzewodzącą taśmę paroszczelną. Powodem jest to, że metalowe części mogą wpływać na funkcjonowanie panelu sterowania i powodować problemy z działaniem zmywarki.

Dla prawidłowej instalacji zmywarki z panelem zintegrowanym ważne jest zapewnienie, aby wszystkie otaczające materiały były odpowiednie dla tego typu urządzenia, oraz aby instalacja została przeprowadzona zgodnie z zaleceniami producenta. Jeśli masz wątpliwości, najlepiej skonsultować się z ekspertem lub wsparciem technicznym producenta, aby uniknąć potencjalnych problemów.

2. Jeśli zmywarka jest instalowana w pobliżu rogu, nie zapomnij zachować bezpiecznej odległości na otwarcie drzwi.



UWAGA:

W zależności od lokalizacji gniazdka elektrycznego, prawdopodobnie konieczne będzie wycięcie otworu w bocznej ścianie przylegającej do szafki.

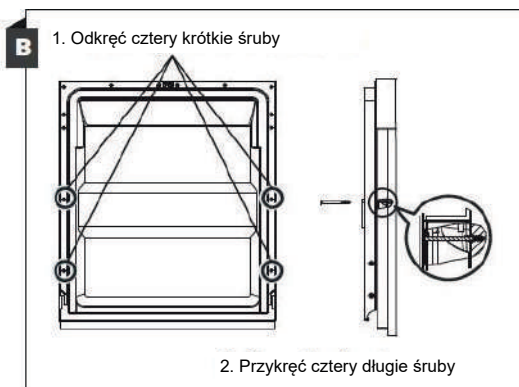
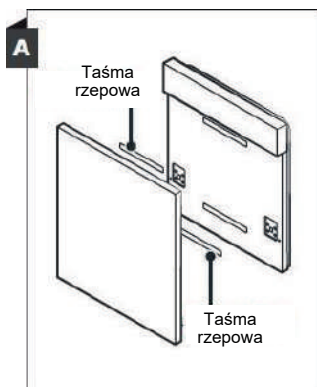
Krok 2. Wymiary i instalacja dekoracyjnej płyty



Przy instalacji drzwi meblowych postępuj zgodnie z dołączoną instrukcją montażową.

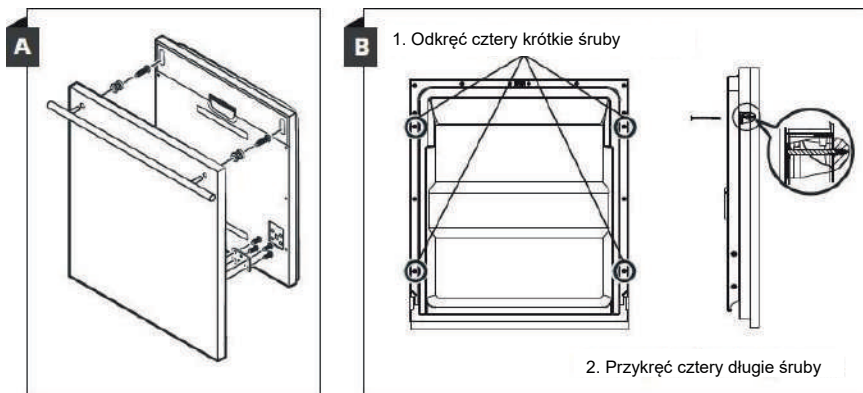
Model do zabudowy z panelem

Odczep taśmy rzepowej A i B, a następnie przymocuj taśmę rzepową A do wewnętrznej strony drzwi meblowych. Przytwierdź taśmę rzepową B do zewnętrznych drzwi zmywarki (patrz obrazek A). Po umieszczeniu płyty zamocuj ją do drzwi za pomocą śrub i nakrętek (patrz obrazek B).



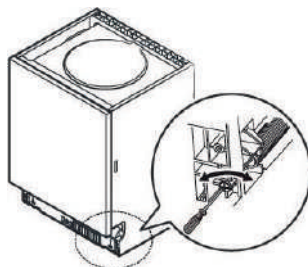
Model w pełni zabudowany

Zamocuj haczyki na dekoracyjnej płycie i wsuwa ją do otworu w drzwiach zmywarki (patrz obrazek A). Po umieszczeniu płyty zamocuj ją do drzwi za pomocą śrub i nakrętek (patrz obrazek B).



Krok 3. Regulacja napięcia sprężyn drzwi

1. Sprężyny drzwi są fabrycznie ustawione na odpowiednie napięcie dla zewnętrznych drzwi. Jeśli instalujesz dekoracyjną płytę, konieczne jest dostosowanie napięcia sprężyn drzwi. Obracając śrubę, napinaj lub luzuj stalową linkę.
2. Napięcie sprężyny drzwi jest idealne, gdy drzwi pozostają w pozycji poziomej po pełnym otwarciu, ale lekkim dotykiem palca podnoszą się i zamykają.

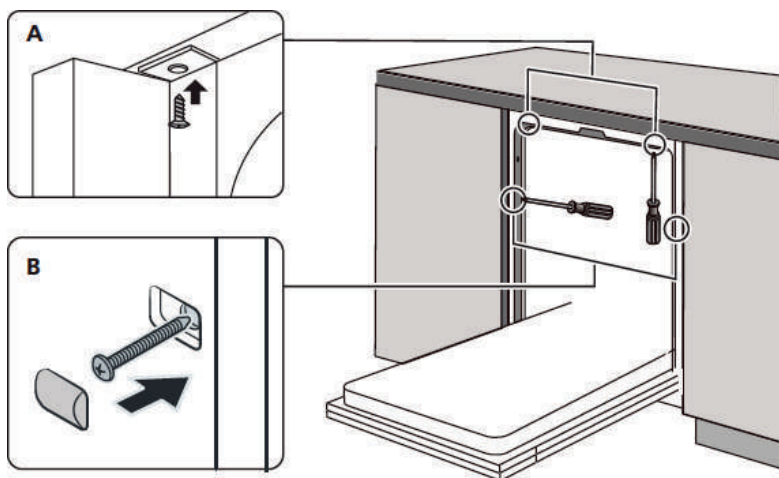


Krok 4. Instalacja zmywarki



Zapoznaj się z konkretnymi krokami instalacji w rysunkach montażowych.

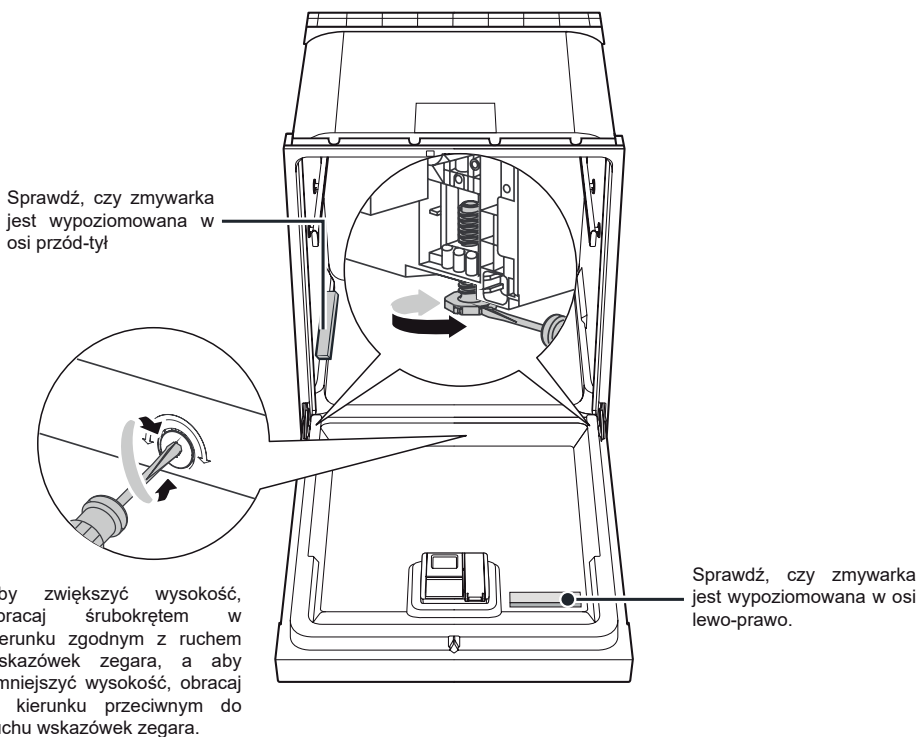
1. Przymocuj taśmę kondensacyjną pod blat roboczy. Upewnij się, że taśma kondensacyjna jest wyrównana z krawędzią blatu. (Krok 2)
2. Podłącz wąż dopływu wody do dopływu zimnej wody.
3. Podłącz wąż odpływowy.
4. Podłącz kabel zasilający.
5. Umieść zmywarkę w szafce.
6. Wypoziomuj zmywarkę. Tylną nogę można regulować z przodu zmywarki, obracając śrubę krzyżową pośrodku podstawy zmywarki za pomocą śrubokręta krzyżowego. Aby wyregulować przednią nogę, obracaj ją płaskim śrubokrętem, aż zmywarka będzie wypoziomowana. Aby wyregulować przednią nogę, obracaj ją płaskim śrubokrętem, aż zmywarka znajdzie się w pozycji poziomej (krok 5 do 6).
7. Zainstaluj dekoracyjną płytę na zewnętrznych drzwiach zmywarki. (Krok 7 do 10)
8. Za pomocą śrubokręta krzyżowego wyreguluj napięcie sprężyn drzwi, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby napiąć lewą i prawą sprężynę drzwi. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zmywarki. (Krok 11)
9. Zmywarka musi być prawidłowo zamocowana. Istnieją dwa sposoby, aby to zrobić:
 - A. Normalny blat roboczy: Włóż hak instalacyjny do otworu w bocznym panelu i przymocuj go do blatu roboczego za pomocą śrub.
 - B. Blat marmurowy lub granitowy: Śruby bocznego panelu



Krok 5. Poziomowanie zmywarki

Zmywarkę należy wypoziomować do pozycji poziomej, aby zapewnić prawidłowe działanie koszy na naczynia i skuteczność mycia.

1. Umieść poziomnicę na drzwiach i na szynie kosza wewnątrz komory myjącej, jak pokazano na rysunku, i sprawdź, czy zmywarka jest w pozycji poziomej.
2. Wypoziomuj zmywarkę, stopniowo regulując trzy nóżki poziomujące.
3. Podczas poziomowania zmywarki uważaj, aby się nie przewróciła.



UWAGA:

Maksymalna regulowana wysokość nóżek wynosi 50 mm.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Zanim wezwiesz serwisanta

Najpierw zapoznaj się z poniższymi tabelami – niektóre usterki możesz usunąć samodzielnie, bez pomocy serwisanta.

Problem	Możliwe przyczyny	Co mogę zrobić?
Zmywarka się nie uruchamia	Przepalony bezpiecznik lub wyłączony wyłącznik.	Wymień bezpiecznik lub włącz wyłącznik. Odłącz wszystkie inne urządzenia elektryczne podłączone do tego samego obwodu co zmywarka.
	Zmywarka nie jest włączona.	Sprawdź, czy zmywarka jest włączona i czy drzwi są zamknięte. Upewnij się, że kabel zasilający jest podłączony do gniazdka sieciowego.
	Niskie ciśnienie wody.	Sprawdź, czy dopływ wody jest prawidłowo podłączony i czy kran jest otwarty.
	Drzwi zmywarki nie są prawidłowo zamknięte.	Upewnij się, że drzwi zostały bezpiecznie zamknięte i zablokowane.
Zmywarka nie pobiera wody	Wąż odpływowy jest zgięty lub zgnieciony.	Sprawdź wąż odpływowy.
	Filtr jest zatkany.	Sprawdź system filtrujący.
	Zlew kuchenny jest zatkany.	Sprawdź stan zlewu kuchennego i upewnij się, że nie jest zatkany. Jeśli woda ze zlewu nie odpływa prawidłowo, prawdopodobnie będziesz musiał najpierw wezwać hydraulika, a nie technika specjalizującego się w zmywarkach.
W zmywarce jest piana	Użyto nieodpowiedniego detergentu.	Używaj tylko specjalnego detergentu do naczyń, aby zapobiec powstawaniu piany. W razie potrzeby otwórz zmywarkę i pozwól pianie odparować. Dodaj 1 litr zimnej wody na dno zmywarki. Zamknij drzwi zmywarki i wybierz dowolny cykl mycia. Zmywarka rozpocznie wypompowywanie wody. Po zakończeniu wypompowywania otwórz drzwi i sprawdź, czy piana zniknęła. W razie potrzeby powtórz operację.
	Doszło do rozlania środka nabyłyszczającego.	Natychmiast zetrzyj rozlany środek nabyłyszczający.

Plamy na wewnętrznych ścianach zmywarki	W używanym detergen- cie zastosowano barwnik.	Sprawdź, czy użyty detergent nie zawiera barwników.
Biały nalot na wewnętrznych powierzchniach	To osady mineralne z twardej wody.	Do czyszczenia wewnętrznych powierzchni używaj miękkiej szmatki zwilżonej środkiem do mycia naczyń i zakładaj rękawice gumowe. Nigdy nie używaj innych środków niż te przeznaczone do zmywarek, aby uniknąć ryzyka powstania piany.
Sztućce mają ślady rdzy	Sztućce nie są odporne na korozję.	Nie wkładaj do zmywarki sztućców, które nie są odporne na korozję.
	Po uzupełnieniu soli w zmywarce nie uruchomiono żadnego programu. Resztki soli zmieszały się z cyklem mycia.	Po uzupełnieniu soli zawsze uruchom program mycia bez wkładania naczyń. Po uzupełnieniu soli nie używaj funkcji Turbo (jeśli jest dostępna).
	Pokrywa zbiornika na sól nie jest prawidłowo zamknięta.	Sprawdź, czy pokrywa zbiornika na sól jest prawidłowo zamknięta.
Stukający hałas w zmywarce	Ramię natryskowe uderza w naczynia w jednym z koszy, znajdującym się pod tym ramieniem.	Przerwij program i przeorganizuj naczynia, które blokują ruch ramienia natryskowego.
Brzęczący dźwięk w zmywarce	Sztućce przewróciły się w zmywarce.	Przerwij program i wyrównaj sztućce.
Stukający hałas w dopływie wody	Może być spowodowane instalacją lub przekrojami rur.	Nie wpływa to na wydajność zmywarki. W razie wątpliwości skontaktuj się z wykwalifikowanym hydraulikiem.
Naczynia nie są czyste	Naczynia nie zostały prawidłowo umieszczone w zmywarce.	Zobacz CZĘŚĆ I "Przykład układania naczyń w koszu".
	Wybrany program nie był wystarczająco skuteczny.	Wybierz bardziej intensywny program.
	Za mało detergentu.	Dodaj więcej detergentu lub wybierz inny detergent.
	Naczynia blokują ramiona natryskowe.	Przeorganizuj naczynia tak, aby ramiona natryskowe mogły się swobodnie obracać.

Naczynia nie są czyste	System filtrujący nie jest czysty lub nie jest prawidłowo zamontowany w dolnej części komory myjącej. Może to powodować zablokowanie dysz ramion natryskowych.	Wyczyść i/lub wymień system filtrujący. Wyczyść ramiona natryskowe.
Na szkle widoczne jest zmętnienie	Kombinacja miękkiej wody z nadmierną ilością detergentu.	Jeśli masz miękką wodę, użyj mniej detergentu i wybierz krótszy cykl mycia, aby umyć i wyczyścić szklanki.
Białe plamy na naczyniach	Twarda woda może prowadzić do osadzania się kamienia.	Sprawdź ustawienie zmiękczacza wody lub uzupełnienie soli w zbiorniku na sól.
Czarne lub szare plamy na naczyniach	Aluminiowe naczynia otarły się o Twoje naczynia.	Do usunięcia tych plam użyj delikatnego ściernego środka czyszczącego.
Resztki detergentu w dozowniku	Naczynia blokują pojemnik na detergenty.	Przeorganizuj naczynia.
Naczynia nie są suche	Nieprawidłowe ułożenie naczyń.	Jeśli na naczyniach znajdziesz resztki detergentu, użyj rękawic, aby uniknąć podrażnienia skóry.
	Naczynia zostały wyjęte zbyt wcześnie.	Nie opróżniaj zmywarki zaraz po zakończeniu cyklu mycia. Uchyl lekko drzwi, aby para mogła uchodzić. Poczekaaj, aż temperatura wewnątrz zmywarki spadnie na tyle, aby można było wyjąć naczynia. Najpierw opróżnij dolny kosz, aby woda z górnego kosza na niego nie kapiała.
Naczynia nie są suche	Wybrany program nie był odpowiedni.	W krótkim programie temperatura mycia jest niższa, co zmniejsza wydajność mycia. Wybierz inny, dłuższy program.
	Sztućce mają niską jakość wykończenia powierzchni.	Niskiej jakości powierzchnie gorzej odprowadzają wodę. Sztućce i naczynia tego typu nie nadają się do mycia w zmywarce.

OSTRZEŻENIE

Naprawa na własną rękę lub wykonana przez niekwalifikowanego specjalistę może stanowić poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkowników urządzenia i może prowadzić do utraty gwarancji.

Dostępność części zamiennych

- **Siedem lat po wprowadzeniu na rynek ostatniej sztuki tego modelu:**

Silnik, pompy obiegu i odpływowe, grzałki i elementy grzejne, w tym pompy ciepła (pojedynczo lub w zestawach), rury i związane z nimi wyposażenie, w tym wszystkie węże, zawory, filtry i systemy aqua stop, konstrukcyjne i wewnętrzne części związane z zestawami drzwi (pojedynczo lub w zestawach), płyty z obwodami drukowanymi, elektroniczne czujniki, wyświetlacze elektroniczne, oprogramowanie do resetowania.

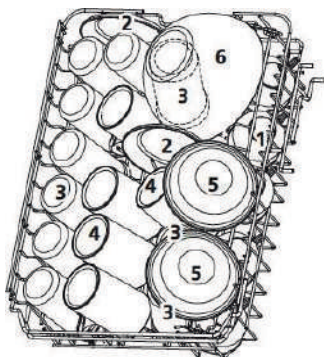
- **Dziesięć lat po wprowadzeniu na rynek ostatniej sztuki tego modelu:**

Zawiasy drzwi i uszczelki, inne uszczelki, ramiona natryskowe, filtry odpływowe, wewnętrzne półki i plastikowe akcesoria, takie jak kosze i pokrywy.

WYPEŁNIANIE KOSZY ZGODNIE Z NORMĄ EN60436:

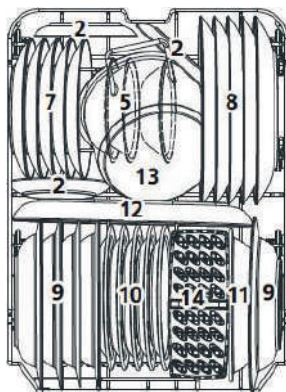
Pełne załadowanie zmywarki przyczynia się do oszczędzania energii i wody.

1. Górny kosz:



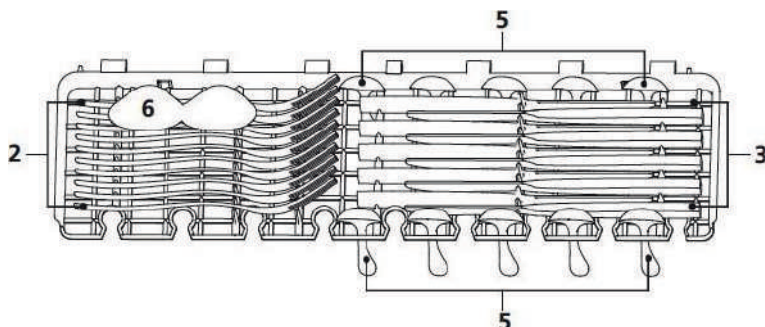
Numer	Element
1	Filiżanki
2	Spodki
3	Kieliszki
4	Kubki
5	Miski deserowe
6	Szklane miski

2. Dolny kosz:



Numer	Element
7	Talerze deserowe
8	Płytkie talerze
9	Głębokie talerze
10	Talerze deserowe z melaminy
11	Miski z melaminy
12	Talerze owalne
13	Mały talerz
14	Koszyk na sztućce

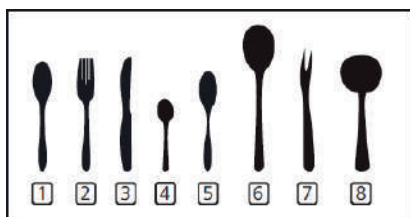
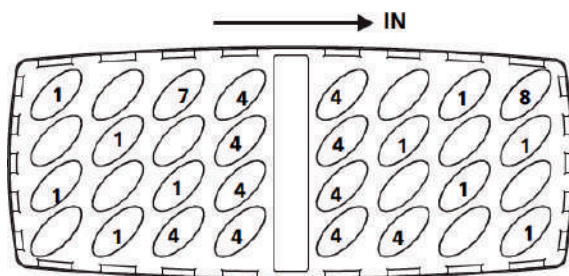
3. Uchwyt na sztućce:



UWAGA:

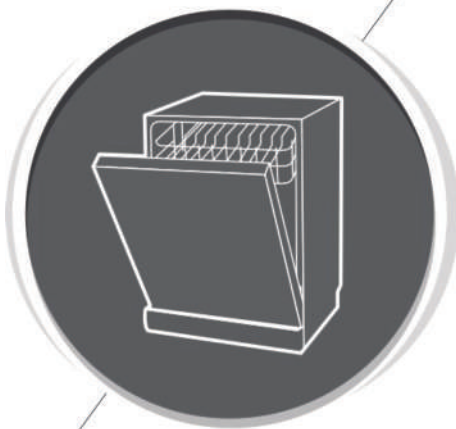
Umieść płaski i lekki sprzęt na półce. Maksymalne obciążenie to 1,5 kg.

4. Koszyk na sztućce:



Informacje na potrzeby porównania testy przeprowadzone zgodnie z normą EN 60436
 Pojemność: 10 kompletów naczyń
 Pozycja górnego koszyka: niska
 Program: ECO
 Ustawienie nablyszczacza: Max.
 Ustawienie zmiękczacza: H3

Numer	Element
1	Łyżki do zupy
2	Widelce
3	Noże
4	Łyżeczki do kawy
5	Łyżeczki deserowe
6	Łyżki stołowe
7	Widelce stołowe
8	Łopatki



Zmywarka

Instrukcja obsługi

CZĘŚĆ II: Specjalne instrukcje

SPIS TREŚCI

01

- 36 **UŻYTKOWANIE ZMYWARKI**
- 36 Panel sterowania
- 39 Zmiękcacz wody
- 40 Przygotowanie i wkładanie naczyń do zmywarki
- 43 Funkcja nabłyszczacza i detergentu
- 44 Napełnianie dozownika nabłyszczacza
- 45 Napełnianie dozownika detergentu

02

- 46 **WYBÓR PROGRAMU**
- 46 Tabela programów
- 47 Oszczędzanie energii
- 47 Uruchamianie programu
- 47 Zmiana programu podczas cyklu mycia
- 48 Zapomniałeś dodać naczyń?
- 49 Automatyczne otwieranie drzwi

03

- 49 **KODY BŁĘDÓW**
- 50 **LICZNIK UŻYCIA**

04

- 51 **INFORMACJE TECHNICZNE**

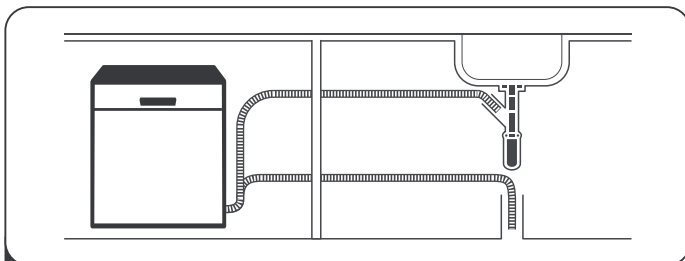


UWAGA:

- Jeśli nie możesz samodzielnie rozwiązać problemów, poproś o pomoc technika serwisowego.
- Zgodnie z polityką ciągłego rozwoju i aktualizacji produktów, producent może wprowadzać zmiany w produkcie bez wcześniejszego powiadomienia.
- Jeśli zgubisz tę instrukcję lub stanie się ona nieaktualna, możesz uzyskać nową od odpowiedniego producenta lub dostawcy.

SZYBKI PRZEWODNIK INSTRUKCJI OBSŁUGI

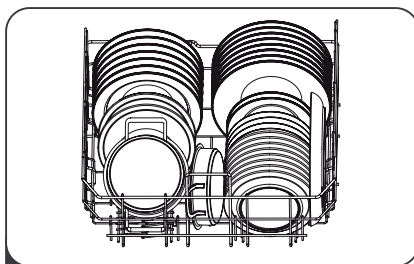
Aby lepiej zapoznać się z funkcjami urządzenia, przeczytaj odpowiednie sekcje w instrukcji obsługi.



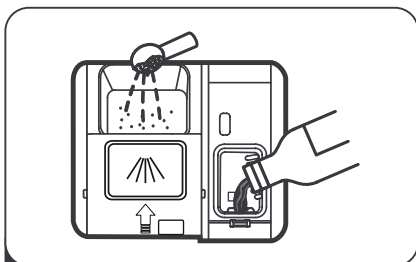
- 1** Instalacja zmywarki
(Prosimy przeczytać sekcję 5 „WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI” w CZĘŚCI I: Instrukcje ogólne)



- 2** Usuń większe resztki jedzenia z naczyń. Nie płucz naczyń wcześniej.



- 3** Napełnij kosze.



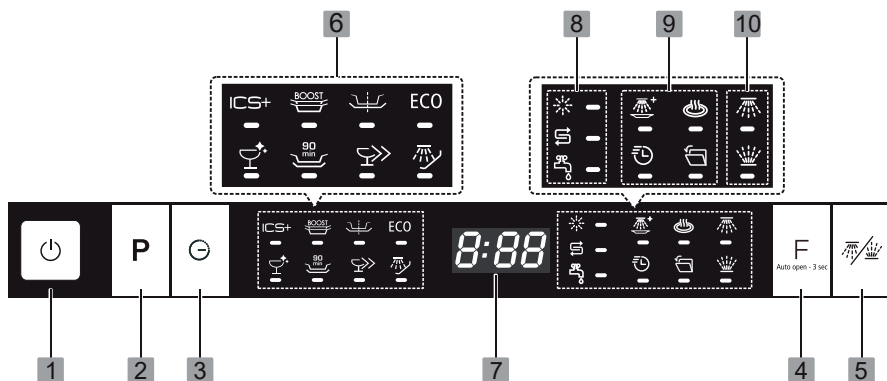
- 4** Napełnij dozownik na detergent i nabłyszczacz.



- 5** Wybierz odpowiedni program mycia i włącz zmywarkę.

UŻYTKOWANIE ZMYWARKI

Panel sterowania



Funkcje (przycisk)

1 Wł./Wył.	Naciśnij ten przycisk, aby włączyć zmywarkę.
2 Program	Naciśnij ten przycisk, aby wybrać żądany program mycia. Włączy się wskaźnik programu.
3 Odroczony start	Naciśnij przycisk Odroczony start, aby opóźnić początek programu mycia. Początek programu mycia można opóźnić maksymalnie o 24 godziny w jednogodzinnych odstępach. Po ustawieniu opóźnionego startu zamknij drzwi, aby program się uruchomił.
4 Funkcja	Naciśnij ten przycisk, aby wybrać funkcję. Włączy się odpowiednia dioda LED.
3 Alternatywne mycie	Naciśnij ten przycisk, aby wybrać górny lub dolny kosz w zależności od tego, który kosz jest napełniony. Włączy się odpowiednia kontrolka.

Wyświetlacz

6 Wskaźnik programu	ICS+ Automatyczne wykrywanie mycia, dla naczyń z małym, normalnym lub silnym poziomem zabrudzenia, z zaschniętymi resztkami lub bez nich. BOOST Intensywne Dla mocno zabrudzonych naczyń i garnków, patelni, naczyń itp. z normalnym poziomem zabrudzenia i zaschniętymi resztkami.
----------------------------	--

6 Wskaźnik programu	 Uniwersalne Dla naczyń z normalnym poziomem zabrudzenia, szczególnie garnków, talerzy, szklanek i lekko zabrudzonych patelni. ECO ECO Ten standardowy program jest odpowiedni dla naczyń z normalnym poziomem zabrudzenia. Jest to najbardziej efektywny program pod względem zużycia energii i wody dla tego typu naczyń.  Szkło Dla lekko zabrudzonych naczyń i szklanek.  90 minut Dla naczyń z normalnym poziomem zabrudzenia, które wymagają szybkiego mycia.  Szybkie mycie Krótki cykl mycia dla lekko zabrudzonych naczyń, które nie wymagają suszenia.  Wstępne płukanie Do płukania naczyń, które planujesz umyć później w ciągu dnia.
7 Ekran	 Wyświetlanie czasu pozostałego do końca programu mycia, czasu przed rozpoczęciem opóźnionego startu, kodów błędów itp.
8 Kontrolki ostrzegawcze	 Nabłyszczacz Jeśli świeci kontrolka , oznacza to, że w zmywarce jest mało nabłyszczacza i należy go uzupełnić.  Sól Jeśli świeci kontrolka , oznacza to, że w zmywarce jest mało soli i należy ją uzupełnić.  Kran Jeśli świeci kontrolka , oznacza to, że kran wodociągowy jest zamknięty.

9 Kontrolki funkcji	Zwiększona skuteczność mycia Do mycia mocno zabrudzonych i trudnych do umycia naczyń. (Tę funkcję można używać tylko z programami Intensywne, Uniwersalne, ECO, Szkło i 90 min.). Ekstra suszenie Dla lepszych efektów suszenia. (Tę funkcję można używać tylko z programami Intensywne, Uniwersalne, ECO, Szkło i 90 min.). Express (Szybkie mycie) Skraca czas trwania programu mycia. (Tę funkcję można używać tylko z programami Intensywne, Uniwersalne, ECO, Szkło i 90 min.). Automatyczne otwieranie Pod koniec programu mycia drzwi zmywarki otworzą się automatycznie dla lepszego wyniku suszenia. Automatyczne otwieranie jest częścią ustawienia fabrycznego. (Tę funkcję można używać tylko z programami Intensywne, Uniwersalne, ECO, Szkło i 90 min.). Naciśnij przycisk Funkcja przez 3 sekundy, aby aktywować lub dezaktywować tę funkcję. Gdy kontrolka się zaświeci, funkcja automatycznego otwierania jest aktywowana.
10 Kontrolki mycia w koszach	Mycie tylko w górnym koszu Jeśli wybierzesz mycie w górnym koszu, mycie naczyń będzie odbywać się tylko w górnym koszu. Ramię natryskowe w dolnym koszu nie zostanie aktywowane. Mycie tylko w dolnym koszu Jeśli wybierzesz mycie w dolnym koszu, mycie naczyń będzie odbywać się tylko w dolnym koszu. Ramię natryskowe w górnym koszu nie zostanie aktywowane.

Zmiękczacz wody

Urządzenie zmiękcżające należy ustawić ręcznie za pomocą pokrętki twardości wody. Urządzenie zmiękcżające usuwa minerały i sole z wody, które mogłyby zakłócić prawidłowe działanie urządzenia.

Im więcej minerałów zawiera woda, tym jest twardsza.

Urządzenie zmiękcżające powinno być ustawione zgodnie z twardością wody w Twoim regionie.

Informacje o twardości wody w Twoim regionie uzyskasz od lokalnego przedsiębiorstwa wodociągowego.

Ustawienie zużycia soli

Ta zmywarka została zaprojektowana tak, aby dostosowywała ilość zużywanej soli w zależności od twardości używanej wody. Ta funkcja została zaprojektowana w celu optymalizacji i dostosowania poziomu zużycia soli.

Aby ustawić poziom zużycia soli, postępuj zgodnie z poniższym opisem:

1. Otwórz drzwi i włącz urządzenie.
2. W ciągu 60 sekund po włączeniu urządzenia naciśnij przycisk Program przez ponad 5 sekund, aby wejść w tryb ustawiania zmiękczacza wody.
3. Ponownym naciskaniem przycisku Program wybierz ustawienie odpowiadające twardości wody w Twoim regionie. Ustawienia będą zmieniać się w następującej kolejności:
H3→H4→H5→H6→H1→H2→H3;
4. Aby zapisać i zakończyć ustawianie twardości wody, naciśnij przycisk Włącz/Wyłącz urządzenia.

TWARDOŚĆ WODY				Poziom zmiękcżacza wody	Regeneracja odbywa się co X sekwencji programu ¹⁾	Zużycie soli w gramach/cykl
°dH (skala niemiecka)	°fH (skala francuska)	°Clarke (skala brytyjska)	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Brak regeneracji	0
6-11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15-21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18-22	31 - 40	22-28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29-42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1 dH°= 1,25 °Clarke= 1,78 fH°= 0,178 mmol/l

Ustawienie fabryczne: H3

- 1) Przy każdym cyklu obejmującym regenerację zużycie wody wzrasta o 2,0 litra, zużycie energii wzrasta o 0,02 kWh, a program wydłuża się o 4 minuty.



Jeśli Twoja zmywarka ma mało soli, przeczytaj sekcję 3 „Dodawanie soli do zmiękczacza” w CZĘŚCI I: Instrukcje ogólne.



UWAGA:

Jeśli Twój model nie jest wyposażony w zmiękczacza, możesz pominąć tę sekcję.

Twardość wody różni się w zależności od regionu. Jeśli zmywarka używa twardej wody, na naczyniach mogą tworzyć się osady.

Urządzenie jest wyposażone w specjalne urządzenie zmiękczające z pojemnikiem na sól, które zostało zaprojektowane specjalnie do usuwania kamienia i minerałów z wody.

Przygotowanie i wkładanie naczyń do zmywarki

- Pamiętaj, aby kupować naczynia, które nadają się do mycia w zmywarce.
- W przypadku delikatnych naczyń lub sztućców wybierz program z najniższą możliwą temperaturą.
- Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia, nie wyjmuj szkła i sztućców ze zmywarki zaraz po zakończeniu programu.

Mycie następujących rodzajów sztućców/naczyni

Nienadające się

- Sztućce z drewna, porcelany lub masy perłowej
- Plastikowe przedmioty, które nie są odporne na ciepło
- Antyczne sztućce z klejonymi elementami, które nie są odporne na ciepło
- Klejone sztućce lub naczynia
- Przedmioty z cyny lub miedzi
- Kryształowe szkło
- Przedmioty stalowe, które mogą ulegać korozji
- Drewniane tace
- Produkty z włókien syntetycznych

Nadające się w ograniczonym stopniu

- Niektóre rodzaje szkła mogą stać się matowe po wielokrotnym myciu.
- Srebrne i aluminiowe elementy mają tendencję do zmiany koloru podczas mycia.
- Wzory malowane na szkłe mogą blaknąć przy częstym myciu w zmywarce.

Zalecenia dotyczące załadunku zmywarki

Usuń resztki jedzenia, które pozostały na naczyniach i sztućcach. Resztki przypalonego jedzenia na patelniach i garnkach namocz. Naczyni i talerzy nie trzeba płukać pod bieżącą wodą przed włożeniem do zmywarki.

Aby zapewnić optymalną wydajność zmywarki, przestrzegaj następujących wskazówek.

(Funkcje i wygląd koszy oraz koszyka na sztućce mogą się różnić w zależności od modelu).

Poszczególne przedmioty przeznaczone do mycia powinny być umieszczane w zmywarce w następujący sposób:

- Przedmioty takie jak filiżanki, szklanki, garnki, patelnie itp. muszą być ustawione dnem do góry.
- Zakrzywione lub wklęsłe przedmioty powinny być ustawione pod kątem, aby woda mogła z nich spływać.
- Wszystkie naczynia muszą być ustawione tak, aby pozostały na swoim miejscu i nie przewróciły się.
- Wszystkie naczynia muszą być ustawione tak, aby pozostawić wystarczającą przestrzeń dla swobodnego obracania się ramion natryskowych.
- Puste przedmioty, takie jak filiżanki, szklanki, garnki itp., powinny być skierowane w dół, aby woda w nich nie stała.
- Naczynia i sztućce nie powinny być układane na sobie ani się nakładać. Uważaj, aby szklanki się nie stykały, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Górny kosz jest przeznaczony na delikatniejsze i lżejsze naczynia, takie jak szklanki i filiżanki.
- Spiczaste noże i noże z długim ostrzem ustawione ostrą częścią do góry mogą być niebezpieczne.
- Długie i/lub ostre sztućce, takie jak noże do krojenia, powinny być w górnym koszu umieszczone w pozycji poziomej.
- Aby osiągnąć dobre wyniki mycia i zoptymalizować zużycie energii, nie przeciążaj zmywarki.

UWAGA:

Bardzo małych przedmiotów nie należy myć w zmywarce, ponieważ mogą łatwo wypaść z koszy.

Wymowanie naczyń

Aby woda z górnego kosza nie kapiała na naczynia w dolnym koszu, zalecamy najpierw opróżnić dolny kosz.



OSTRZEŻENIE



Naczynia mogą być bardzo gorące! Aby uniknąć uszkodzenia naczyń, wyjmuj szkło i delikatne przedmioty ze zmywarki dopiero po jej ostygnięciu.

Łaładunek górnego kosza

Górny kosz jest przeznaczony na lżejsze i delikatniejsze przedmioty, takie jak szklanki, filiżanki, talerze, małe miski oraz płytkie garnki i patelnie (o ile nie są zbyt brudne). Ustaw naczynia i przybory kuchenne tak, aby nie mogły się poruszać pod wpływem tryskającej wody.



Łaładunek dolnego kosza

Do dolnego kosza zalecamy wkładać większe i trudniejsze do umycia przedmioty, takie jak garnki, patelnie, pokrywki, naczynia do serwowania i miski sałatkowe, jak pokazano na rysunku. Naczynia do serwowania i pokrywki najlepiej umieścić z boku kosza, aby nie blokowały obrotu ramienia natryskowego.



Maksymalna zalecana średnica talerzy przed dozownikiem detergentu wynosi 19 cm, aby nie przeszkadzała w jego otwarciu.

Łaładunek szuflady na sztućce

Sztućce muszą być umieszczone w odpowiedniej szufladzie i nie mogą się nakładać.

Sprawdź, czy sztućce się nie nakładają, co mogłoby obniżyć skuteczność mycia.

OSTRZEŻENIE



Sztućce nie mogą wystawać z dna kosza.
Ostre sztućce zawsze układaj ostrzem w dół!



Aby osiągnąć najlepsze efekty mycia i suszenia, zapoznaj się z możliwościami łaaładunku koszy w ostatniej sekcji
CZĘŚCI I: Instrukcje ogólne.

♦ Funkcja nablyszczacza i detergentu

Nablyszczacz uwalnia się podczas ostatniej fazy płukania, aby zapobiec tworzeniu się kropeł wody na naczyniach i pozostawianiu smug. Nablyszczacz poprawia również suszenie, umożliwiając spływanie wody z naczyń. Twoja zmywarka została zaprojektowana do pracy z nablyszczaczem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze używaj markowego nablyszczacza przeznaczonego specjalnie do zmywarek. Nigdy nie wlewaj do dozownika nablyszczacza innych substancji (np. środka do czyszczenia zmywarki lub płynnego detergentu).

Kiedy należy uzupełnić nablyszczacz?

Częstotliwość napełniania dozownika zależy od częstotliwości mycia oraz od ustawienia nablyszczacza.

- Wskaźnik niskiego poziomu nablyszczacza (✖) zaświeci się, gdy konieczne będzie uzupełnienie nablyszczacza.
- Nie przepelniaj dozownika nablyszczacza.

Funkcja detergentu

Składniki chemiczne detergentu są niezbędne do usuwania, rozpuszczania i spłukiwania brudu ze zmywarki. Większość dostępnych na rynku detergentów nadaje się do tego celu.

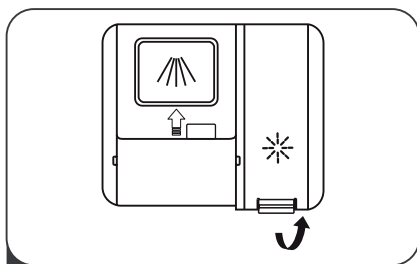
⚠ OSTRZEŻENIE

- Używaj detergentów przeznaczonych wyłącznie do zmywarek. Detergenty zawsze przechowuj w czystym i suchym miejscu.
- Napełniaj dozownik na detergentu tuż przed uruchomieniem zmywarki.

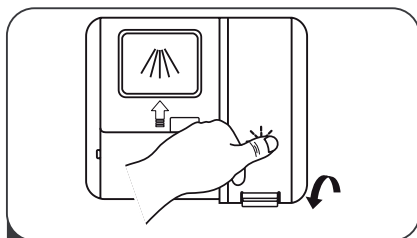


Detergenty do zmywarek są żrące! Przechowuj te detergenty poza zasięgiem dzieci.

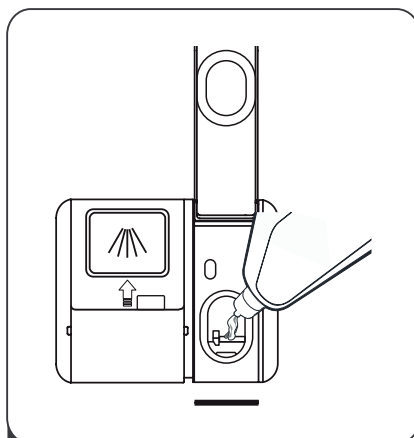
Napełnianie dozownika nablyszczacza



- 1** Podnieś uchwyt i otwórz pokrywkę dozownika na nablyszczacz.



- 3** Napełnij dozownik na nablyszczacz i dobrze zamknij pokrywkę.



- 2** Wlej nablyszczacz do dozownika, uważając, aby go nie przelać. Rozlany nablyszczacz zetrzyj szmatką.

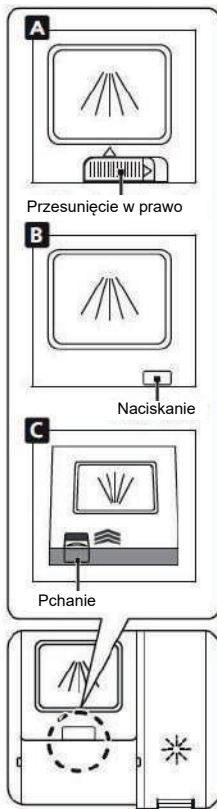
Ustawienie dozownika nablyszczacza

Aby osiągnąć optymalną wydajność suszenia przy minimalnej ilości nablyszczacza, zmywarka została zaprojektowana tak, aby dostosowywać zużycie do potrzeb użytkownika. Postępuj zgodnie z poniższymi krokami.

1. Otwórz drzwi i włącz urządzenie.
2. W ciągu 60 sekund po włączeniu urządzenia naciśnij przycisk „Program” na dłużej niż 5 sekund, a następnie naciśnij przycisk Odroczonej start, aby wejść w tryb ustawiania dozowania nablyszczacza. Kontrolka nablyszczacza zacznie migać.
3. Naciśnij przycisk „Program”, aby wybrać ustawienie według własnych potrzeb. Ustawienia będą wyświetlane w następującej kolejności:
d3 → d4 → d5 → d1 → d2 → d3.
Im wyższa liczba, tym więcej nablyszczacza zużyje zmywarka. Ustawienie fabryczne nablyszczacza jest ustawione na d3.
4. Po wybraniużądanego ustawienia odczekaj 5 sekund lub naciśnij przycisk Włącz/Wyłącz. Wybrane ustawienie zostanie zapisane, a tryb ustawiania dozowania nablyszczacza zostanie zakończony.

Napełnianie dozownika detergentu

Trzy sposoby otwierania dozownika:



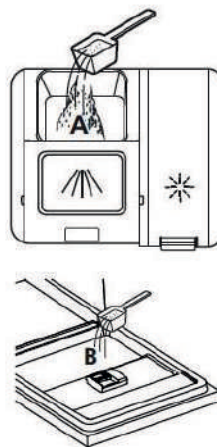
1 Wybierz sposób otwierania odpowiadający Twojemu urządzeniu.

- A.** Otwórz pokrywę, przesuwając zatrzask.
- B.** Otwórz pokrywę, naciskając zatrzask.
- C.** Otwórz pokrywę, popychając zatrzask.

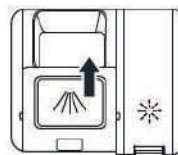


UWAGA:

Przestrzegaj zaleceń producenta podanych na opakowaniu detergentu.



2 Do większego pojemnika (A) dodaj detergent na główny cykl mycia. Dla lepszego wyniku cyklu mycia, szczególnie jeśli naczynia są bardzo brudne, wlej niewielką ilość detergentu na drzwi. Dodany detergent zostanie użyty w fazie wstępnego płukania.



3 Aby zamknąć pokrywę, przesun ją do przodu i naciśnij.

WYBÓR PROGRAMU

Tabela programów

Poniższa tabela przedstawia najbardziej odpowiednie programy w zależności od stopnia zabrudzenia naczyń i potrzebnej ilości detergentu. Podaje również różne informacje dotyczące programów. Z wyjątkiem programu ECO, wartości zużycia i czasy programów podane są jedynie orientacyjnie.

Symbol (●) oznacza, że dany program używa nabłyszczacza podczas ostatniego płukania.

Program	Opis cyklu	Detergent na wstępne mycie / główny cykl	Czas trwania (min)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (l)	Nabłyszczacz
ICS+ ICS+	Wstępne mycie (45°C) Automatyczne mycie (55-65°C) Płukanie Płukanie (50-60°C) Suszenie	$\frac{4/14 \text{ g}}{1 \text{ lub } 2 \text{ tabletki}}$	80-150	0,790~1,510	9,8~13,1	●
 Intensywne	Wstępne mycie (50°C) Mycie (65°C) Płukanie Płukanie (60°C) Suszenie	$\frac{4/14 \text{ g}}{1 \text{ lub } 2 \text{ tabletki}}$	205	1,315	15,6	●
 Uniwersalne	Wstępne mycie (45°C) Mycie (55°C) Płukanie Płukanie (55°C) Suszenie	$\frac{4/14 \text{ g}}{1 \text{ lub } 2 \text{ tabletki}}$	175	0,978	12,4	●
ECO (*EN 60436)	Mycie (50°C) Płukanie Płukanie (45°C) Suszenie	$\frac{18 \text{ g}}{1 \text{ tabletki}}$	215	0,593	8,5	●
 Szkło	Wstępne mycie (50°C) Mycie (50°C) Płukanie Płukanie (50°C) Suszenie	$\frac{4/14 \text{ g}}{1 \text{ lub } 2 \text{ tabletki}}$	120	0,845	12,5	●
 90 minut	Mycie (60°C) Płukanie Płukanie (50°C) Suszenie	$\frac{18 \text{ g}}{1 \text{ tabletki}}$	90	0,835	10,2	●
 Szybkie mycie	Mycie (45°C) Płukanie (45°C)	12 g	30	0,810	9,9	○
 Wstępne mycie	Wstępne mycie		15	0,018	3,6	○



UWAGA:

ECO (*EN 60436)

Program ECO jest odpowiedni do mycia normalnie zabrudzonych naczyń. Jest to najbardziej efektywny program pod względem zużycia wody i energii, zgodny z europejskim prawodawstwem dotyczącym ekoprojektowania.

Oszczędzanie energii

1. Nie zaleca się wstępnego płukania naczyń, ponieważ zwiększa to zużycie wody i energii.
2. Mycie naczyń w zmywarce generalnie zużywa mniej wody i energii niż mycie ręczne, pod warunkiem że zmywarka jest używana zgodnie z instrukcjami podanymi w tej instrukcji.

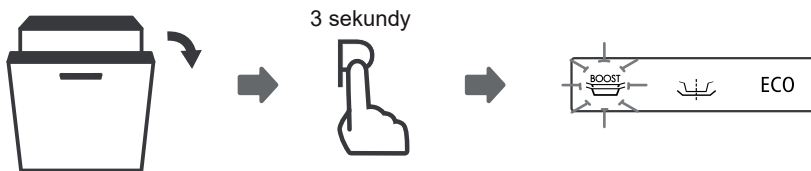
Uruchamianie programu

1. Wysuń górny i dolny kosz, włóż naczynia i wsuwać kosze z powrotem. Zalecamy najpierw napełnić dolny kosz, a następnie górny.
2. Dodaj detergent do dozownika.
3. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej. Sprawdź, czy dopływ wody jest całkowicie otwarty.
4. Otwórz drzwi i naciśnij przycisk Wł./Wył.
5. Wybierz program. Zaświeci się odpowiednia kontrolka. Zamknij drzwi. Zmywarka rozpocznie cykl mycia.

Zmiana programu podczas cyklu mycia

Cykl mycia można zmienić tylko wtedy, gdy trwał krótko, w przeciwnym razie detergent mógł już zostać uwolniony lub zmywarka mogła już wypuścić wodę zawierającą detergent. W takim przypadku konieczne jest ponowne ustawienie zmywarki i ponowne napełnienie dozownika na detergent. Aby zresetować zmywarkę, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Uchyl drzwi, aby wstrzymać cykl mycia. Gdy ramiona natryskowe całkowicie się zatrzymają, możesz otworzyć drzwi na oścież. Otwórz drzwi, aby wstrzymać cykl mycia. Gdy ramiona natryskowe całkowicie się zatrzymają, możesz otworzyć drzwi na oścież.
2. Naciśnij przycisk „Program” przez co najmniej trzy sekundy, aby przejść do trybu wyboru programu.
3. Możesz zmieniać programy, wybierając żądany cykl.



Zapomniałeś dodać naczynia?

Naczynia możesz dodawać w dowolnym momencie przed otwarciem dozownika na detergent. Aby dodać naczynia, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Uchyl drzwi, aby wstrzymać cykl mycia.
2. Gdy ramiona natryskowe całkowicie się zatrzymają, możesz otworzyć drzwi na oścież.
3. Włóż zapomniane naczynia do urządzenia.
4. Zamknij drzwi.
5. Zmywarka ponownie uruchomi się.



OSTRZEŻENIE



Otwieranie drzwi podczas cyklu mycia jest niebezpieczne: wydobywająca się gorąca para może Cię poparzyć.

Automatyczne otwieranie drzwi

Drzwi zmywarki otworzą się automatycznie pod koniec niektórych programów. Gdy drzwi się otworzą, nie oznacza to, że program się zakończył. Pozostaje jeszcze czas suszenia. Po upływie tego pozostałego czasu rozlegnie się sygnał dźwiękowy, który sygnalizuje, że program został teraz zakończony (jeśli zmywarka jest do zabudowy, otaczające meble muszą być odporne na kondensację).



UWAGA:

Drzwi zmywarki nie mogą być zablokowane podczas aktywacji funkcji automatycznego otwierania. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia systemu zamykania drzwi.

UWAGA:

Ustawienia fabryczne można przywrócić w dowolnym momencie. Aby uzyskać więcej informacji, sprawdź następujące strony konfiguracyjne.

|| KODY BŁĘDÓW

W przypadku awarii zmywarka wyświetli kod błędu. W poniższej tabeli przedstawiono kody możliwych usterek i ich przyczyny.

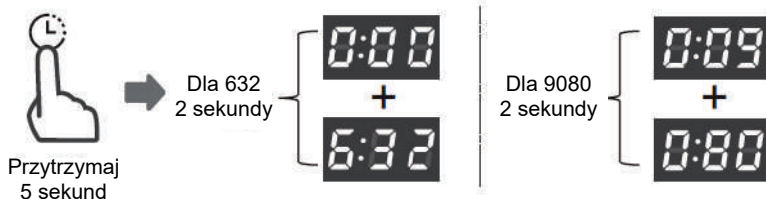
Kod	Znaczenie	Możliwa przyczyna
E1	Długi czas napełniania wodą.	Kran jest zamknięty, dopływ wody jest zablokowany lub ciśnienie wody jest zbyt niskie.
E3	Nie osiągnięto wymaganej temperatury.	Usterka elementu grzejnego.
E4	Przelew.	Jakaś część zmywarki przecieka.
E8	Nieprawidłowa orientacja zaworu dopływowego.	Przerwanie lub zwarcie w zaworze rozdzielczym.
Ed	Błąd komunikacji między płytą główną a płytą wyświetlacza.	Przerwanie lub zwarcie w komunikacji.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przypadku przelewu zatrzymaj dopływ wody i wezwij serwisanta.
- Jeśli w komorze myjącej znajduje się woda z powodu przelewu lub małego wycieku, usuń wodę ze zmywarki przed ponownym uruchomieniem.
- Jeśli nie uda się rozwiązać któregoś z kodów błędów, skontaktuj się z serwisem.

LICZNIK UŻYCIA

Gdy kabel zasilający jest podłączony, ale zmywarka nie jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk Odroczonej start przez 5 sekund, aby wyświetlić liczbę użycia urządzenia.

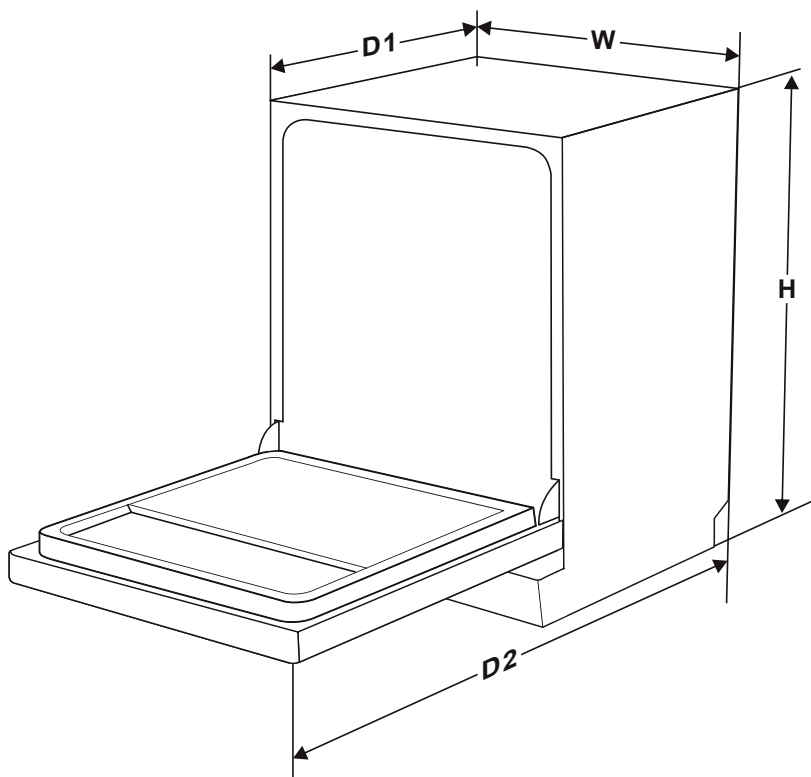


Przykład:

632: Na wyświetlaczu pojawi się „000” przez dwie sekundy, następnie „632” przez dwie sekundy, zanim wyświetlacz zgaśnie.

9080: Na wyświetlaczu pojawi się „009” przez dwie sekundy, następnie „080” przez dwie sekundy, zanim wyświetlacz zgaśnie.

INFORMACJE TECHNICZNE



Wysokość (H)	815 mm
---------------------	--------

Szerokość (W)	448 mm
----------------------	--------

Głębokość (D1)	550 mm (drzwi zamknięte)
-----------------------	--------------------------

Głębokość (D2)	1150 mm (drzwi otwarte na 90°)
-----------------------	--------------------------------

DOSTĘP DO BAZY DANYCH EPREL

Aby uzyskać dostęp do informacji dotyczących Twojego modelu i zapisanych w bazie danych produktów EPREL zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2017 w sprawie etykietowania energetycznego, odwiedź następującą stronę internetową: <https://eprel.ec.europa.eu/>

Na stronie internetowej wprowadź numer referencyjny usługi podany na tabliczce znamionowej Twojego urządzenia, aby uzyskać dostęp do danych dotyczących Twojego urządzenia.

Innym sposobem uzyskania informacji jest zeskanowanie kodu QR z etykiety energetycznej urządzenia.

SERWIS POSPRZEDAŻNY

Jakakolwiek konserwacja Twojego urządzenia powinna być przeprowadzona:

- przez sprzedawcę, u którego zakupiłeś produkt, lub
- przez innego wykwalifikowanego technika, który jest autoryzowanym przedstawicielem dla markowych urządzeń.

Podczas kontaktowania się z serwisem posprzedażnym podaj pełne informacje o swoim urządzeniu (model, typ i numer seryjny). Te informacje znajdują się na tabliczce znamionowej producenta, która jest częścią Twojego urządzenia.

INFORMACJE O DOSTĘPNOŚCI CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Minimalny okres dostępności części zamiennych określony w rozporządzeniu Komisji (UE) 2019/2022 i dostępnych głównie dla użytkowników urządzenia wynosi 10 lat na warunkach określonych w tym samym rozporządzeniu.



Výhradní distributor značky De Dietrich pro Českou republiku:

ELMAX STORE a.s.

Toplová 777/2

735 42 Těrlicko

tel: 599 529 262

info@elmax.cz

Záruční a pozáruční servis:

tel.: +420 599 529 251

[email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz](mailto:hlaseni.reklamaci@elmax.cz)

www.de-dietrich.cz



UMÝVAČKA RIADU

Návod na použitie



DV301044J

De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684



Umývačka riadu

Návod na použitie

ČASŤ I: Všeobecné pokyny

|| OBSAH

01	4	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
02	9	OPIS SPOTREBIČA
03	10	POUŽITIE SPOTREBIČA
	10	Doplnenie soli do zmäkčovača
	12	Tipy na používanie košov
	14	ÚDRŽBA A ČISTENIE
04	14	Starostlivosť o vonkajší povrch spotrebiča
	14	Starostlivosť o vnútorný priestor spotrebiča
	17	Starostlivosť a údržba spotrebiča
	18	POKYNY NA INŠTALÁCIU
05	18	Pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti
	19	Pripojenie prívodnej hadice
	20	Pripojenie vypúšťacej hadice
	21	Umiestnenie spotrebiča
	21	Inštalácia pre vstavaný model
06	26	TIPY NA RIEŠENIE PROBLÉMOV
	29	Dostupnosť náhradných dielov
07	30	PLNENIE KOŠOV PODĽA NORMY EN 60436

POZNÁMKA:

- Pozrite sa na sprievodcu riešením problémov: môže vám pomôcť vyriešiť niektoré najčastejšie problémy.
- Ak nemôžete problém odstrániť sami, požiadajte o pomoc servisného technika.
- Výrobca v súlade so svojou politikou neustáleho vývoja a aktualizácie produktu môže vykonávať úpravy bez predchádzajúceho upozornenia.
- Ak túto príručku stratíte alebo už je zastaraná, môžete získať novú od príslušného výrobcu alebo dodávateľa.

|| BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ VAROVANIE

Pri používaní umývačky dodržujte nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia:

- Spotrebič smie inštalovať a opravovať iba kvalifikovaný technik.
- Tento spotrebič je určený výhradne na použitie v domácnosti av podobných priestoroch, akými sú:
 - kuchyňa v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných prostrediach;
 - poľnohospodárske priestory;
 - hotely, motely, penzióny a ďalšie ubytovacie zariadenia;
 - zariadenie s polpenziou.
- Deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami a osoby bez príslušných skúseností alebo znalostí môžu prístroj používať iba pod dohľadom skúsenej osoby alebo ak dostali nevyhnutné pokyny pre bezpečné používanie prístroja a rozumejú súvisiacim rizikám.
Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. (Pre normu EN 60335-1)
- Toto zariadenie nie je určené pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo pre osoby bez skúseností alebo znalostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo ich nepoučila o používaní zariadenia. (Pre IEC 60335-1)
- Obalový materiál môže byť pre deti nebezpečný!

- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nikdy neponárajte spotrebič, kábel ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny. Pred čistením alebo údržbou spotrebiča odpojte zástrčku zo zásuvky. Na čistenie prístroja použite mäkkú handričku namočenú v mydlovej vode a potom prístroj utrite suchou handričkou.
- Ak je napájací kábel poškodený, nechajte ho vymeniť výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s podobnou odbornou spôsobilosťou, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.

Pokyny pre uzemnenie

- Tento spotrebič musí byť uzemnený. V prípade poruchy alebo havárie sa uzemnením spotrebiča zníži riziko úrazu elektrickým prúdom, pretože elektrický prúd prechádza cestou s nízkym odporom. Tento spotrebič je vybavený zástrčkou s uzemňovacím vodičom.
- Zástrčka musí byť zapojená do vhodnej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a vyhláškami.
- Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča môže viesť k nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Ak máte pochybnosti, či je spotrebič správne uzemnený, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného zástupcu.
- Zástrčku dodanú so spotrebičom neupravujte.
- Pokiaľ sa zástrčka nehodí do vašej zásuvky, nechajte si od odborného elektrikára nainštalovať vhodnú zásuvku.

- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili dvierka umývačky alebo koša na riad, nesadajte si ani nestúpajte na ne.
- Nepoužívajte umývačku, pokiaľ na nej nie sú správne namontované všetky krycie dosky.
- Pri otváraní dvierok umývačky za chodu dbajte na zvýšenú opatrnosť: môže dôjsť k úniku vody.
- Na otvorené dvierka nekladte žiadne ťažké predmety ani na ne nestúpajte. Spotrebič by sa mohol prevrhnúť.
- Pri vkladaní špinavého riadu:
 - 1) Ostré predmety umiestnite tak, aby nedošlo k poškodeniu tesnenia dvierok.
 - 2) Pozor: Nože a iné riady s ostrými hrotmi musíte do koša vložiť tak, aby ich hroty smerovali dole, alebo ich umiestnite do vodorovnej polohy.
- Niektoré umývacie prostriedky určené pre umývačky riadu sú vysoko alkalické. Pri požití môžu byť extrémne nebezpečné. Vyvarujte sa kontaktu s pokožkou a očami a dbajte na to, aby sa deti nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od umývačky s otvorenými dvierkami.
- Na konci umývacieho cyklu skontrolujte, či v spotrebiči nezostali zvyšky umývacieho prostriedku.
- Neumývajte v umývačke plastový riad, pokiaľ nie je označený ako „vhodný do umývačky riadu“ alebo podobným spôsobom.
- Pri neoznačenom plastovom riade sa riadte odporúčaním výrobcu.
- Používajte iba umývacie prostriedky a leštidlá odporúčané na použitie v automatickej umývačke riadu.
- Nikdy v umývačke riadu nepoužívajte mydlo, pracie prostriedky ani prostriedky na umývanie rúk.
- Zatvorením dvierok spotrebiča zabránite nebezpečenstvu úrazu.
- Počas inštalácie nesmie byť napájací kábel nadmerne alebo nebezpečne ohnutý alebo priškripený.

- Ovládacie prvky neupravujte.
- Spotrebič musí byť pripojený k hlavnému uzatváraciemu ventilu prívodu vody pomocou nových hadíc. Staré hadice znova nepoužívajte.
- Pre úsporu energie sa spotrebič v pohotovostnom režime automaticky vypne, ak počas 15 minút nevykonáte žiadnu operáciu.
- Maximálna kapacita spotrebiča je 10 sád riadu.
- Vstupný tlak vody musí byť rovný alebo nižší ako 1 MPa.
- Vstupný tlak vody musí byť rovný alebo vyšší ako 0,04 MPa.

Likvidácia

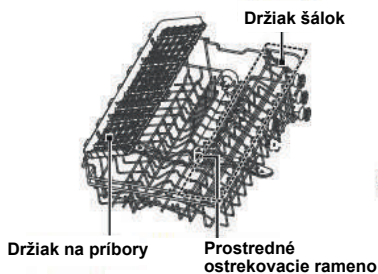
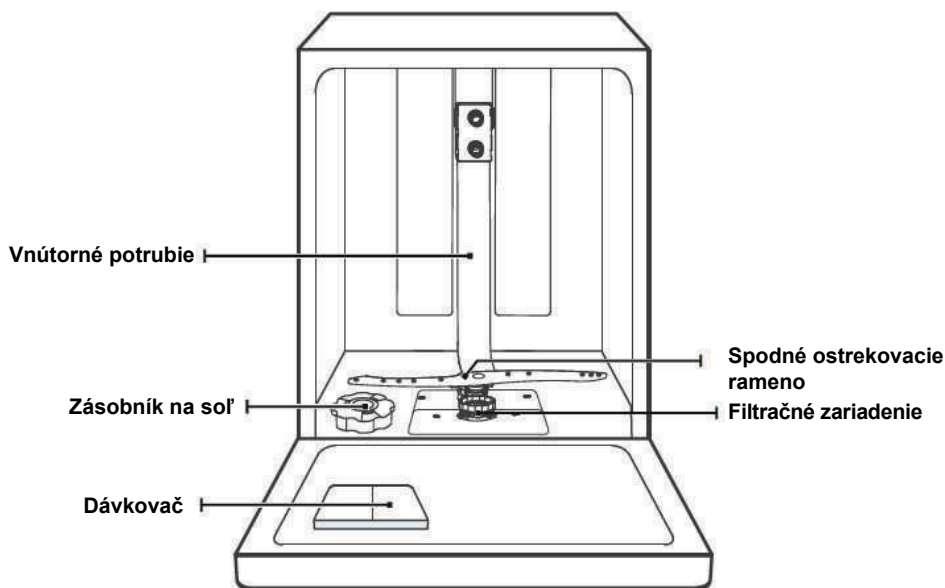
- Spotrebič a jeho obal odovzdajte do recyklačného strediska. Pred odovzdaním spotrebiča na recykláciu odrežte napájací kábel a deaktivujte systém zámku dvierok.
- Kartónové obaly sú vyrobené z recyklovaného papiera a pre recykláciu sa musí likvidovať spoločne s papierovým odpadom.
- Správnou likvidáciou spotrebiča prispievate k ochrane životného prostredia a ľudského zdravia, pretože zaistíte, aby bol odpad spracovávaný za najlepších možných podmienok.
- Ďalšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade av miestnom stredisku pre likvidáciu domového odpadu.
- **Likvidácia: Nelikvidujte tento spotrebič ako netriedený komunálny odpad. Tento spotrebič musí byť likvidovaný oddelene, aby mohol byť náležite spracovaný.**



OPIS SPOTREBIČA

❶ DÔLEŽITÉ:

Ak chcete dosiahnuť optimálny výkon umývačky, prečítajte si pred prvým použitím všetky prevádzkové pokyny.

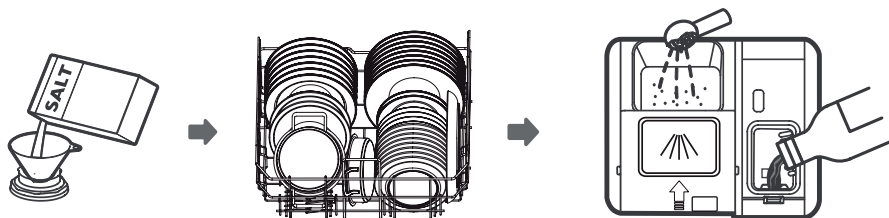


💡 POZNÁMKA:

Obrázky sú iba informatívne a vzhľad rôznych modelov sa môže líšiť.

POUŽITIE SPOTREBIČA

Pred použitím umývačky riadu:



1. Nastavte zmäkčovacie zariadenie
2. Doplňte soľ do nádoby na soľ
3. Naplňte koše riadom
4. Naplňte dávkovač umývacím prostriedkom



V kapitole 1 v ČASTI II si prečítajte pokyny pre nastavenie zmäkčovača vody.

Doplnenie soli do zmäkčovača



POZNÁMKA:

Pokiaľ Váš model nie je vybavený zmäkčovacím zariadením, môžete túto časť preskočiť. Vždy používajte soľ určenú na použitie v umývačke riadu. Zásobník na soľ je umiestnený pod dolným košom a plní sa nasledujúcim spôsobom:



VAROVANIE

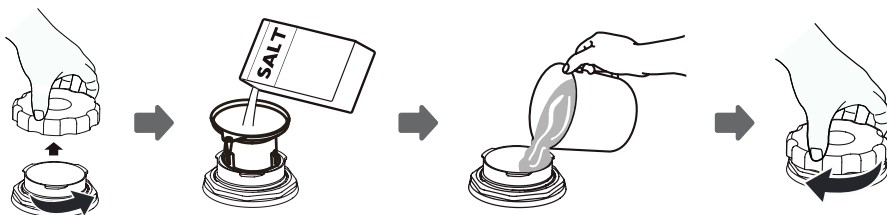
- **Používajte iba soľ určenú špeciálne na použitie v umývačkách riadu!**

Akýkoľvek iný typ soli, ktorý nie je vhodný na použitie v umývačkách riadu, najmä stolová soľ, môže zmäkčovacie zariadenie poškodiť. V prípade poškodenia spotrebiča spôsobeného nevhodnou soľou výrobca neposkytuje záruku a nie je zodpovedný za vzniknuté škody.

- **Soľ dopĺňajte iba bezprostredne pred spustením cyklu.**

Zabráňte tak tomu, aby prípadné rozsypané zrnká soli alebo rozliata slaná voda zostala na dne spotrebiča dlhšiu dobu, čo by mohlo spôsobiť koróziu povrchu.

Pri doplňovaní soli do umývačky postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



1. Vyberte dolný kôš a odskrutkujte uzáver zásobníka na soľ.
2. Vložte koniec násypky (súčasť balenia príslušenstva) do otvoru zásobníka a vsypte asi 1,5 kg soli pre umývačky riadu.
3. Dolejte do zásobníka na soľ vodu až k maximálnej úrovni. Je normálne, že zo zásobníka na soľ vytečie malé množstvo vody.
4. Hneď ako je zásobník naplnený, pevne zaskrutkujte uzáver.
5. Ak je zásobník na soľ naplnený, výstražná kontrolka upozorňujúca na nutnosť doplnenia soli zhasne.
6. Ihneď po doplnení zásobníka na soľ spustíte umývací program (odporúčame krátky program), aby nedošlo k poškodeniu filtračného systému, čerpadla či iných dôležitých súčastí spotrebiča slanou vodou. Na poškodenie vzniknuté pôsobením slanej vody sa nevzťahuje záruka.

POZNÁMKA:

- Zásobník na soľ doplňajte iba vtedy, ak sa rozsvieti na ovládacom paneli výstražná kontrolka na nutnosť doplnenia soli (). V závislosti na rýchlosti rozpúšťania soli môže kontrolka udávajúca stav soli svietiť aj po doplnení zásobníka. Pokiaľ na ovládacom paneli nie je výstražná kontrolka upozorňujúca na nutnosť doplnenia soli (pri niektorých modeloch), môžete odhadnúť, kedy sa má soľ do zmäččovača doplniť, podľa počtu cyklov, ktoré umývačka vykonal.
- Ak došlo k rozsypaniu soli mimo zásobníka, spustíte program Predumytie alebo Rýchly program, aby ste ju odstránili.

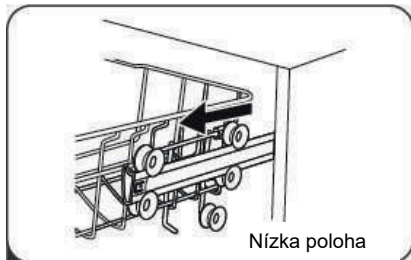
Tipy na používanie košov

Nastavenie horného koša

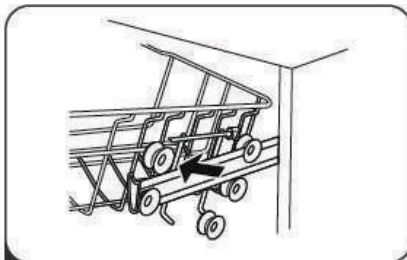
Typ 1:

Výšku horného koša môžete ľahko nastaviť, aby sa do horného alebo dolného koša zmestil väčší riad.

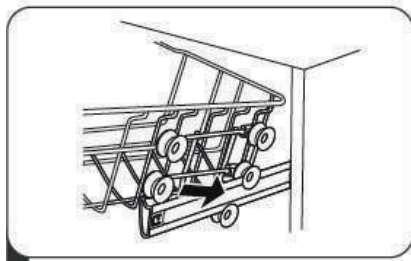
Ak chcete nastaviť výšku horného koša, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



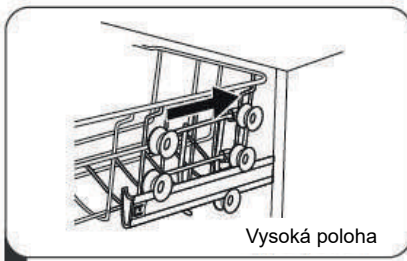
1 Vytiahnite horný kôš.



2 Vyberte horný kôš.

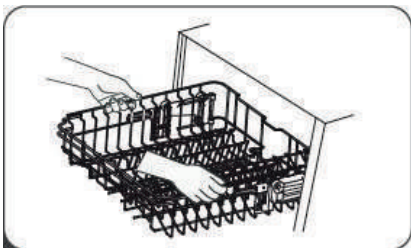


3 Horný kôš znovu nasadíte na horné alebo dolné pojazdné kolieska.

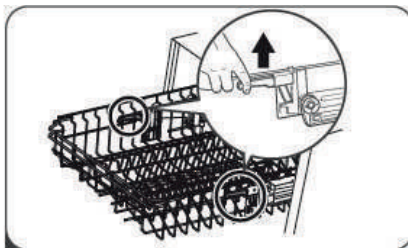


4 Zasuňte horný kôš.

Typ 2:



1 Ak chcete zdvihnúť horný kôš, jednoducho ho zdvihnite a pridržte uprostred na oboch stranách, kým sa kôš nezachytí vo zdvihnutej polohe. Nie je nutné zdvíhať nastavovaciu rukoväť.



2 Ak chcete horný kôš spustiť, zdvihnite nastavovacie rukoväte na oboch stranách, čím kôš uvoľníte a spustíte ho do zníženej polohy.

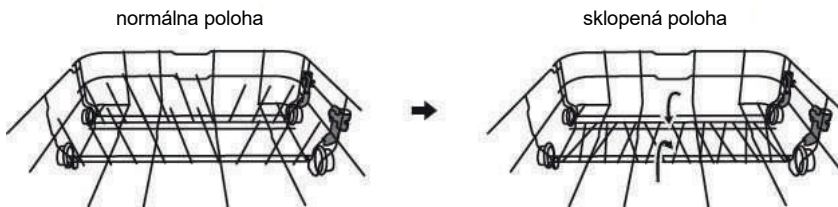
Sklopenie držiaka šálok

Ak chcete uvoľniť miesto pre väčšie predmety v hornom koši, sklopte držiak nápojov nahor. O túto podperu je možné oprieť veľké poháre.



Sklopenie trňov v dolnom koši

Trne v spodnom koši sú určené pre tanieri a podnosy. Môžete ich sklopiť, aby ste získali miesto pre väčšie nádoby.



|| ÚDRŽBA A ČISTENIE

Starostlivosť o vonkajší povrch spotrebiča

Dvierka a tesnenie dvierok

Tesnenie dvierok pravidelne čistite mäkkou navlhčenou handričkou, aby ste odstránili zvyšky potravín. Pri plnení umývačky riadu môžu zvyšky potravín a nápojov odpadávať na bočné strany dvierok umývačky. Tieto povrchy sa nachádzajú mimo umývacieho priestoru a nie sú tak prístupné pre vodu z ostrekovacích ramien. Pred zatvorením dvierok je potrebné z nich utrieť všetky nečistoty.

Ovládací panel

Pokiaľ je potrebné očistiť ovládací panel, utrite ho iba mäkkou navlhčenou handričkou.

VAROVANIE

- Nepoužívajte čistiace prostriedky v spreji, aby nedošlo k vniknutiu vody do zámku dvierok a do elektrických súčastí.
- Na vonkajšie povrchy nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani drôtenky, pretože by mohli poškriabať povrch. Aj niektoré papierové utierky môžu povrch poškriabať alebo na ňom zanechať stopy.

Starostlivosť o vnútorný priestor spotrebiča

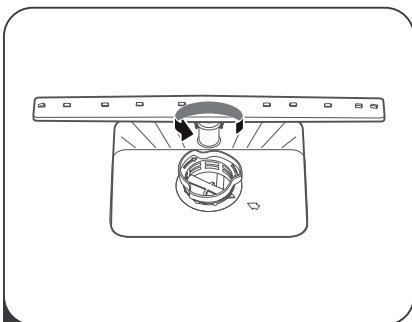
Filtračný systém

Filtračný systém, ktorý sa nachádza v dolnej časti spotrebiča, zadržiava v priebehu umývacieho cyklu hrubé nečistoty vrátane cudzích telies, akými sú napríklad špáradlá alebo črepy. Nazhromaždené hrubé nečistoty môžu spôsobiť upchatie filtrov. Stav filtrov pravidelne kontrolujte (raz mesačne). Cudzie telesá starostlivo odstraňte av prípade potreby jednotlivé časti filtračného systému očistite pod tečúcou vodou. Pri čistení filtrov postupujte podľa nižšie uvedeného postupu.

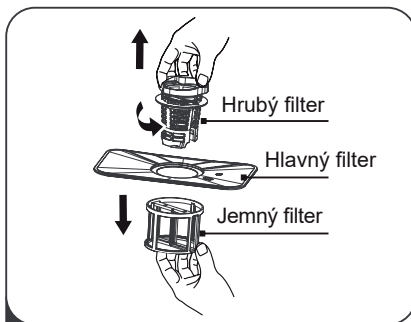


POZNÁMKA:

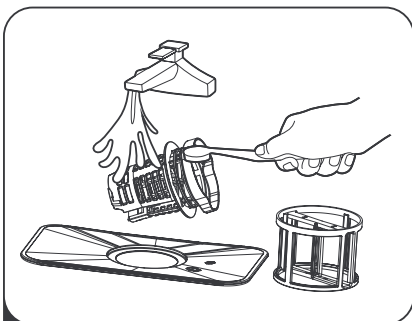
Obrázky sú iba informatívne. Filtračné systémy a ostrekovacie ramená sa môžu líšiť v závislosti od modelu.



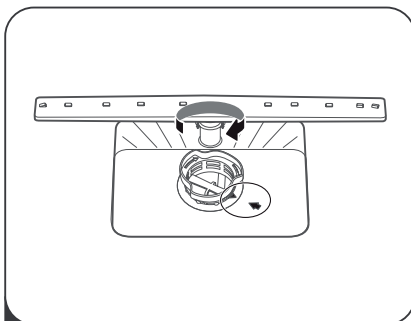
- 1 Uchopte hrubý filter a uvoľnite ho otočením proti smeru hodinových ručičiek. Filter nadvihnite a vyberte z umývačky.



- 2 Jemný filter môžete vybrať zo spodnej časti filtračného zariadenia. Hrubý filter odmontujte od hlavného filtra jemným stlačením výstupkov v hornej časti.



- 3 Väčšie zvyšky potravín opláchnite z filtra pod tečúcou vodou. Na dôkladnejšie čistenie použite mäkkú čistiacu kefku.



- 4 Filtre znovu zostavte v opačnom poradí ako pri demontáži, vložte späť do filtračného zariadenia a otáčajte ich v smere hodinových ručičiek až k značke šípky.

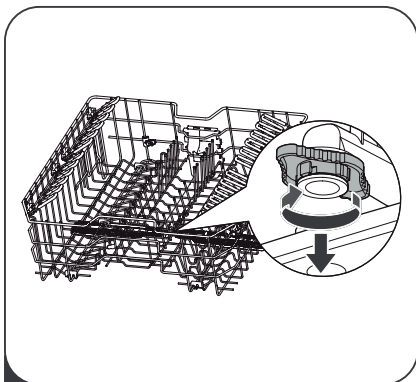
⚠ VAROVANIE

- Filtre príliš neutahujte. Filtre zostavte späť v poradí a starostlivo pripevnite, aby sa do systému nemohli dostať hrubé nečistoty, ktoré by mohli spôsobiť upchatie filtračného systému.
- Nikdy nepoužívajte umývačku bez filtrov. Nesprávne nasadený filter môže znížiť výkon spotrebiča a poškodiť riad.

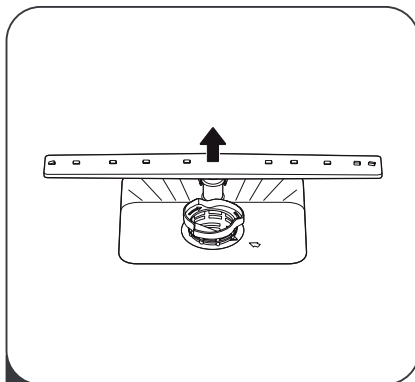
Ostrekovacie ramená

Ostrekovacie ramená je nutné pravidelne čistiť, pretože látky obsiahnuté v tvrdej vode upchávajú trysky a zanášajú ložiská ostrekovacích ramien.

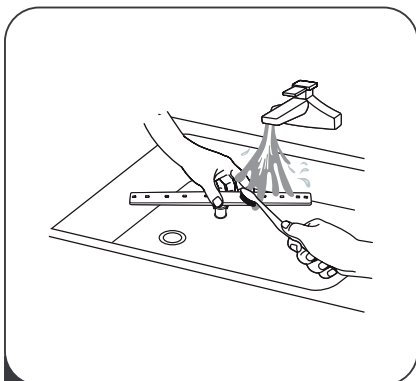
Pri čistení ostrekovacích ramien postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



- 1** Ak chcete vybrať horné ostrekovacie rameno, uchopte stredovú maticu a otáčaním ostrekovacieho ramena proti smeru hodinových ručičiek ho vyberte.



- 2** Dolné ostrekovacie rameno vytiahnite smerom nahor.



- 3** Ramená umyte teplou mydlovou vodou a trysky vyčistíte mäkkou kefou. Po dôkladnom opláchnutí ich vráťte na miesto.

Starostlivosť a údržba spotrebiča

Ochrana pred mrazom

Nezabudnite v zimnom období chrániť umývačku pred mrazom. Po každom umývacom cykle postupujte nasledovne:

1. Odpojte umývačku od elektrickej siete.
2. Vypnite prívod vody a odpojte prírodnú hadicu od vodovodného kohútika.
3. Vypustíte vodu z prírodnej hadice a vodovodného kohútika. (Na zachytenie vody použite vhodnú nádobu.)
4. Prírodnú hadicu opäť napojte k vodovodnému kohútiku.
5. Vyberte filter z dna umývacej vane a pomocou huby vysušte zvyšky vody z nádrže.

Po každom umývacom cykle

Po každom umývaní vypnite prívod vody a po nejakú dobu nechajte dvierka pootvorené, aby umývačka vyschla a nedošlo k vzniku nepríjemného zápachu.

Vytiahnite zástrčku zo zásuvky

Pred čistením alebo vykonávaním údržby vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne čistiadlá

Na čistenie vonkajších a gumových častí umývačky nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky. Použite handričku namočenú vo vlažnej mydlovej vode.

Na odstránenie usadenín alebo škvŕn z vnútorných povrchov používajte handričku navlhčenú vodou s trochou octu alebo so špeciálnym čistiacim prostriedkom na umývačky riadu.

Pokiaľ sa spotrebič nebude dlhšiu dobu používať

Odporúčame vykonať jeden umývací cyklus bez vloženého riadu, potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite prívod vody a ponechajte dvierka spotrebiča pootvorené. Takto predĺžite životnosť tesnenia dvierok a zabránite vzniku nepríjemného zápachu vo vnútri spotrebiča.

Premiestnenie spotrebiča

Pokiaľ potrebujete spotrebič premiestniť, snažte sa ho udržať vo vertikálnej polohe. V prípade úplnej nutnosti ho môžete položiť na zadnú stranu.

Tesnenie

Jedným z faktorov, ktoré spôsobujú tvorbu nepríjemných zápachov v umývačke, je zvyšok potravín na tesnenie. Pravidelným čistením tesnenia vlhkou hubkou nepríjemnému zápachu zabránite.

POKYNY NA INŠTALÁCIU

VAROVANIE



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Pred montážou umývačku odpojte od elektrickej siete. V prípade nedodržania tohto pokynu môže hroziť nebezpečenstvo úmrtia alebo úrazu elektrickým prúdom.

Upozornenie

Inštalácia hadíc a elektrických zariadení by mala byť vykonaná kvalifikovanými osobami.

Pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti

VAROVANIE

Pre vašu bezpečnosť:

- Na pripojenie k elektrickej sieti nepoužívajte u tohto spotrebiča predlžovacie káble alebo adaptéry.
- Za žiadnych okolností neodpájajte ani neodstraňujte uzemňovací vodič napájacieho kábla.

Elektrické napájanie

Pred pripojením umývačky riadu k napájaciemu zdroju sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na výrobnom štítku. Použite požadované istenie 10 A / 13 A / 16 A, odporúčame poistku s časovým oneskorením alebo istič. Zaisťte pre tento spotrebič samostatný okruh.

Pripojenie k elektrickej sieti

Uistite sa, že napájacie napätie a frekvencia zodpovedajú údajom uvedeným na výrobnom štítku. Zástrčku zasuňte iba do riadne uzemnenej elektrickej zásuvky. Pokiaľ elektrická zásuvka, ku ktorej musí byť spotrebič pripojený, nie je vhodná pre použitú zástrčku, vymeňte ju. Nepoužívajte adaptéry ani iné zariadenia, ktoré by mohli spôsobiť prehriatie a popáleniny.

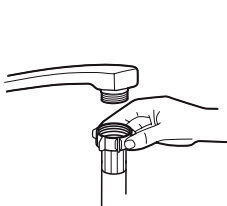
 **Pred použitím sa uistite, že je nainštalované správne uzemnenie.**

Pripojenie prívodnej hadice

Pripojenie studenej vody

Pripojte hadicu k prívodu studenej vody na prípojku so závitom 3/4 palca a uistite sa, že je riadne utiahnutá.

Pokiaľ máte nové hadice na vodu alebo hadice, ktoré neboli dlhšiu dobu používané, nechajte nimi najprv pretiecť vodu, aby ste zistili, či sú čisté. Toto preventívne opatrenie je nutné, aby nedošlo k zablokovaniu prívodu vody a poškodeniu spotrebiča.



Bežná prívodná hadica vody



Bezpečnostná prívodná hadica vody

Bezpečnostná prívodná hadica vody

Bezpečnostná prívodná hadica má dvojitú stenu. Systém hadice zablokuje prívod vody, pokiaľ dôjde k poškodeniu hadice alebo keď sa vzduchový priestor medzi prívodnou hadicou a vonkajším ohybným káblom zaplní vodou.

VAROVANIE

Hadica môže prasknúť, ak je pripojená k rovnakému kohútiku ako kuchynský drez. V tomto prípade odporúčame hadicu odpojiť a otvor zaslepiť.

Ako pripojiť bezpečnostnú prívodnú hadicu vody

1. Vyberte bezpečnostnú prívodnú hadicu z úložného priestoru na zadnej strane umývačky.
2. Priskrutkujte bezpečnostnú prívodnú hadicu k vodovodnému kohútiku pomocou spojky so závitom 3/4 palca.
3. Pred spustením umývačky úplne otvorte prívod vody.

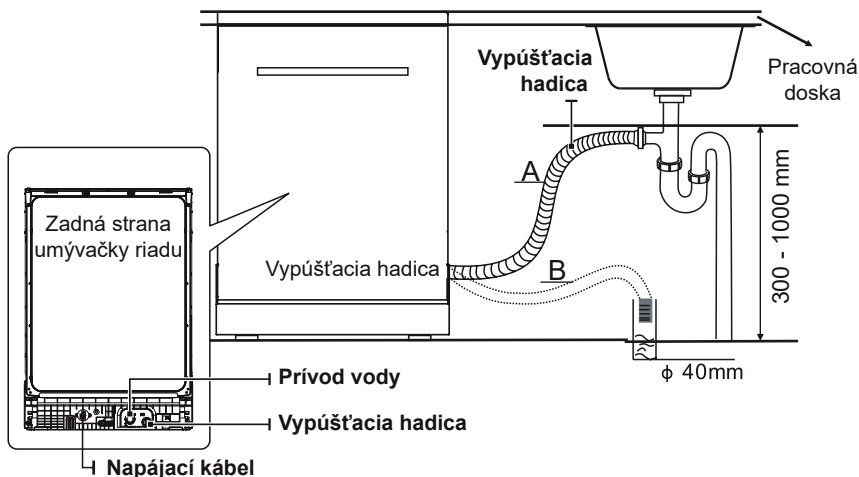
Ako odpojiť bezpečnostnú prívodnú hadicu vody

1. Vypnite prívod vody.
2. Odskrutkujte bezpečnostnú prívodnú hadicu od uzatváracieho kohútika.

Pripojenie vypúšťacej hadice

Vypúšťaciu hadicu zasunúte do odpadového potrubia s minimálnym priemerom 4 cm alebo ju nechajte vytekať do drezu, pričom dbajte na to, aby nebola príliš ohnutá alebo priškripanutá. Výška vypúšťacej hadice musí byť menšia ako 1000 mm. Voľný koniec hadice nesmie byť ponorený do vody, aby nedošlo k spätnému toku.

! Vypúšťaciu hadicu bezpečne upevnite do polohy A alebo B, aby nedošlo k jej posunutiu.



Ako vypustiť prebytočnú vodu z hadice

Pokiaľ je vypúšťacia hadica umiestnená vo výške presahujúcej 1 000 mm, môže prebytočná voda zostávať vo vypúšťacej hadici. Je nevyhnutné vypustiť prebytočnú vodu do misy alebo inej vhodnej nádoby umiestnenej mimo a nižšie, než je výška drezu.

Vypúšťanie vody

Pripojte vypúšťaciu hadicu. Vypúšťacia hadica musí byť správne nainštalovaná, aby nedochádzalo k úniku vody. Skontrolujte, či vypúšťacia hadica nie je ohnutá alebo priškripanutá.

Predlžovacia hadica

Pokiaľ pre vypúšťanie vody potrebujete predlžovaciu hadicu, použite podobný typ hadice. Hadica nesmie byť dlhšia ako 4 metre, inak môže dôjsť k zníženiu výkonu umývačky riadu.

Pripojenie sifónu

Pripojenie vypúšťacej hadice sa musí nachádzať vo výške menšej ako 1 000 mm (maximálne) od spodnej časti umývačky.

Umiestnenie spotrebiča

Umiestnite spotrebič na požadované miesto. Zadná strana spotrebiča musí byť pristavená k stene a bočné strany k príslušným skrinkám alebo stenám. Umývačka je vybavená prívodnou a vypúšťacou hadicou, ktoré je na uľahčenie inštalácie možné umiestniť na pravú alebo ľavú stranu spotrebiča.

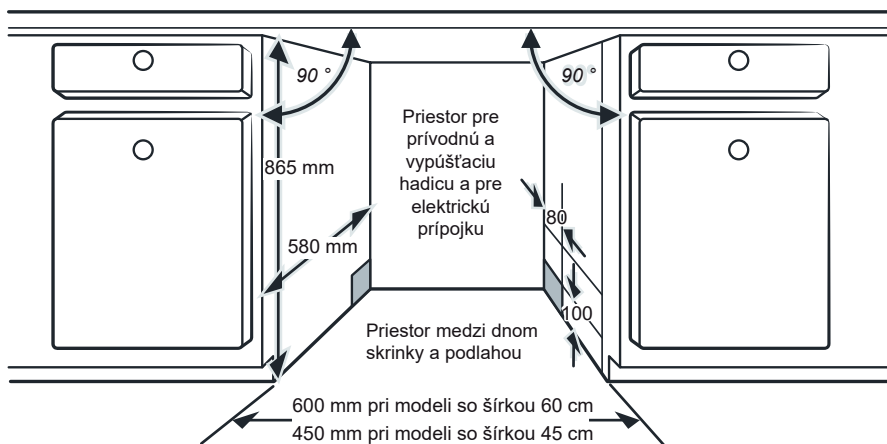
Inštalácia pre vstavaný model

Krok 1. Výber najvhodnejšieho miesta pre umývačku riadu

Umývačka musí byť umiestnená v blízkosti prívodu vody, opadového potrubia a elektrickej zásuvky.

Znáznornenie rozmerov miesta inštalácie a inštalačná poloha umývačky.

1. Minimálne 5 mm medzi hornou časťou umývačky a pracovnou doskou; vonkajšia doska je zarovnaná so skrinkami.

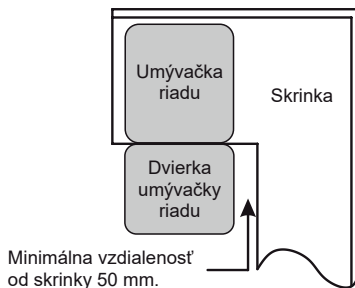


UPOZORNENIE!

Táto umývačka s integrovaným panelom by nemala byť inštalovaná tam, kde by jej panel mohol doliehať alebo byť v tesnej blízkosti kovového madla, výstuh alebo iných kovových častí nábytku v kuchyni. Zakazuje sa aj aplikácia líšt a kovových (AL) pásov na zabezpečenie kuchynskej linky proti unikajúcej pare. Výrobca na tento účel dodáva nekovovú, nevodivú parotesnú pásku. Dôvodom je, že kovové časti môžu ovplyvňovať funkčnosť ovládacieho panelu a spôsobiť problémy s funkciou umývačky.

Pre správnu inštaláciu umývačky s integrovaným panelom je dôležité zaistiť, aby všetky okolité materiály boli vhodné pre takýto typ zariadenia, a aby inštalácia bola vykonaná v súlade s odporúčaniami výrobcu. Ak máte pochybnosti, je najlepšie konzultovať vec s odborníkom alebo technickou podporou výrobcu, aby sa predišlo možným problémom.

2. Ak je umývačka inštalovaná v blízkosti rohu, nezabudnite dodržať bezpečnú vzdialenosť na otvorenie dvierok.



POZNÁMKA:

V závislosti na tom, kde sa nachádza elektrická zásuvka, bude pravdepodobne nutné vyrezať otvor v bočnej stene priliehajúcej skrinke.

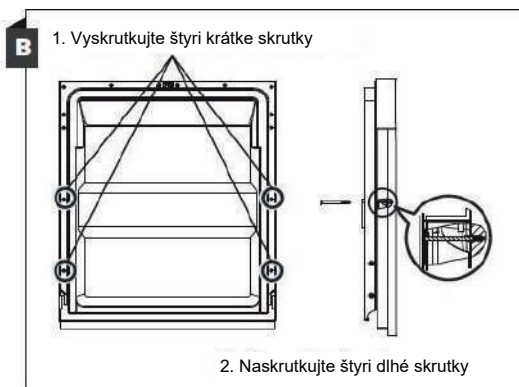
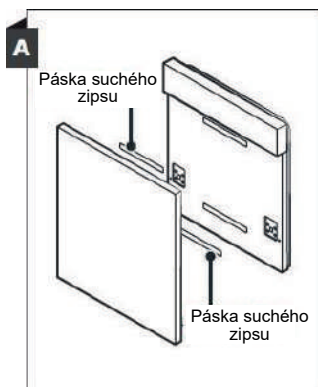
Krok 2. Rozmery a inštalácia dekoratívne dosky



Pri inštalácii nábytkových dverí postupujte podľa priloženého montážneho návodu.

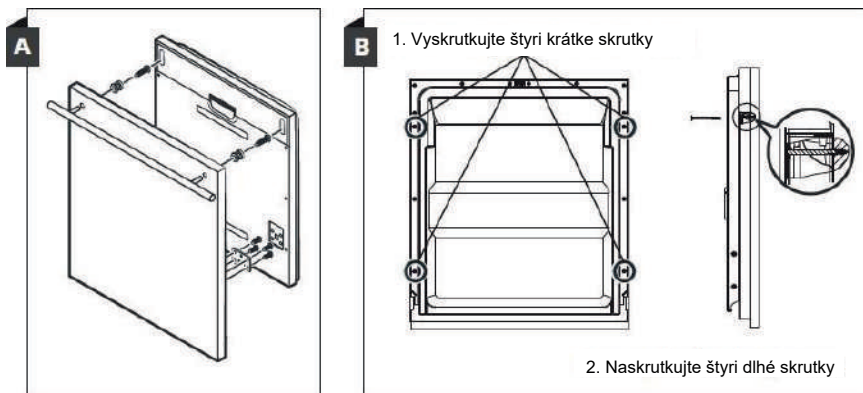
Vstavaný model s panelom

Oddel'te pásy suchého zipsu A a B a pripevnite pásik suchého zipsu A na vnútornú stranu nábytkových dverí. Pripevnite pásik suchého zipsu B na vonkajšie dvierka umývačky (viď obrázok A). Po umiestnení dosky ho pripevnite k dverám pomocou skrutiek a matíc (viď obrázok B).



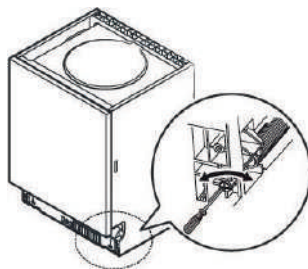
Plne vstavaný model

Nasadíte háčiky na dekoratívnu dosku a zasuňte ho do otvoru vo dverách umývačky (viď obrázok A). Po umiestnení dosky ho pripevníte k dverám pomocou skrutiek a matic (viď obrázok B).



Krok 3. Nastavenie napätia pružín dverí

1. Pružiny dverí sú z výroby nastavené na správne napätie pre vonkajšie dvere. Pokiaľ inštalujete dekoratívnu dosku, je potrebné napätie pružín dverí upraviť. Otáčaním skrutky oceľové lanko napnite alebo povoľte.
2. Napätie pružiny dverí je ideálne, keď dvere zostávajú pri úplnom otvorení vo vodorovnej polohe, ale ľahkým dotykom prsta sa zdvihnú a zatvoria.

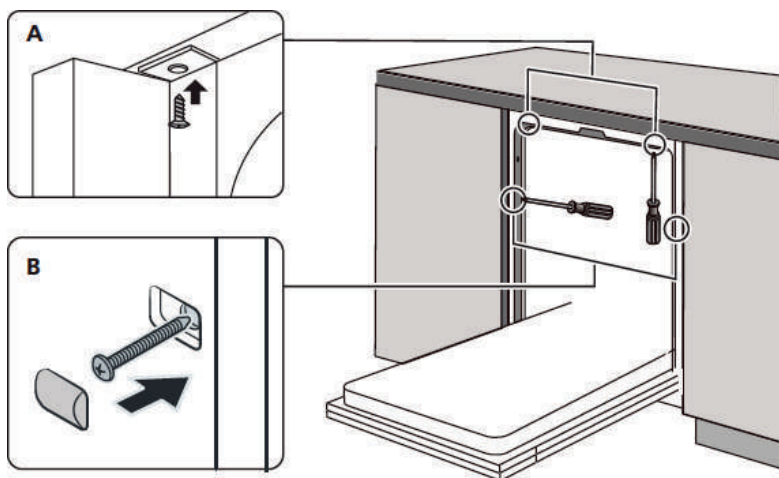


Krok 4. Inštalácia umývačky riadu



Preštudujte si konkrétne kroky inštalácie v montážnych výkresoch.

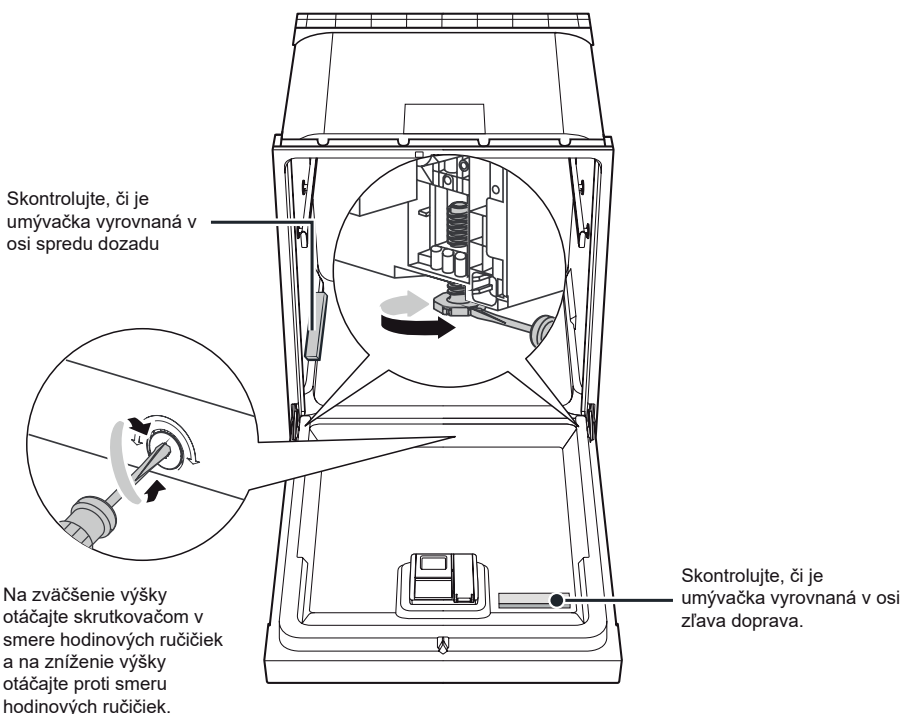
1. Pripevnite kondenzačnú pásku pod pracovnú dosku. Uistite sa, že je kondenzačná páska zarovnaná s okrajom pracovnej dosky. (Krok 2)
2. Pripojte hadicu prívodu vody k prívodu studenej vody.
3. Pripojte vypúšťaciu hadicu.
4. Pripojte napájací kábel.
5. Umiestnite umývačku do skrine.
6. Vyrovnajte umývačku riadu. Zadnú nohu môžete nastaviť z prednej časti umývačky otáčaním krížovej skrutky uprostred základne umývačky krížovým skrutkovačom. Ak chcete nastaviť prednú nohu, otáčajte ju plochým skrutkovačom, kým nebude umývačka vyrovnaná. Ak chcete nastaviť prednú nohu, otáčajte ju plochým skrutkovačom, kým nebude umývačka vo vodorovnej polohe (krok 5 až 6).
7. Nainštalujte dekoratívnu dosku na vonkajšie dvierka umývačky. (Krok 7 až 10)
8. Pomocou krížového skrutkovača nastavte napätie pružín dverí a otáčaním v smere hodinových ručičiek napnite ľavú a pravú pružinu dverí. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu umývačky. (Krok 11)
9. Umývačka riadu musí byť správne upevnená. Existujú dva spôsoby, ako to urobiť:
 - A. Normálna, pracovná doska: Vložte inštalačný hák do otvoru v bočnom paneli a pripevnite ho k pracovnej doske pomocou skrutiek.
 - B. Mramorová alebo žulová pracovná doska: Bočný panel skrutky



Krok 5. Vyrovnanie umývačky

Umývačku je nutné vyrovnať do vodorovnej polohy, aby bol zaistený správny chod košov na riad a účinnosť umývania.

1. Umiestnite vodováhu na dvierka a na koľajničku koša vo vnútri umývacej vane tak, ako je znázornené na obrázku, a skontrolujte, či je umývačka vo vodorovnej polohe.
2. Umývačku vyrovnajte postupným nastavením troch vyrovnávacích nožičiek.
3. Pri vyrovnávaní umývačky dávajte pozor, aby sa neprevrátila.



POZNÁMKA:

Maximálna nastaviteľná výška nôžok je 50 mm.

TIPY NA RIEŠENIE PROBLÉMOV

Než zavoláte servisného technika

Najskôr sa pozrite do nasledujúcich tabuliek, niektoré závady môžete odstrániť sami bez pomoci servisného technika.

Problém	Možné príčiny	Čo môžeme urobiť?
Umývačka riadu sa nespustí	Vyhorená poistka alebo spadnutý istič.	Vymeňte poistku alebo zapnite istič. Odpojte všetky ostatné elektrické spotrebiče pripojené k rovnakému obvodu ako umývačka riadu.
	Umývačka nie je zapnutá.	Skontrolujte, či je umývačka zapnutá a či sú dvierka zatvorené. Skontrolujte, či je napájací kábel zapojený do sieťovej zásuvky.
	Nízky tlak vody	Skontrolujte, či je prívod vody správne pripojený a či je otvorený kohútik.
	Dvierka umývačky nie sú správne zatvorené.	Uistite sa, že ste dvere bezpečne zavreli a zaistili.
Umývačka nečerpá vodu	Vypúšťacia hadica je ohnutá alebo priškripnutá.	Skontrolujte vypúšťaciu hadicu.
	Filter je upchatý.	Skontrolujte filtračný systém.
	Kuchynský drez je upchatý.	Skontrolujte stav kuchynského drezu a uistite sa, že nie je upchatý. Ak voda z drezu neodteká správne, budete pravdepodobne musieť zavolať skôr inštalátora než technika, ktorý sa špecializuje na umývačky riadu.
Vnútri umývačky je pena	Použitý umývací prostriedok nie je vhodný.	Používajte iba špeciálny umývací prostriedok na riad, aby ste zabránili tvorbe peny. V prípade potreby umývačku otvorte a nechajte penu odpariť. Pridajte 1 liter studenej vody na dno umývačky. Zatvorte dvierka umývačky a zvolte ľubovoľný umývací cyklus. Umývačka riadu sa spustí vypúšťaním vody. Po dokončení vypúšťania otvorte dvierka a overte, či zmizla pena. V prípade potreby operáciu zopakujte.
	Došlo k rozliatiu leštiaceho prostriedku.	Rozliaty leštiaci prostriedok vždy okamžite utrite.

Škvry na vnútorných stranách umývačky	V použítom umývacom prostriedku bolo použité farbivo.	Skontrolujte, či použitý umývací prostriedok neobsahuje žiadne farbivá.
Biely povlak na vnútorných plochách	Ide o usadené minerály v tvrdej vode.	Na vyčistenie vnútorných plôch používajte mäkkú handričku navlhčenú prostriedkom na umývanie riadu a používajte gumové rukavice. Nikdy nepoužívajte iné prostriedky ako tie, ktoré sú určené pre umývačky riadu, aby ste predišli riziku vzniku peny.
Prístroje nesú známky hrdze	Prístroje nie sú odolné voči korózii.	Nevkladajte do umývačky prístroje, ktoré nie sú odolné proti korózii.
	Po doplnení soli do umývačky nebol spustený žiadny program. Do umývacieho cyklu sa primiešali zvyšky soli.	Po doplnení soli vždy spustíte umývací program bez pridaného riadu. Po doplnení soli nepoužívajte funkciu Turbo (ak je k dispozícii).
	Kryt zásobníka na soľ nie je správne uzavretý.	Skontrolujte, či je kryt zásobníka na soľ riadne uzavretý.
Klepavý hluk v umývačke	Ostrekovacie rameno naráža do riadu z jedného z košov, ktorý sa nachádza pod týmto ramenom.	Prerušte program a preskladajte riad, ktorý bráni v pohybe ostrekovacieho ramena.
Drnčivý zvuk v umývačke	Prístroje sa v umývačke prevrhli.	Prerušte program a vyrovnejte prístroje.
Klepajúci hluk v prívoде vody	Môže byť spôsobené inštaláciou alebo priezmi potrubia.	Nemá to žiadny vplyv na výkon umývačky. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa na kvalifikovaného inštalatéra.
Riad nie je čistý	Riad nebol správne vložený do umývačky.	Pozri ČASŤ I "Príklad uloženia riadu do koša".
	Vybraný program nebol dostatočne účinný.	Vyberte intenzívnejší program.
	Množstvo umývacieho prostriedku nebolo dostatočné.	Pridajte viac umývacieho prostriedku alebo zvolte iný umývací prostriedok.
	Riad blokuje ostrekovacie ramená.	Prerovnejte riad tak, aby sa ostrekovacie ramená mohli voľne otáčať.

Riad nie je čistý	Filtračný systém nie je čistý, alebo nie je správne namontovaný do spodnej časti umývacieho priestoru. To môže spôsobiť zablokovanie trysiek ostrekovacích ramien.	Vyčistíte a/alebo vymeňte filtračný systém. Vyčistíte ostrekovacie ramená.
Na skle je vidieť zákal	Kombinácia mäkkej vody s príliš veľkým množstvom umývacieho prostriedku.	Pokiaľ máte mäkkú vodu, použijete menej umývacieho prostriedku a zvolíte kratší umývací cyklus, aby ste poháre umyli a vyčistili ich.
Bílé skvrny na nádobí	Tvrdá voda môže viesť k usadzovaniu vodného kameňa.	Skontrolujte nastavenie zmäkčovača vody alebo naplnenie soli v zásobníku na soľ.
Čierne alebo šedé škvrny na riad	Hliníkový riad sa otreľ o váš riad.	Na odstránenie týchto škvŕn z použité jemný abrazívny čistiaci prostriedok.
Zvyšky umývacieho prostriedku v dávkovači	Riad blokuje zásobník na umývací prostriedok.	Prerovnajete riad.
Riad nie je suchý	Nesprávne usporiadanie riadu.	Pokiaľ na riade nájdete zvyšky umývacieho prostriedku, použijte rukavice, aby ste predišli podráždeniu pokožky.
	Riad bol vybratý príliš skoro.	Nevyprázdňujte umývačku ihneď po skončení umývacieho cyklu. Dvierka mierne pootvorte, aby mohla unikať para. Počkajte, až teplota vo vnútri umývačky klesne natoľko, aby ste mohli riad vybrať. Najprv vyprázdňte spodný kôš, aby naň nevytekala voda z horného koša.
Riad nie je suchý	Zvolený program nebol vhodný.	Pri krátkom programe je teplota umývania nižšia, čo znižuje umývací výkon. Zvoľte iný dlhší program.
	Prístroje majú nekvalitnú povrchovú úpravu.	Nekvalitné povrchy horšie odvádzajú vodu. Prístroje a riad tohto typu nie sú vhodné na umývanie v umývačke.

VAROVANIE

Oprava svojpomocne alebo vykonaná nekvalifikovaným odborníkom môže predstavovať vážne bezpečnostné riziká pre užívateľov spotrebiča a môže mať viesť k strate záruky.

Dostupnosť náhradných dielov

- **Sedem rokov po uvedení posledného kusu tohto modelu na trh:**

Motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrievače a vykurovacie telesá, vrátane tepelných čerpadiel (samostatne alebo v sade), potrubia a súvisiace vybavenie, vrátane všetkých hadíc, ventilov, filtrov a aqua stopov, konštrukčné a vnútorné diely súvisiace so zostavami dverí (samostatne alebo v sade), dosky s plošnými spoji, elektronické senzory, elektronické displeje, tlak softvéru pre resetovanie.

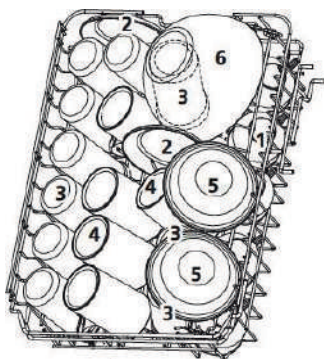
- **Desať rokov po uvedení posledného kusu tohto modelu na trh:**

Dverné závesy a tesnenia, ďalšie tesnenia, ostrekovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné regály a plastové príslušenstvo, ako sú koše a veká.

PLNENIE KOŠOV PODĽA NORMY EN60436:

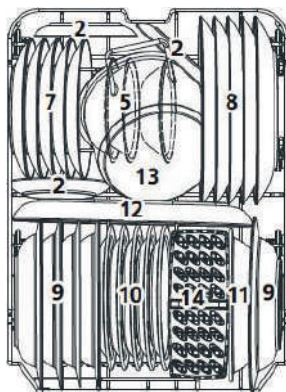
Úplné naplnenie umývačky prispieva k úspore energie a vody.

1. Horný kôš:



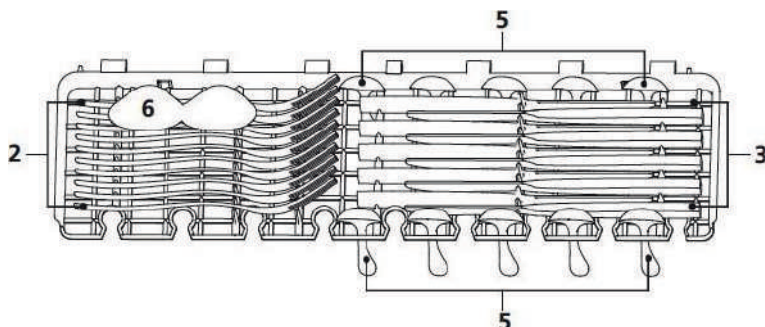
Číslo	Prvok
1	Šálky
2	Podšálky
3	Poháre
4	Hrnčeky
5	Dezertné misky
6	Sklenené misky

2. Dolný kôš:



Číslo	Prvok
7	Dezertné taniere
8	Plytké taniere
9	Hlboké taniere
10	Melamínové dezertné taniere
11	Melamínové misky
12	Oválne taniere
13	Malý tanier
14	Kôš na príbory

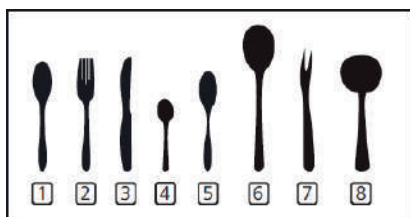
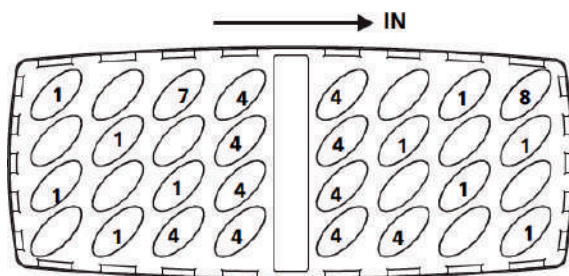
3. Držiak na príbory:



☛ POZNÁMKA:

Položte plochý a ľahký riad na policu. Maximálna nosnosť je 1,5 kg.

4. Kôš na príbory:



Informácie na účely porovnania
skúšky vykonané podľa normy EN 60436

Kapacita: 10 súprav riadu

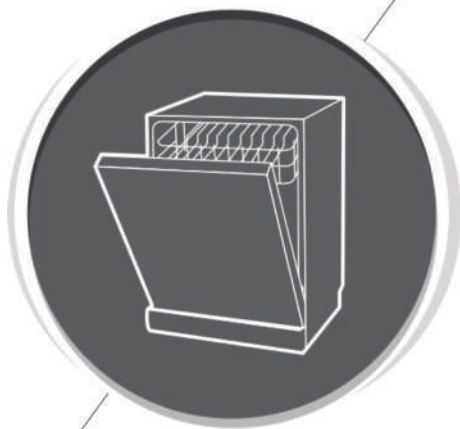
Poloha horného koša: nízka

Program: ECO

Nastavenie leštidla: Max.

Nastavenie zmäččovača: H3

Číslo	Prvok
1	Polievkové lyžice
2	Vidličky
3	Nože
4	Kávové lyžičky
5	Dezertné lyžičky
6	Servírovacie lyžice
7	Servírovacie vidličky
8	Naberačky



Umývačka riadu

Návod na použitie

ČASŤ II: Špeciálne pokyny

OBSAH

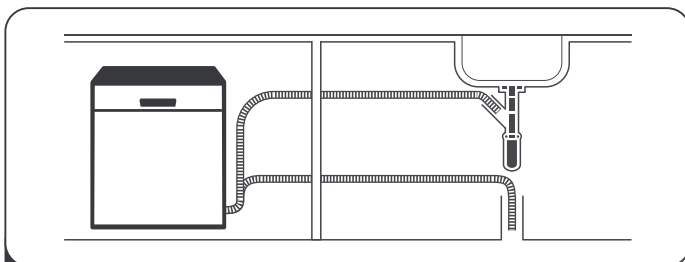
01	36	POUŽÍVANIE UMÝVAČKY RIADU
	36	Ovládací panel
	39	Zmäkčovač vody
	40	Príprava a vkladanie riadu do umývačky
	43	Funkcia leštiaceho a umývacieho prostriedku
	44	Plnenie dávkovača leštiaceho prostriedku
	45	Plnenie dávkovača umývacieho prípravku
02	46	VÝBER PROGRAMU
	46	Tabuľka programov
	47	Úspora energie
	47	Spustenie programu
	47	Zmena programu počas umývacieho cyklu
	48	Zabudli ste pridať riad?
03	49	Automatické otváranie dvierok
	49	CHYBOVÉ KÓDY
04	50	POČÍTADLO POUŽITIA
	51	TECHNICKÉ INFORMÁCIE

POZNÁMKA:

- Ak problémy nedokážete vyriešiť sami, požiadajte o pomoc servisného technika.
- V súlade so svojou politikou neustáleho vývoja a aktualizácie výrobkov môže výrobca vykonávať zmeny výrobku bez predchádzajúceho upozornenia.
- Ak túto príručku stratíte alebo je zastaraná, môžete získať novú od príslušného výrobcu alebo dodávateľa.

RÝCHLY SPRIEVODCA NÁVODU NA OBSLUHU

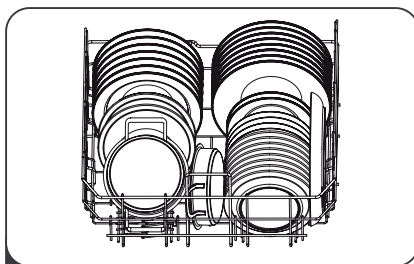
Pre lepšie oboznámenie sa s funkciami spotrebiča si prečítajte príslušné časti v návode na obsluhu.



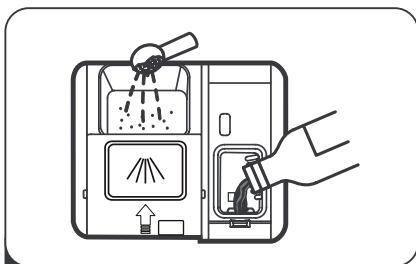
- 1** Inštalácia umývačky
(Prečítajte si prosím časť 5 „POKYNY NA INŠTALÁCIU“
v ČASTI I: Všeobecné pokyny)



- 2** Z riadu odstráňte veľké zvyšky jedla. Riad nepredmývajte.



- 3** Naplňte koše.



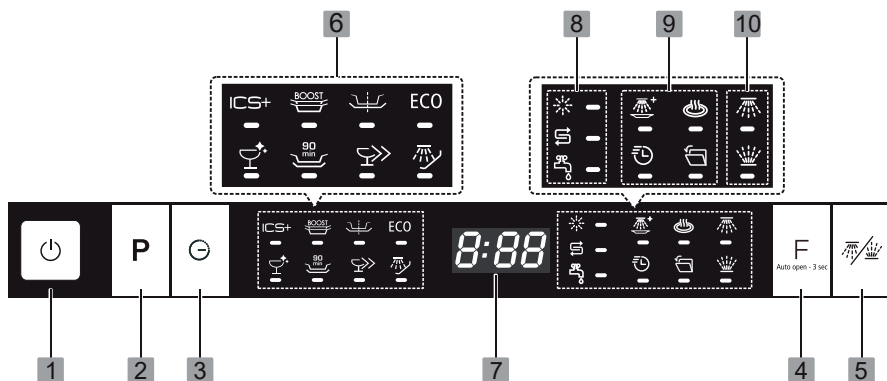
- 4** Naplňte dávkovač na umývací prostriedok a leštidlo.



- 5** Zvoľte vhodný umývací program a umývačku zapnite.

POUŽÍVANIE UMÝVAČKY RIADU

Ovládací panel



Funkce (tlačítko)

1 Zap./Vyp.	Stlačením tohto tlačidla zapnete umývačku riadu.
2 Program	Stlačením tohto tlačidla zvolíte požadovaný umývaci program. Rozsvieti sa ukazovateľ programu.
3 Odložený štart	Stlačením tlačidla Odložený štart odložíte začiatok umývacieho programu. Začiatok umývacieho programu môžete odložiť až o 24 hodín po jednohodinových krokoch. Po nastavení odloženého štartu zatvorte dverka, aby sa program spustil.
4 Funkcia	Stlačením tohto tlačidla vyberte funkciu. Rozsvieti sa príslušná LED dióda.
3 Alternatívne umývanie	Stlačením tohto tlačidla vyberiete horný alebo dolný kôš podľa toho, ktorý kôš je naplnený. Rozsvieti sa príslušná kontrolka.

Zobrazenie

6 Ukazovateľ programu	ICS+ Automatická detekcia umývania, pre riad s malou, normálnou alebo silnou úrovňou znečistenia, so zaschnutými zvyškami alebo bez nich. Intenzívne Pre silne znečistený riad a hrnce, panvice, riad atď. s normálnou úrovňou znečistenia a zaschnutými zvyškami.
------------------------------	--

6 Ukazovateľ programu	 Univerzálna Pre riad s normálnou úrovňou znečistenia, najmä hrnce, tanieri, poháre a mierne špinavé panvice. ECO  ECO Tento štandardný program je vhodný pre riad s normálnou úrovňou znečistenia. Ide o najefektívnejší program z hľadiska spotreby energie a vody pre tento typ riadu.  Sklo Pre ľahko znečistený riad a poháre.  90 minút Pre riad s normálnou úrovňou znečistenia, ktorý vyžaduje rýchle umývanie.  Rýchle umývanie Krátky umývací cyklus pre ľahko znečistený riad, ktorý nepotrebuje sušenie.  Predumytie Na opláchnutie riadu, ktorý plánujete umyť neskôr počas dňa.
7 Displej	 Zobrazenie času do konca umývacieho programu, času pred začiatkom spustenia odloženého štartu, chybové kódy atď.
8 Varovné kontrolky	 Leštidlo Pokiaľ svieti kontrolka ✨, znamená to, že je v umývačke málo leštidla a je potrebné ho doplniť.  Sol' Pokiaľ svieti kontrolka ☹, znamená to, že je v umývačke málo soli a je potrebné ju doplniť.  Kohútik Pokiaľ svieti kontrolka ⚠, znamená to, že je vodovodný kohútik zatvorený.

9 Kontrolky funkcií	Zvýšená účinnosť umývania Na umývanie silne znečisteného a ťažko umývateľného riadu. (Túto funkciu je možné použiť iba s programami Intenzívne, Univerzálne, ECO, Sklo a 90 min.). Extra sušenie Pre lepšie účinky sušenia. (Túto funkciu je možné použiť iba s programami Intenzívne, Univerzálne, ECO, Sklo a 90 min.). Express (Rýchle umývanie) Skracuje dobu trvania umývacieho programu. (Túto funkciu je možné použiť iba s programami Intenzívne, Univerzálne, ECO, Sklo a 90 min.). Automatické otvorenie Na konci umývacieho programu sa dvierka umývačky sa automaticky otvoria pre lepší výsledok sušenia. Automatické otvorenie je súčasťou továrenského nastavenia. (Túto funkciu je možné použiť iba s programami Intenzívne, Univerzálne, ECO, Sklo a 90 min.). Stlačením tlačidla Funkcia na 3 sekundy túto funkciu aktivujete alebo deaktivujete. Keď sa rozsvieti kontrolka, je funkcia automatického otvorenia aktivovaná.
10 Kontrolky umývania v košoch	Umývanie iba v hornom koši Pokiaľ zvolíte umývanie v hornom koši, bude prebiehať umývanie riadu iba v hornom koši. Ostrekovacie rameno v dolnom koši nebude aktivované. Umývanie iba v spodnom koši Pokiaľ zvolíte umývanie v spodnom koši, bude prebiehať umývanie riadu iba v spodnom koši. Ostrekovacie rameno v hornom koši nebude aktivované.

Zmäkčovač vody

Zmäkčovacie zariadenie je nutné nastaviť ručne pomocou voliča tvrdosti vody.

Zmäkčovacie zariadenie odstraňuje minerály a soli z vody, ktoré by mohli narušiť správnu funkciu spotrebiča.

Čím viac minerálov voda má, tým je voda tvrdšia.

Zmäkčovacie zariadenie by malo byť nastavené podľa tvrdosti vody vo vašom regióne.

Informácie o tvrdosti vody vo vašom regióne vám poskytne miestna vodárenská spoločnosť.

Nastavenie spotreby soli

Táto umývačka je navrhnutá tak, aby upravovala množstvo spotrebovanej soli podľa tvrdosti použitej vody. Táto funkcia je navrhnutá tak, aby optimalizovala a prispôbila úroveň spotreby soli.

Ak chcete nastaviť úroveň spotreby soli, postupujte podľa nasledujúceho postupu:

1. Otvorte dvierka a zapnite spotrebič.
2. Do 60 sekúnd po zapnutí spotrebiča stlačte tlačidlo Program na viac ako 5 sekúnd, aby ste vstúpili do režimu nastavenia zmäkčovacieho zariadenia.
3. Opätovným stlačením tlačidla Program vyberte nastavenie zodpovedajúce tvrdosti vody vo vašom regióne. Nastavenia sa budú posúvať v nasledujúcom poradí:
H3→H4→H5→H6→H1→H2→H3;
4. Pre uloženie a ukončenie nastavenia tvrdosti vody stlačte tlačidlo pre Zapnutie/Vypnutie spotrebiča.

TVRDOŠŤ VODY				Úroveň zmäkčovacieho zariadenia	Regenerácia prebieha každých X programových sekvenciách ¹⁾	Spotreba soli v gramoch / cyklus
°dH (nemecká stupnica)	°fH (francúzska stupnica)	°Clarke (britská stupnica)	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Žiadna regenerácia	0
6-11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15-21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18-22	31 - 40	22-28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29-42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1 dH°= 1,25 °Clarke= 1,78 fH°= 0,178 mmol/l

Výrobné nastavenie: H3

- 1) Pri každom cykle vrátane regenerácie sa spotreba vody zvýši o 2,0 litra, spotreba energie sa zvýši o 0,02 kWh a program sa predĺži o 4 minúty.



Pokiaľ má vaša umývačka riadu málo soli, prečítajte si časť 3 "Pridanie soli do zmäkčovača" časti I: Všeobecné pokyny.

POZNÁMKA:

Ak váš model nie je vybavený zmäkčovačom, môžete túto časť preskočiť.

Tvrdosť vody sa v jednotlivých regiónoch líši. Pokiaľ umývačka používa tvrdú vodu, na riade sa tvoria usadeniny.

Spotrebič je vybavený špeciálnym zmäkčovacím zariadením so zásobníkom na soľ, ktorý je špeciálne navrhnutý tak, aby z vody odstraňoval vodný kameň a minerály.

Príprava a vkladanie riadu do umývačky

- Nezabudnite si kupovať riad, ktorý je vhodný umývať v umývačke riadu.
- Pri krehkom riade alebo náčiní zvolte program s najnižšou možnou teplotou.
- Aby ste predišli riziku poškodenia, nevyberajte sklo a príbory z umývačky riadu ihneď po skončení programu.

Umývanie nasledujúcich typov príborov/riad

Nevhodné

- Príbory z dreva, porcelánu alebo perlete
- Plastové predmety, ktoré nie sú odolné voči teplu
- Starožitné príbory s lepenými prvkami, ktoré nie sú tepelne odolné
- Lepené príbory alebo riad
- Cínové alebo medené predmety
- Krištáľové sklo
- Oceľové predmety, ktoré môžu podliehať korózii
- Drevené podnosy
- Výrobky zo syntetických vlákien

Vhodné v obmedzenej miere

- Niektoré druhy skla sa môžu po určitom počte umytí zmatnieť.
- Strieborné a hliníkové súčasti majú pri umývaní tendenciu meniť farbu.
- Lakované vzory na skle môžu pri častom umývaní v umývačke vyblednúť.

D odporúčania pre plnenie umývačky

Odstráňte zvyšky jedla, ktoré zostali na riade a príboroch. Zvyšky pripáleného jedla na panviciach a hrncoch odmočte. Riad a tanieri nie je nutné pred vložením do umývačky oplachovať pod tečúcou vodou.

Ak chcete zaistiť optimálny výkon umývačky, dodržujte nasledujúce pokyny.

(Funkcie a vzhľad košov a koše na príbory sa môžu líšiť v závislosti od modelu).

Jednotlivé predmety určené na umývanie by mali byť do umývačky umiestnené nasledujúcim spôsobom:

- Predmety, ako sú šálky, poháre, hrnce, panvice atď., musia byť otočené dnom nahor.
- Zakrivené alebo zapustené predmety by mali byť umiestnené pod uhlom, aby z nich mohla odtekať voda.
- Všetok riad musí byť umiestnený tak, aby zostal na svojom mieste a neprevrhol sa.
- Všetok riad musí byť umiestnený tak, aby bol ponechaný dostatočný priestor pre voľné otáčanie ostrekovacích ramien.
- Duté predmety, ako sú šálky, poháre, hrnce a pod., by mali smerovať dole, aby v nich nestála voda.
- Riad a príbory by nemali byť naskladané na sebe alebo sa prekrývať. Dbajte na to, aby sa poháre vzájomne nedotýkali, aby nedošlo k ich poškodeniu.
- Horný kôš je určený pre jemnejšie a ľahšie riady, ako sú poháre a šálky.
- Špicaté nože a nože s dlhou čepeľou umiestnené ostrou časťou nahor môžu byť nebezpečné.
- Dlhé a/alebo ostré príbory, ako sú napríklad nože na krájanie, by mali byť v hornom koši umiestnené vo vodorovnej polohe.
- Na dosiahnutie dobrých výsledkov umývania a optimalizácie spotreby energie, umývačku riadu nepreťažujte.

POZNÁMKA:

Veľmi malé predmety by ste nemali umývať v umývačke riadu, pretože by mohli z košov ľahko vypadnúť.

Vybratie riadu

Aby voda z horného koša nevytekala na riad v dolnom koši, odporúčame najskôr vyprázdiť dolný kôš.



VAROVANIE



Riad môže byť veľmi horúce! Aby ste predišli poškodeniu riadu, vyberajte sklo a krehké predmety z umývačky až po jej vychladnutí.

Plnenie horného koša

Horný kôš je určený pre ľahšie a krehkejšie predmety, ako sú poháre, šálky, taniere, malé misky a plytké hrnce a panvice (pokiaľ nie sú príliš špinavé). Umiestnite riad a kuchynské náčinie tak, aby sa nemohlo vplyvom striekajúcej vody pohybovať.



Plnenie dolného koša

Do dolného koša odporúčame umiestniť väčšie a horšie umývateľné predmety, ako sú hrnce, panvice, pokrievky, servírovací riad a šalátové misy, ako je znázornené na obrázku. Servírovací riad a pokrievky je najlepšie umiestniť na stranu koša, aby nebránili otáčanie ostriekacieho ramena.



Maximálny odporúčaný priemer tanierov pred dávkovačom umývacieho prostriedku je 19 cm, aby neprekážali jej otvoreniu.

Plnenie zásuvky na príbory

Príbory musia byť umiestnené do príslušnej zásuvky a nesmú sa prekryvať. Skontrolujte, či sa príbory neprekrywajú, čím by sa mohla znížiť účinnosť umývania.

VAROVANIE



Príbory nesmú vyčnievať z dna koša.
Ostré príbory vždy pokladajte smerom dole!



Pre dosiahnutie najlepšieho účinku umývania a sušenia sa zoznámte s možnosťami plnenia košov v poslednej časti
Časť I: Všeobecné pokyny.

♦ Funkcia leštiaceho a umývacieho prostriedku

Leštiaci prostriedok sa uvoľňuje počas záverečnej fázy oplachovania, aby voda netvorila na riad kvapky a nezanechávala stopy. Leštiaci prostriedok zlepšuje sušenie aj tým, že umožňuje odtok vody z riadu. Vaša umývačka riadu je navrhnutá na prácu s leštiacim prostriedkom.

VAROVANIE

Vždy používajte značkový leštiaci prostriedok určený špeciálne pre umývačky riadu. Do dávkovača leštiaceho prostriedku nikdy nenalievajte iné látky (napr. prípravkom na čistenie umývačky alebo tekutým umývacím prípravkom).

Kedy by ste mali doplniť leštiaci prostriedok?

Frekvencia plnenia dávkovača závisí od frekvencie umývania a od nastavenia leštiaceho prostriedku.

- Indikátor nízkej hladiny leštiaceho prostriedku (☼) sa rozsvieti, keď je potrebné doplniť leštiaci prostriedok.
- Dávkovač leštiaceho prostriedku neprepĺňajte.

Funkcia umývacieho prostriedku

Chemické zložky umývacieho prostriedku sú potrebné na odstránenie, rozloženie a odplavenie nečistôt z umývačky. Na tento účel je vhodná väčšina bežne dostupných umývacích prostriedkov.

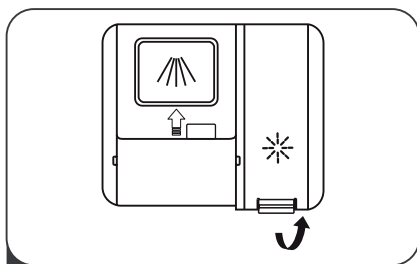
VAROVANIE

- Používajte umývacie prostriedky určené výhradne na použitie v umývačkách riadu. Umývacie prostriedky vždy skladujte na čistom a suchom mieste.
- Dávkovač na umývacie prostriedky naplňte až pred spustením umývačky.

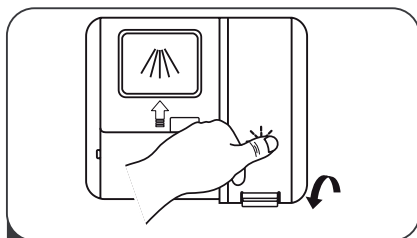


Umývacie prostriedky určené do umývačiek riadu sú žieravé! Uchovávajte tieto umývacie prostriedky mimo dosahu detí.

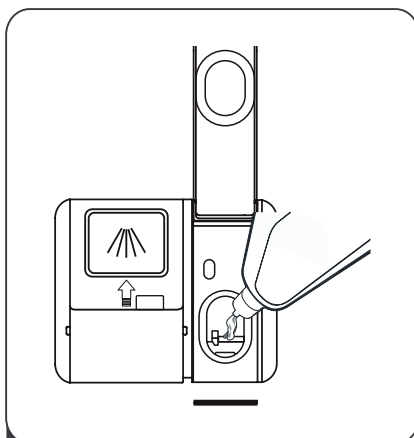
Plnenie dávkovača leštiaceho prostriedku



- 1** Nadvihnite úchytku a otvorte viečko dávkovača na leštiaci prostriedok.



- 3** Dávkovač na leštiaci prostriedok naplňte a viečko dobre zatvorte.



- 2** Nalejte leštiaci prostriedok do dávkovača a dávajte pozor, aby ste ho nepreliali. Rozliate leštidlo zotrite pomocou handričky.

Nastavenie dávkovača leštiaceho prostriedku

Aby bol dosiahnutý optimálny sušiaci výkon s minimálnym množstvom leštiaceho prostriedku, je umývačka riadu navrhnutá tak, aby upravovala spotrebu podľa užívateľa. Postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

1. Otvorte dverka a zapnite spotrebič.
2. Do 60 sekúnd po zapnutí spotrebiča stlačte tlačidlo "Program" na viac ako 5 sekúnd a potom stlačte tlačidlo Odložený štart pre vstup do režimu nastavenia dávkovania leštiaceho prostriedku. Kontrolka leštiaceho prostriedku začne blikať.
3. Stlačením tlačidla "Program" vyberte nastavenie podľa vlastnej potreby. Nastavenia sa budú zobrazovať v nasledujúcom poradí:

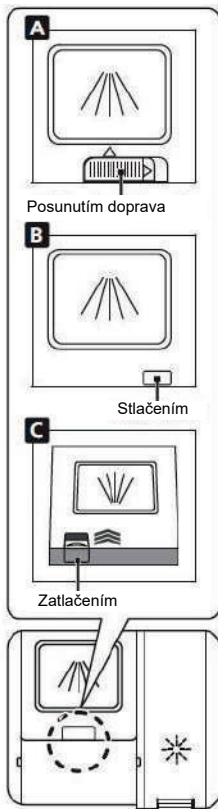
d3 → d4 → d5 → d1 → d2 → d3.

Čím je číslo vyššie, tým viac leštiaceho prostriedku umývačka použije. Výrobné nastavenie leštiaceho prostriedku je nastavené na d3.

4. Hneď ako nastavíte požadované nastavenie, vyčkajte 5 sekúnd alebo stlačte tlačidlo pre zapnutie/vypnutie. Zvolené nastavenie sa uloží a ukončí sa režim pre nastavenie dávkovania leštiaceho prostriedku.

Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku

Tri možnosti otvorenia dávkovača:



1 Vyberte typ otvárania, ktorý zodpovedá vášmu spotrebiču.

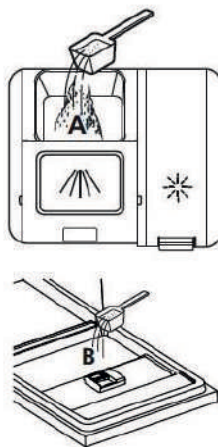
A. Kryt otvorte posunutím západky.

B. Kryt otvoríte stlačením západky.

C. Kryt otvoríte zatlačením západky.

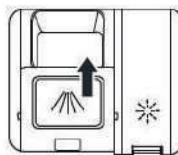
POZNÁMKA:

Dodržiujte odporúčania výrobcu, ktoré sú uvedené na obale umývacieho prostriedku.



2 Do väčšej nádoby (A) pridajte umývací prostriedok pre hlavný umývací cyklus. Pre lepší výsledok umývacieho cyklu, najmä ak je riad veľmi špinavý, nalejte na dverka malé množstvo umývacieho prostriedku.

Pridaný umývací prostriedok bude použitý vo fáze predumytia.



3 Ak chcete kryt zavrieť, posuňte ho dopredu a zatlačte naň.

VÝBER PROGRAMU

Tabuľka programov

Nižšie uvedená tabuľka uvádza najvhodnejšie programy v závislosti na miere znečistenia riadu a potrebnom množstve umývacieho prostriedku. Uvádza tiež rôzne informácie týkajúce sa programov. S výnimkou programu ECO sú hodnoty spotreby a časy programov uvedené iba informatívne.

Symbol (●) označuje, že daný program používa pri záverečnom oplachovaní leštiaci prostriedok.

Program	Popis cyklu	Umývací prostriedok na predumytie / hlavný cyklus	Doba trvania (min)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (l)	Leštiaci prostriedok
ICS+ ICS+	Predumývanie (45°C) Automatické umývanie (55-65°C) Oplachovanie Oplachovanie (50-60°C) Sušenie	<u>4/14 g</u> 1 alebo 2 tablety	80-150	0,790~1,510	9,8~13,1	●
 Intenzívna	Predumývanie (50°C) Umývanie (65°C) Oplachovanie Oplachovanie (60°C) Sušenie	<u>4/14 g</u> 1 alebo 2 tablety	205	1,315	15,6	●
 Univerzálna	Predumývanie (45°C) Umývanie (55°C) Oplachovanie Oplachovanie (55°C) Sušenie	<u>4/14 g</u> 1 alebo 2 tablety	175	0,978	12,4	●
ECO (*EN 60436)	Umývanie (50°C) Oplachovanie Oplachovanie (45°C) Sušenie	<u>18 g</u> 1 tableta	215	0,593	8,5	●
 Sklo	Predumývanie (50°C) Umývanie (50°C) Oplachovanie Oplachovanie (50°C) Sušenie	<u>4/14 g</u> 1 alebo 2 tablety	120	0,845	12,5	●
 90 minút	Umývanie (60°C) Oplachovanie Oplachovanie (50°C) Sušenie	<u>18 g</u> 1 tableta	90	0,835	10,2	●
 Rýchle umývanie	Pranie (45°C) Oplachovanie (45°C)	12 g	30	0,810	9,9	○
 Predumytie	Predumytie		15	0,018	3,6	○



POZNÁMKA:

ECO (*EN 60436)

Program ECO je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu. Ide o najefektívnejší program z hľadiska spotreby vody a energie, ktorý je v súlade s európskou legislatívou o ekodizajne.

Úspora energie

1. Predumývanie riadu neodporúčame, pretože zvyšuje spotrebu vody a energie.
2. Pri umývaní riadu v umývačke riadu sa všeobecne spotrebuje menej vody a energie než pri ručnom umývaní, pokiaľ je umývačka riadu používaná podľa pokynov uvedených v tomto návode.

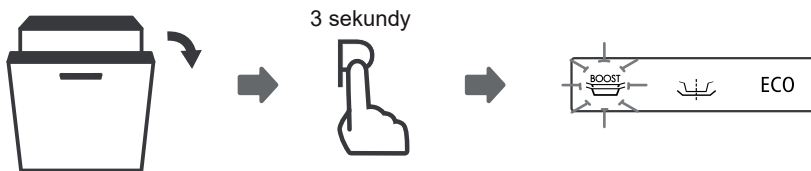
Spustenie programu

1. Vysuňte horný a spodný kôš, vložte riad a koše zasunite späť. Odporúčame najskôr naplniť spodný kôš a potom horný.
2. Do dávkovača pridajte umývací prostriedok.
3. Zapojte spotrebič do elektrickej siete. Skontrolujte, či je prívod vody úplne otvorený.
4. Otvorte dvierka a stlačte tlačidlo zap./vyp.
5. Vyberte program. Rozsvieti sa príslušná kontrolka. Zatvorte dvierka. Umývačka spustí umývací cyklus.

Zmena programu počas umývacieho cyklu

Umývací cyklus je možné zmeniť iba v prípade, že bol spustený iba krátku dobu, inak už môže byť umývací prostriedok uvoľnený alebo umývačka už mohla vypustiť vodu obsahujúcu umývací prostriedok. V takom prípade je nutné umývačku znova nastaviť a znova naplniť dávkovač na umývací prostriedok. Ak chcete umývačku znova nastaviť, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Pootvorte dvierka, aby došlo k pozastaveniu umývacieho cyklu. Akonáhle dôjde k úplnému zastaveniu ostrekovacích ramien, môžete dvierka otvoriť úplne. Otvoríte dvierka, aby došlo k pozastavení mycího cyklu. Jakmile dojde k úplnému zastavení ostřikovacích ramen, můžete dvířka otevřít úplně.
2. Stlačením tlačidla "Program" na dobu najmenej troch sekúnd prejdete do režimu voľby programu.
3. Programy môžete meniť výberom požadovaného cyklu.



Zabudli ste pridať riad?

Riad môžete pridávať kedykoľvek pred otvorením dávkovača na umývací prostriedok. Ak chcete pridať riad, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Pootvorte dverka, aby došlo k pozastaveniu umývacieho cyklu.
2. Hneď ako dôjde k úplnému zastaveniu ostrekovacích ramien, môžete dverka otvoriť úplne.
3. Vložte zabudnutý riad do spotrebiča.
4. Zatvorte dverka.
5. Umývačka sa znovu uvedie do chodu.



VAROVANIE



Otvorenie dverok počas umývacieho cyklu je nebezpečné: unikajúca horúca para vás môže popáliť.

Automatické otváranie dvierok

Dvierka umývačky sa automaticky otvoria na konci niektorých programov. Keď sa dvierka otvoria, neznamená to, že je program ukončený. Ešte zostáva doba sušenia. Po uplynutí tejto zostávajúcej doby zaznie zvukový signál, ktorý signalizuje, že je program teraz ukončený (pokiaľ je umývačka vstavaná, okolitý nábytok musí byť odolný voči kondenzácii).



POZNÁMKA:

Dvierka umývačky nesmú byť pri aktivácii funkcie automatického otvárania zablokované. Mohlo by dôjsť k poškodeniu systému zamykania dverí.

POZNÁMKA:

Výrobné nastavenia môžete kedykoľvek obnoviť. Pre viac informácií skontrolujte nasledujúce konfiguračné stránky.

|| CHYBOVÉ KÓDY

Pokiaľ dôjde k poruche, umývačka zobrazí kód poruchy. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené kódy možných porúch a ich príčiny.

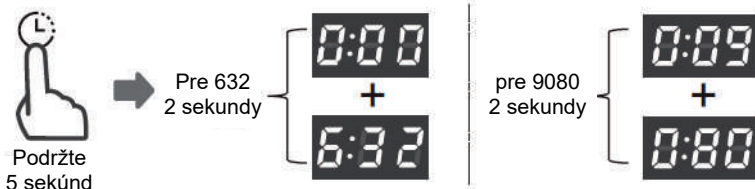
Kód	Význam	Možná příčina
E1	Dlhá doba napúšťania vody.	Kohútik je zatvorený, prívod vody je zablokovaný alebo je tlak vody príliš nízky.
E3	Požadovaná teplota nebola dosiahnutá.	Porucha vykurovacieho telesa.
E4	Pretečenie.	Niektorá súčasť umývačky netesní.
E8	Nesprávna orientácia prívodného ventilu.	Prerušenie alebo skrat v rozvodnom ventile.
Ed	Porucha komunikácie medzi hlavnou doskou a doskou displeja.	Prerušenie alebo skrat v komunikácii.

VAROVANIE

- V prípade pretečenia zastavte prívod vody a zavolajte opravára.
- Pokiaľ je v umývacej vani voda z dôvodu pretečenia alebo malého úniku, pred opätovným spustením vodu z umývačky odstráňte.
- Ak nedôjde k vyriešeniu niektorého kódu poruchy, obráťte na servisné oddelenie.

POČÍTADLO POUŽITIA

Keď je napájací kábel zapojený, ale umývačka nie je zapnutá, stlačte a podržte tlačidlo Odložený štart po dobu 5 sekúnd pre zobrazenie počtu použitia spotrebiča.

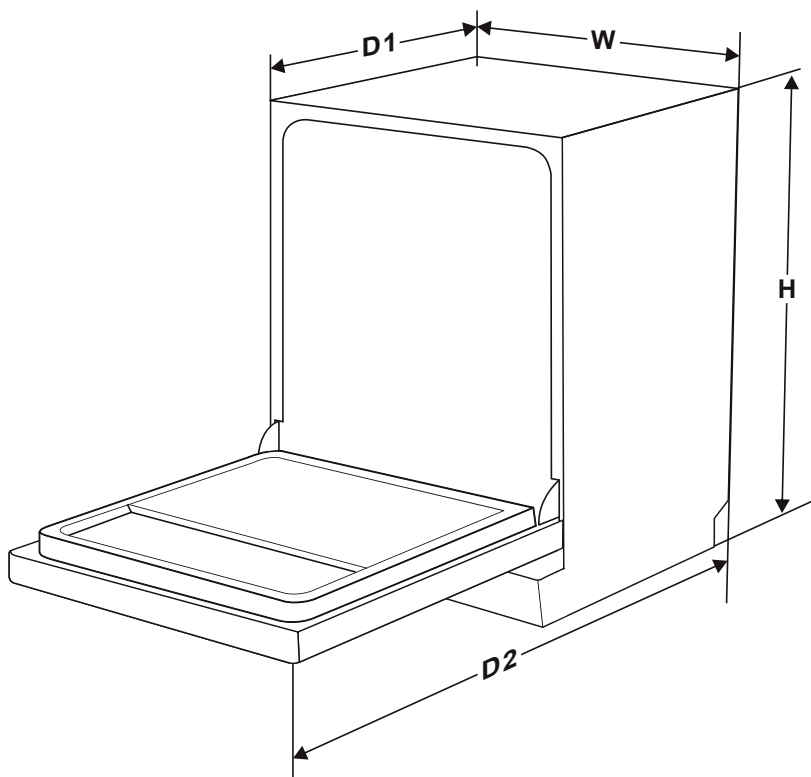


Príklad:

632: Na displeji sa zobrazí „000“ po dobu dvoch sekúnd, potom „632“ po dobu dvoch sekúnd, než displej zhasne.

9080: Na displeji sa zobrazí „009“ po dobu dvoch sekúnd, potom „080“ po dobu dvoch sekúnd, než displej zhasne.

|| TECHNICKÉ INFORMÁCIE



Výška (H)

815 mm

Šírka (W)

448 mm

Hĺbka (D1)

550 mm (zatvorené dverka)

Hĺbka (D2)

1150 mm (otvorené dverka na 90°)

PRÍSTUP DO DATABÁZY EPREL

Pre prístup k informáciám týkajúcim sa Vášho modelu a uloženým v databáze výrobkov EPREL v súlade s nariadením Komisie (EÚ) 2019/2017 o označovaní energetickými štítkami vyhľadajte nasledujúcu internetovú stránku: <https://eprel.ec.europa.eu/>

Na internetovej stránke zadajte referenčné číslo služby uvedené na výrobnom štítku Vášho spotrebiča, získate tak prístup k referenciám o Vašom spotrebiči.

Ďalším prostriedkom pre prístup k informáciám je načítanie QR kódu z energetického štítku spotrebiča.

POPREDAJNÝ SERVIS

Akákoľvek údržba vášho zariadenia by mala byť vykonávaná:

- predajcom, kde ste tovar zakúpili, alebo
- iným kvalifikovaným technikom, ktorý je autorizovaným zástupcom pre značkové spotrebiče.

Počas kontaktovania popredajného servisu uveďte kompletne informácie o vašom zariadení (model, typ a sériové číslo). Tieto informácie sú uvedené na typovom štítku výrobcu, ktoré je súčasťou vášho zariadenia.

INFORMÁCIE O DOSTUPNOSTI NÁHRADNÝCH DIELOV

Minimálna doba dostupnosti náhradných dielov uvedená v nariadení Komisie (EÚ) 2019/2022 a dostupných najmä pre užívateľov spotrebiča je 10 rokov za podmienok uvedených v tom istom nariadení.



Výhradný dovozca značky De Dietrich pre Slovenskú republiku:

ELEKTRO STORE SK, s.r.o.

Horná 116

022 01 Čadca

Slovenská republika

info@elmax.cz

Záručný a pozáručný servis:

tel.: +421 915 473 787

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

www.de-dietrich.sk